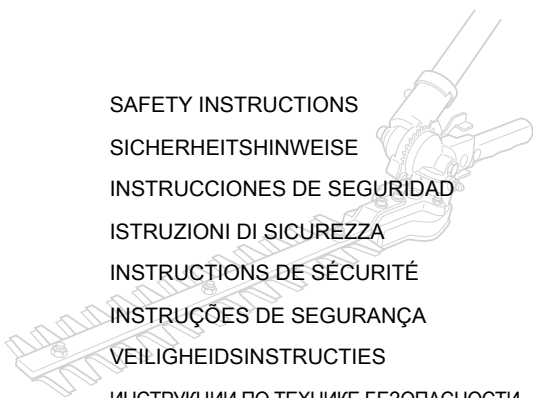


EN	POLE HEDGE TRIMMER	SAFETY INSTRUCTIONS
DE	POL-HECKENSCHERE	SICHERHEITSHINWEISE
ES	CORTASETOS TELESCÓPICO	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
IT	TAGLIASIEPI TELESCOPICO	ISTRUZIONI DI SICUREZZA
FR	TAILLE-HAIE SUR TIGE	INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
PT	CORTA-SEBES DE HASTE	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
NL	HEGGENSCHAAR MET PAAL	VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES
RU	ШЕСТОВОЙ КУСТОРЕЗ	ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
FI	VARRELLINEN PENSASLEIKKURI	TURVALLISUUSOHJEET
SV	STÅNGHÄCKKLIPPAR	SÄKERHETSINSTRUKTION
NO	HEKKESAKS MED STANG	SIKKERHETSINSTRUKSJONER
DA	STANGHÆKKEKLIPPER	SIKKERHEDSREGLER
PL	NOŻYCE DO ŻYWOPŁOTU NA WYSIĘGNIKU	INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA
CS	TYČOVÉ PLOTOVÉ NŮŽKY	BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
SK	TYČOVÉ NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT	BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
SL	OBREZOVALNIK ŽIVE MEJE NA DROGU	VARNOSTNA NAVODILA
HR	ŠTAPNI ŠIŠAČ ZA ŽIVICU	SIGURNOSNE UPUTE
HU	TELESZKÓPOS SÖVÉNYVÁGÓ	BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ
RO	TRIMMER ELECTRIC CU TIJĂ DE TUNS GARDUL VIU	INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ
BG	ПРЪТОВА НОЖИЦА ЗА ПЛЕТ	ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
EL	ΚΟΝΤΑΡΟΨΑΛΙΔΟ ΜΠΟΡΝΤΟΥΡΑΣ	ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
AR	جَزَاة السِيَاچ العَمودِيَة	دليل المستخدم
TR	UZATMALI BUDAMA MAKINESI	GÜVENLİK TALİMATLARI
HE	גזם גדר חיה	מדריך למשתמש
LT	PAILGINTOS GYVATVORIŲ ŽIRKLĖS	SAUGOS INSTRUKCIJOS
LV	DZĪVŽOGU APGRIEŠANAS MAŠĪNA AR KĀTU	DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS
ET	TELESKOOPHEKILÕIKUR	OHUTUSJUHISED



Original Instructions/Übersetzung der originalen anleitungen/Traducción de las instrucciones originales/Traduzione dalle istruzioni originali/  
 Traduction à partir du mode d'emploi d'origine/Tradução das instruções originais/Vertaling van de originele instructies/Перевод оригинальных инструкций/  
 Alkuperäisten ohjeiden käännös/Översättning från originalinstruktioner/Oversettelse av original bruksanvisning/Oversættelse fra original bruksanvisning/  
 Tłumaczenie oryginalnej instrukcji/Překlad z originálních pokynů/Překlad z pôvodných inštrukcií/Prevod originalnih navodil/Prijevod izvornih uputa/  
 Az eredeti útmutató fordítása/Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor/Перевод от оригиналните инструкции/Πρωτότυπες οδηγίες/  
 Original talimatlar/תנודקומ תורארוה/Originalny instrukcijų vertimas/Tulktojums no oriģinālās dokumentācijas/Originaljuhendi tõlge



<b>1</b>	<b>Introduction.....</b>	<b>4</b>	2.4	Power tool use and care.....	4
1.1	Purpose.....	4	2.5	Battery tool use and care.....	5
<b>2</b>	<b>General power tool safety</b>		2.6	Service.....	5
	<b>warnings.....</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>Hedge trimmer safety warnings.....</b>	<b>5</b>
2.1	Work area safety.....	4	<b>4</b>	<b>Symbols on the product.....</b>	<b>5</b>
2.2	Electrical safety.....	4	<b>5</b>	<b>Risk levels.....</b>	<b>5</b>
2.3	Personal safety.....	4	<b>6</b>	<b>Recycle.....</b>	<b>6</b>

## 1 INTRODUCTION

Your product has been engineered and manufactured to high standards for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

### 1.1 PURPOSE

This machine is intended for cutting and trimming hedges and bushes in domestic use.

## 2 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

### ▲ WARNING

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your battery-operated (cordless) power tool.

### 2.1 WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents.*
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

### 2.2 ELECTRICAL SAFETY

- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

### 2.3 PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A lapse of attention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- **Use personal protection. Always wear eye protection.** *Protective products such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used appropriately will reduce personal injuries.*
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack and when picking up or carrying**

**the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.*

- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- **Do not over-reach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust related hazards.*

### 2.4 POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

## 2.5 BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or fire.*
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with plenty of soap and water. If liquid contacts eyes, immediately seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*

## 2.6 SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*











## 3 HEDGE TRIMMER SAFETY WARNINGS

- **Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Blades coast after turn off. Make sure the switch is off when clearing jammed material.** *A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.*
- **Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover.** *Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.*
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring.** *Cutter blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*
- **Keep cable away from cutting area.** *During operation the cable may be hidden in shrubs and can be accidentally cut by the blade.*

## 4 SYMBOLS ON THE PRODUCT



Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning.


Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

Symbol	Explanation
	Precautions that involve your safety.
	Read and understand all instructions before operating the product, and follow all warnings and safety instructions.
	Wear eye and ear protection.
	Thrown objects can ricochet and result in personal injury or property damage. Wear protective clothing and boots.
	Wear non-slip, heavy duty gloves.
	Keep all bystanders at least 15m away.
	DANGER! Risk of electrocution! Keep tool 50 feet away from electrical lines. Keep all bystanders at least 50 ft. away.
	Do not expose the product to rain or moist conditions.
	Danger – keep hands and feet away from blade.
	Wear head protection.




## 5 RISK LEVELS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

SYM-BOL	SIGNAL	MEANING
	CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

## 6 RECYCLE

	<p>Separate collection. You must not discard with usual household waste. If it is necessary to replace the machine, or if it is no more use to you, do not discard it with household waste. Make this machine available for separate collection.</p>
	<p>Separate collection of used machine and packaging let you recycle materials and use them again. Use of the recycled materials helps prevent environmental pollution and decreases the requirements for raw materials.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>At the end of their useful life, discard batteries with a precaution for our environment. The battery contains material that is dangerous to you and the environment. You must remove and discard these materials separately at a equipment that accepts lithium-ion batteries.</p>

<b>1</b>	<b>Einleitung.....</b>	<b>8</b>	2.5	Gebrauch und Pflege von Akkuwerkzeugen.....	9
1.1	Verwendungszweck.....	8	2.6	Service.....	9
<b>2</b>	<b>Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....</b>	<b>8</b>	<b>3</b>	<b>Sicherheitshinweise für die Heckenschere.....</b>	<b>9</b>
2.1	Arbeitsplatzsicherheit.....	8	<b>4</b>	<b>Symbole auf dem Produkt.....</b>	<b>9</b>
2.2	Elektrische Sicherheit.....	8	<b>5</b>	<b>Risikopegel.....</b>	<b>10</b>
2.3	Persönliche Sicherheit.....	8	<b>6</b>	<b>Recycling.....</b>	<b>10</b>
2.4	Gebrauch und Pflege von Elektrowerkzeugen.....	8			

## 1 EINLEITUNG

Ihr Produkt wurde nach hohen Qualitätsstandards für Zuverlässigkeit, einfache Bedienung und Bedienersicherheit entwickelt und hergestellt. Bei richtiger Pflege erhalten Sie jahrelang robuste, störungsfreie Leistung.

### 1.1 VERWENDUNGSZWECK

Diese Maschine dient dem Schneiden und Zuschneiden von Hecken und Büschen im Privatbereich.

## 2 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

### ▲ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Sicherheitshinweisen bezieht sich auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

### 2.1 ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- **Arbeitsbereich sauber halten und gut ausleuchten.** *Unübersichtliche oder dunkle Bereiche führen leicht zu Unfällen.*
- **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z.B. in Gegenwart von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Rauch entzünden können.*
- **Halten Sie Kinder und umstehende Personen fern, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** *Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.*

### 2.2 ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- **Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aussetzen.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.*

### 2.3 PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- **Blieben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und nutzen Sie den gesunden Menschenverstand bei der Bedienung eines Elektrowerkzeugs.** *Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen,*

*Alkohol oder Medikamenten stehen. Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Personenschäden führen.*

- **Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** *Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz reduzieren bei bestimmungsgemäßem Gebrauch Personenschäden.*
  - **Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der Aus-Stellung befindet, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akkupack anschließen und wenn Sie es aufnehmen oder tragen.** *Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen führt leicht zu Unfällen.*
  - **Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs jeden Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel.** *Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs angebracht ist, kann zu Verletzungen führen.*
  - **Elektrowerkzeug nicht zu weit vom Körper entfernt verwenden. Achten Sie stets auf einen guten Stand und die richtige Körperbalance.** *Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.*
  - **Ziehen Sie entsprechende Kleidung an. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** *Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.*
  - **Sind Geräte für den Anschluss von Staubabsaugungs- und Auffangausrüstungen vorgesehen, so sind diese anzuschließen und ordnungsgemäß zu verwenden.** *Die Verwendung von Ausrüstungen zur Staubabsaugung kann staubbedingte Gefahren reduzieren.*
- ### 2.4 GEBRAUCH UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN
- **Wenden Sie niemals Gewalt an. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** *Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer und in der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.*
  - **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter nicht funktioniert.** *Jedes Elektrowerkzeug, das nicht über den Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.*
  - **Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/ oder den Akkupack vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder Elektrowerkzeuge aufbewahren.** *Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen*



verringern das Risiko, dass das Elektrowerkzeug versehentlich gestartet wird.

- **Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen.** *Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeschulter Anwender gefährlich.*
- **Pflegen Sie die Elektrowerkzeuge.** Überprüfen Sie Ausrichtung und freie Beweglichkeit aller beweglichen Teile; prüfen Sie das Gerät auf Teilebruch und auf alle anderen Bedingungen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Bei Beschädigung das Elektrowerkzeug vor Gebrauch reparieren lassen. *Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.*
- **Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten.** *Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten klemmen weniger und sind einfacher zu bedienen.*
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugbits usw. gemäß dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.** *Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.*

## 2.5 GEBRAUCH UND PFLEGE VON AKKUWERKZEUGEN

- **Nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät aufladen.** *Ein Ladegerät, das für einen Akkupacktyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkupack eine Brandgefahr darstellen.*
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkupacks.** *Die Verwendung anderer Akkupacks kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.*
- **Wenn der Akkupack nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Pol zum anderen herstellen können.** *Ein Kurzschluss der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder Feuer führen.*
- **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten; Kontakt vermeiden.** Bei versehentlichem Kontakt mit viel Wasser und Seife spülen. Wenn Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt, sofort einen Arzt aufsuchen. *Aus der Batterie austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.*

## 2.6 SERVICE




- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachkraft mit baugleichen Ersatzteilen warten.** *Dadurch wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.*

## 3 SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE HECKENSCHERE

- **Halten Sie alle Körperteile von den Schneiden fern.** Bereits geschnittenes Material nicht entfernen und zu schneidendes Material nicht festhalten, wenn sich die Klängen bewegen. Klängen laufen nach dem Ausschalten nach. Vergewissern Sie sich, dass die Maschine ausgeschaltet ist, wenn Sie eingeklemmtes Material entfernen. *Eine kleine Unachtsamkeit während der Bedienung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.*
- **Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehenden Schneiden.** Beim Transport oder bei der Lagerung der Heckenschere immer die Abdeckung der Schneidvorrichtung montieren. *Die richtige Handhabung der Heckenschere reduziert mögliche Verletzungen durch die Schneiden.*
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an isolierten Griffflächen fest, da die Schneiden mit verdeckt liegenden elektrischen Leitungen in Berührung kommen kann.** *Schneiden, die einen "unter Spannung stehenden" Draht berühren, können freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs "unter Spannung" setzen und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.*
- **Halten Sie das Kabel vom Schneidbereich fern.** Während des Betriebs kann das Kabel von Gestrüpp und Ähnlichem verdeckt sein und durch die Klinge versehentlich abgeschnitten werden.

## 4 SYMBOLE AUF DEM PRODUKT




Einige der folgenden Symbole können auf diesem Produkt verwendet werden. Bitte lernen Sie sie und ihre Bedeutung kennen. Die richtige Interpretation dieser Symbole ermöglicht es Ihnen, das Produkt besser und sicherer zu bedienen.

Symbol	Bedeutungserklärung
	Vorsichtsmaßnahmen, die Ihre Sicherheit betreffen.
	Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen, und befolgen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise.
	Augen- und Gehörschutz tragen.

Symbol	Bedeutungserklärung
	Geworfene Gegenstände können abprallen und zu Verletzung oder Sachschaden führen. Tragen Sie Schutzkleidung und Stiefel.
	Tragen Sie rutschfeste, strapazierfähige Handschuhe.
	Halten Sie alle umstehenden Personen mindestens 15 m entfernt.
	GEFAHR! Risiko eines Stromschlags! Halten Sie das Werkzeug 15 m von Stromleitungen entfernt. Halten Sie alle umstehenden Personen mindestens 15 m entfernt.
	Setzen Sie das Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
	Gefahr – Bringen Sie Hände und Füße nicht in die Nähe der Klinge.
	Tragen Sie einen Kopfschutz.


## 5 RISIKOPEGEL

Die folgenden Signalwörter und Bedeutungen sollen das mit diesem Produkt verbundene Risiko erklären.

SYM-BOL	BEZEICHNUNG	BEDEUTUNG
	GEFAHR	Kennzeichnet eine unmittelbar drohende Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.
	WARNUNG	Kennzeichnet eine potenzielle Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	VORSICHT	Kennzeichnet eine potenzielle Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

SYM-BOL	BEZEICHNUNG	BEDEUTUNG
	VORSICHT	(Ohne Sicherheitswarnsymbol) Zeigt eine Situation an, die zu Sachschäden führen kann.

## 6 RECYCLING

	Gesonderte Entsorgung. Darf nicht mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden. Wenn es notwendig ist, die Maschine auszutauschen, oder wenn sie für Sie nicht mehr nützlich ist, entsorgen Sie sie nicht mit dem Hausmüll. Führen Sie diese Maschine der gesonderten Entsorgung zu.
	Die gesonderte Entsorgung von Gebrauchsmaschinen und Verpackungen ermöglicht es, Materialien zu recyceln und wiederzuverwenden. Die Verwendung der recycelten Materialien trägt dazu bei, Umweltbelastungen zu vermeiden und den Bedarf an Rohstoffen zu senken.
Batteries  Li-ion	Entsorgen Sie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer mit Rücksicht auf unsere Umwelt. Die Batterie enthält Stoffe, die für Sie und die Umwelt gefährlich sind. Sie müssen diese Stoffe separat bei einer Einrichtung entsorgen, die Lithium-Ionen-Batterien annimmt.

<b>1</b>	<b>Introducción.....</b>	<b>12</b>	2.5	Utilización y cuidado de herramientas a batería.....	13
1.1	Finalidad.....	12	2.6	Servicio.....	13
<b>2</b>	<b>Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas.....</b>	<b>12</b>	<b>3</b>	<b>Advertencias sobre el cortasetos eléctrico.....</b>	<b>13</b>
2.1	Seguridad de la zona de trabajo.....	12	<b>4</b>	<b>Símbolos en el producto.....</b>	<b>13</b>
2.2	Seguridad eléctrica.....	12	<b>5</b>	<b>Niveles de riesgo .....</b>	<b>14</b>
2.3	Seguridad personal.....	12	<b>6</b>	<b>Reciclaje.....</b>	<b>14</b>
2.4	Utilización y cuidado de herramientas eléctricas.....	12			

## 1 INTRODUCCIÓN

Su producto ha sido diseñado y fabricado bajo criterios de máxima fiabilidad, facilidad de funcionamiento y seguridad del operario. Por lo tanto, si lo cuida como corresponde, seguirá proporcionándole un rendimiento sólido y sin contratiempos durante muchos años.

### 1.1 FINALIDAD

Esta máquina se ha diseñado para cortar y podar setos y arbustos en un entorno doméstico.

## 2 ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

### ▲ AVISO

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para su consulta posterior.

El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica con funcionamiento a batería (inalámbrica).

### 2.1 SEGURIDAD DE LA ZONA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada la zona de trabajo.** *Las zonas desordenadas u oscuras fomentan los accidentes.*
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo que puedan inflamarse.** *Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los gases.*
- **Mantenga alejados a los niños y los transeúntes mientras utilice una herramienta eléctrica.** *Las distracciones pueden hacer que pierda el control.*

### 2.2 SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** *Si penetra agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.*

### 2.3 SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y emplee el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica.** *No utilice una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.* *Una falta de*

*atención durante el uso de herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.*

- **Utilice protección personal. Lleve siempre protección ocular.** *Si se utilizan correctamente productos de protección como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protecciones auditivas, se reducirán las lesiones personales.*
- **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación o a la batería y al coger o transportar la herramienta.** *El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o la conexión de herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado fomenta los accidentes.*
- **Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** *Una llave que se quede fijada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.*
- **No se estire. Mantenga en todo momento una postura adecuada y el equilibrio.** *Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.*
- **Lleve indumentaria adecuada. No lleve ropa o joyas sueltas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas móviles.** *La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.*
- **Si se utilizan dispositivos para la conexión de sistemas de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** *La utilización de sistemas de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.*

### 2.4 UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** *La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que se diseñó.*
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y la apaga.** *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.*
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se arranque accidentalmente.*
- **Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones puedan**

utilizarla. *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*

- **Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas.** Compruebe si hay desalineación o unión de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si ha sufrido daños, lleve a reparar la herramienta eléctrica antes del uso. *Numerosos accidentes se deben a herramientas eléctricas mal mantenidas.*
- **Mantenga limpias y afiladas las herramientas de corte.** *Las herramientas de corte mantenidas correctamente con filos cortantes tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.*
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.*

## 2.5 UTILIZACIÓN Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS A BATERÍA

- **Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante.** *Un cargador adecuado para un tipo de batería puede dar lugar a un riesgo de incendio cuando se usa con otra batería.*
- **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías designadas específicamente.** *El uso de cualquier otra batería puede dar lugar a un riesgo de lesiones e incendio.*
- **Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión entre los terminales.** *El cortocircuito de los terminales de la batería puede provocar quemaduras o incendios.*
- **Bajo condiciones abusivas, es posible que salga líquido despedido de la batería; evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, aclare con abundante agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda al médico inmediatamente.** *El líquido despedido de la batería puede provocar irritación o quemaduras.*

## 2.6 SERVICIO





- **Solicite a un técnico de reparación cualificado que realice las tareas de servicio de su herramienta eléctrica utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.** *Esto garantizará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.*







## 3 ADVERTENCIAS SOBRE EL CORTASETOS ELÉCTRICO

- **Mantenga las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla. No retire los materiales cortados ni sujete el material a cortar cuando las cuchillas estén en movimiento.** *Las cuchillas seguirán moviéndose brevemente después de apagarlo. Asegúrese de que está apagado antes de quitar el material atascado. Cualquier descuido cuando utiliza herramientas eléctricas podría ocasionarle lesiones graves.*
- **Transporte el cortasetos cogiéndolo por la empuñadura y con la hoja detenida.** *Cuando transporte o guarde el cortasetos, asegúrese siempre de instalar la funda de protección del elemento cortante. El manejo apropiado del cortasetos reducirá la posibilidad de lesionarse con las hojas.*
- **Sujete la herramienta eléctrica únicamente por las superficies de agarre o aisladas, ya que la cuchilla podría entrar en contacto con cables ocultos.** *El contacto de las cuchillas con un cable bajo tensión podría electrificar las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y causar una descarga eléctrica al usuario.*
- **Mantenga el cable alejado del área de corte.** *Cuando trabaja con la herramienta, el cable podría ser cortado accidentalmente por la hoja si está oculto entre los arbustos.*

## 4 SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO

En el producto pueden utilizarse algunos de los siguientes símbolos. Le rogamos que los estudie y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá manejar el producto mejor y de manera más segura.

Símbolo	Explicación
	Precauciones que afectan a su seguridad.
	Debe leer y entender todas las instrucciones antes de manejar el producto, así como seguir todas las advertencias e instrucciones de seguridad.
	Lleve protección ocular y auditiva.
	Los objetos proyectados pueden rebotar y provocar lesiones personales o daños materiales. Lleve indumentaria de protección y botas.




Símbolo	Explicación
	Lleve guantes antideslizantes resistentes.
	Mantenga a los transeúntes al menos a 15 m.
	¡PELIGRO! ¡Riesgo de electrocución! Mantenga la herramienta alejada 15 m de las líneas eléctricas. Mantenga a todos los transeúntes al menos a 15 m.
	No exponga el producto a la lluvia o a condiciones de humedad.
	Peligro – mantenga las manos y los pies alejados de la cuchilla.
	Lleve protección en la cabeza.

## 5 NIVELES DE RIESGO

Las siguientes indicaciones y significados tienen como fin explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.

SÍMBOLO	INDICACIÓN	SIGNIFICADO
	PELIGRO	Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, provocará lesiones graves o incluso la muerte.
	ADVERTENCIA	Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, podría provocar lesiones graves o incluso la muerte.
	PRECAUCIÓN	Indica una situación de peligro potencial que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas.
	PRECAUCIÓN	(Sin símbolo de alerta sobre seguridad) Indica una situación que puede provocar daños materiales.

## 6 RECICLAJE

	Recogida selectiva. Este producto no debe desecharse junto con la basura doméstica. Si fuera necesario sustituir la máquina, o si ya no la necesita, no la deseche junto con la basura doméstica. Lleve esta máquina a un punto de recogida selectiva.
	La recogida selectiva de máquinas y embalajes utilizados permite reciclarlos y volver a utilizarlos. El uso de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y disminuye la necesidad de usar materias primas.
	Al final de su vida útil, deseche las baterías de forma respetuosa con el medio ambiente. La batería contiene materiales peligrosos para usted y para el medio ambiente. Deberá retirar y desechar estos materiales de forma selectiva en unas instalaciones que acepten baterías de ion de litio.

<b>1</b>	<b>Introduzione.....</b>	<b>16</b>	2.5	Uso e manutenzione della batteria.....	17
1.1	Destinazione d'uso.....	16	2.6	Riparazioni.....	17
<b>2</b>	<b>Avvertenze di sicurezza comuni a tutti gli utensili elettrici..</b>	<b>16</b>	<b>3</b>	<b>Avvertenze di sicurezza specifiche per tagliaiepi.....</b>	<b>17</b>
2.1	Sicurezza dell'area di lavoro.....	16	<b>4</b>	<b>Simboli sul prodotto.....</b>	<b>17</b>
2.2	Sicurezza elettrica.....	16	<b>5</b>	<b>Livelli di rischio.....</b>	<b>18</b>
2.3	Sicurezza personale.....	16	<b>6</b>	<b>Riciclaggio.....</b>	<b>18</b>
2.4	Uso e manutenzione dell'utensile elettrico.....	16			

## 1 INTRODUZIONE

Questo apparecchio è stato progettato e fabbricato con i più alti standard di affidabilità, facilità d'uso e sicurezza dell'operatore. Se sottoposto a una corretta manutenzione, garantirà anni di prestazioni robuste e impeccabili.

### 1.1 DESTINAZIONE D'USO

Questo apparecchio è destinato al taglio e alla rifinitura di siepi e cespugli in ambito domestico.

## 2 AVVERTENZE DI SICUREZZA COMUNI A TUTTI GLI UTENSILI ELETTRICI

### ▲ AVVERTIMENTO

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuro riferimento.

Il termine "utensile elettrico" utilizzato nelle avvertenze indica un utensile elettrico alimentato a batterie (senza cavo).

### 2.1 SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- **L'area di lavoro deve essere pulita e ben illuminata.** *Il disordine e la scarsa illuminazione favoriscono gli incidenti.*
- **Non usare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli utensili elettrici creano scintille che possono incendiare polveri o fumi.*
- **Durante l'uso dell'utensile elettrico, tenere a distanza i bambini e le persone presenti.** *Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'utensile.*

### 2.2 SICUREZZA ELETTRICA

- **Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o umidità.** *L'infiltrazione di acqua all'interno di un utensile elettrico aumenta il rischio di scossa elettrica.*

### 2.3 SICUREZZA PERSONALE

- **Durante l'uso di un utensile elettrico, prestare sempre la massima attenzione e utilizzare il buon senso. Non usare un utensile elettrico se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** *Anche un solo momento di disattenzione durante*

*l'uso dell'utensile elettrico comporta il rischio di lesioni gravi.*

- **Indossare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi.** *I dispositivi di protezione individuali come maschere antipolvere, calzature antiscivolo, caschi e cuffie per le orecchie, se utilizzati quando le circostanze lo richiedono, riducono il rischio di infortuni.*
- **Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di sollevare, trasportare o collegare l'utensile elettrico alla presa di corrente e/o alla batteria.** *Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare gli utensili elettrici tenendo le dita sull'interruttore e non collegarli alla presa di corrente se l'interruttore è in posizione di accensione.*
- **Rimuovere eventuali chiavi di serraggio prima di accendere l'utensile elettrico.** *Una chiave di serraggio rimasta inserita in un elemento mobile dell'utensile elettrico può provocare infortuni.*
- **Non allungarsi eccessivamente. Tenere i piedi a contatto con il pavimento e mantenere sempre l'equilibrio.** *Ciò permette di avere un maggiore controllo dell'utensile elettrico in caso di imprevisti.*
- **Vestirsi adeguatamente. Non indossare gioielli o abiti molto larghi. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti mobili. Indumenti ampi, gioielli e capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti mobili.**
- **Se sono disponibili dei dispositivi per l'estrazione e la raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** *L'uso di tali dispositivi può ridurre i rischi derivanti dalla polvere.*

### 2.4 USO E MANUTENZIONE DELL'UTENSILE ELETTRICO

- **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile più adatto al lavoro da svolgere.** *L'utensile elettrico è più sicuro ed efficace se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.*
- **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non funziona correttamente.** *Gli utensili elettrici che non possono essere accesi e spenti correttamente sono pericolosi e devono essere riparati.*
- **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere il gruppo batteria prima di regolare o riporre l'utensile elettrico o di sostituire gli accessori.** *Tali misure preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.*
- **Riporre gli utensili elettrici fuori dalla portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con l'apparecchio o con queste istruzioni.** *Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone non competenti.*
- **Mantenere gli utensili elettrici in buono stato.** *Verificare che le parti mobili non siano disallineate o piegate, che i componenti non siano danneggiati e che non siano presenti altri problemi che potrebbero*



pregiudicare il corretto funzionamento dell'utensile elettrico. Se l'utensile elettrico è danneggiato, farlo riparare prima di utilizzarlo nuovamente. *Molti incidenti sono provocati da utensili elettrici in cattive condizioni.*

- **Mantenere gli utensili di taglio puliti e affilati.** *Un'adeguata manutenzione e affilatura degli accessori da taglio riduce l'adesione del materiale alle lame e facilita il controllo dell'utensile elettrico.*
- **Usare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte ecc. conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni dell'area di lavoro e del tipo di lavoro da svolgere.** *L'uso dell'utensile elettrico per scopi diversi da quelli per i quali è stato progettato costituisce un pericolo.*

## 2.5 USO E MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

- **Ricaricare la batteria esclusivamente con il caricabatteria specificato dal costruttore.** *Un caricabatteria adatto a un certo tipo di batteria comporta il rischio di incendio se utilizzato con batterie di tipo diverso.*
- **Usare esclusivamente gruppi batteria progettati specificamente per questo utensile elettrico.** *L'uso di altri gruppi batteria comporta il rischio di incendio e infortunio.*
- **Quando il gruppo batteria non è in uso, tenerlo lontano da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti ecc. poiché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali.** *Il cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o ustioni.*
- **L'utilizzo improprio dell'utensile elettrico può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua e sapone. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico.** *Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.*

## 2.6 RIPARAZIONI

- **Affidare la riparazione dell'utensile a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche** *Ciò garantisce la sicurezza dell'utensile elettrico.*

## 3 AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE PER TAGLIASIEPI


- **Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla lama. Non rimuovere il materiale tagliato e non tenere il materiale da tagliare quando le lame sono in movimento. Le lame continuano a muoversi dopo lo spegnimento. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento durante la rimozione di materiale incastrato.** *Un solo attimo di disattenzione*



*durante l'uso del tagliasiepi può provocare gravi infortuni.*


- **Trasportare il tagliasiepi tramite l'impugnatura, con la lama ferma. Quando si trasporta o si ripone l'apparecchio, inserire sempre il coprilama.** *La corretta manipolazione del tagliasiepi riduce il rischio di lesioni personali causate dalla lama.*
- **Tenere l'utensile esclusivamente tramite le superfici di presa isolate, perché la lama può entrare in contatto con cavi elettrici nascosti.** *Se la lama tocca un cavo elettrificato può trasmettere la corrente alle parti metalliche dell'utensile, esponendo l'operatore al rischio di scossa elettrica*
- **Tenere il cavo di alimentazione lontano dall'area di taglio.** *Durante l'uso dell'apparecchio, il cavo può essere coperto dai cespugli e venire accidentalmente tagliato dalla lama.*

## 4 SIMBOLI SUL PRODOTTO

Alcuni dei seguenti simboli potrebbero essere presenti sull'utensile. Studiarli e memorizzarli. La corretta interpretazione di tali simboli permette un uso più sicuro dell'utensile.

Simboli	Significato
	Precauzioni relative alla sicurezza dell'operatore.
	Leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di usare il prodotto; rispettare tutte le avvertenze e le precauzioni di sicurezza.
	Indossare protezioni per gli occhi e le orecchie.
	Gli oggetti espulsi possono rimbalzare e causare infortuni o danni. Indossare indumenti protettivi e calzature robuste.
	Indossare guanti robusti e antiscivolo.
	Tenere eventuali altre persone ad almeno 15 m di distanza.
	PERICOLO! Rischio di folgorazione! Mantenere l'utensile a 15 piedi di distanza dalle linee elettriche. Tenere eventuali altre persone ad almeno 50 piedi di distanza.
	Non esporre il prodotto a pioggia o umidità.

Simboli	Significato
	Pericolo! Tenere mani e piedi lontani dalla lama.
	Indossare dispositivi di protezione per la testa.

	<p>Al termine della loro vita utile, smaltire le batterie nel rispetto dell'ambiente. La batteria contiene materiali nocivi per l'ambiente e la salute. Rimuovere la batteria e smaltirla separatamente presso gli appositi punti di raccolta di batterie agli ioni di litio.</p>
---	---



IT

## 5 LIVELLI DI RISCHIO

I seguenti termini e simboli indicano i livelli di rischio associato a questo prodotto.

SIMBOLI	TERMINE	SIGNIFICATO
	PERICOLO	Indica una situazione di pericolo imminente; rispettare questa avvertenza per evitare lesioni gravi o mortali.
	AVVERTENZA	Indica una situazione di potenziale pericolo; rispettare questa avvertenza per evitare lesioni gravi o mortali.
	ATTENZIONE	Indica una situazione di potenziale pericolo; rispettare questa avvertenza per evitare il rischio di lesioni leggere o moderate.
	ATTENZIONE	(non accompagnato dal simbolo di avvertenza) Indica una situazione che comporta il rischio di danni materiali.

## 6 RICICLAGGIO

	<p>Raccolta differenziata. Questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Non gettare l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici. L'apparecchio deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.</p>
	<p>Portarlo presso un apposito punto di raccolta destinato al riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici e degli imballaggi. Il riciclaggio dei materiali contribuisce a evitare danni ambientali e riduce la necessità di materie prime.</p>

<b>1</b>	<b>Introduction.....</b>	<b>20</b>	2.4	Usage et entretien d'outil électrique.....	20
1.1	Objet.....	20	2.5	Usage et entretien d'outil sur batterie.....	21
<b>2</b>	<b>Avertissements de sécurité pour outils électriques généraux.....</b>	<b>20</b>	2.6	Entretien.....	21
2.1	Sécurité de la zone de travail.....	20	<b>3</b>	<b>Avertissements de sécurité de taille-haie.....</b>	<b>21</b>
2.2	Sécurité électrique.....	20	<b>4</b>	<b>Symboles sur le produit.....</b>	<b>21</b>
2.3	Sécurité personnelle.....	20	<b>5</b>	<b>Niveaux de risque.....</b>	<b>22</b>
			<b>6</b>	<b>Recyclage.....</b>	<b>22</b>

## 1 INTRODUCTION

Votre produit a été conçu et fabriqué dans le respect de normes exigeantes en termes de fiabilité, de fonctionnalité et de sécurité pour l'opérateur. Si son entretien est correct, il vous offrira des années de fonctionnement sans panne et à toute épreuve.

### 1.1 OBJET

Cette machine est destinée à la coupe et à la taille des haies et arbustes pour un usage domestique.

## 2 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR OUTILS ÉLECTRIQUES GÉNÉRAUX

### ▲ AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements de sécurité et les instructions. Le non-respect des avertissements et de instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

L'expression "outil électrique" dans les avertissements désigne votre outil électrique sur batterie (sans fil).

### 2.1 SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- **Assurez la propreté et le bon éclairage de la zone de travail.** *Les zones encombrées ou obscures sont des invitations aux accidents.*
- **Ne travaillez pas avec des outils électriques dans des atmosphères explosives, ainsi en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** *Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent allumer les poussières et fumées.*
- **Maintenez les enfants et les passants à distance lorsque vous utilisez un outil électrique.** *Les distractions risquent de vous faire perdre le contrôle.*

### 2.2 SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** *L'eau s'infiltrant dans un outil électrique augmente le risque de décharge électrique.*

### 2.3 SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Restez vigilant, observez vos actions et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** *N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence des drogues, de l'alcool ou de substances médicamenteuses. Un manque d'attention pendant l'usage des outils électriques peut entraîner des blessures graves.*

- **Employez une protection individuelle. Portez systématiquement une protection oculaire.** *Les produits de protection comme un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive employés de manière appropriée minimisent les blessures.*
- **Évitez tout démarrage inopiné. Assurez-vous que l'interrupteur est en position arrêt avant toute connexion à une source d'alimentation ou à un pack-batterie et lorsque vous prenez ou transportez l'outil.** *Le transport des outils électriques avec votre doigt sur l'interrupteur ou la mise sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est sur marche est une invitation aux accidents.*
- **Retirez toute clé d'ajustement avant d'allumer l'outil électrique.** *Si une clé reste attachée à une pièce en rotation de l'outil électrique, elle crée un risque de blessure.*
- **Ne vous penchez pas excessivement. Tenez-vous bien campé et préservez un équilibre approprié à tout moment.** *Vous disposez ainsi d'une meilleure maîtrise de l'outil électrique dans les situations imprévues.*
- **Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez vos mains, vêtements et gants à l'écart des pièces en mouvement.** *Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent être happés dans les pièces mobiles.*
- **Si des dispositifs sont prévus pour la connexion de système d'extraction et de collecte de la poussière, assurez-vous de leur connexion et de leur usage corrects.** *L'usage d'un système de collecte de la poussière peut réduire les risques liés à la poussière.*

### 2.4 USAGE ET ENTRETIEN D'OUTIL ÉLECTRIQUE

- **Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique correct pour votre application.** *L'outil électrique correct effectue mieux le travail et en toute sécurité au rythme pour lequel il a été conçu.*
- **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur n'arrive pas à l'allumer et à l'éteindre.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.*
- **Déconnectez la fiche de la source d'alimentation ou du pack-batterie de l'outil électrique avant tout ajustement, tout changement d'accessoire ou son rangement.** *Ces mesures de sécurité préventives minimisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- **Rangez les outils électriques à l'arrêt hors de portée des enfants et ne laissez personne peu familier avec l'outil électrique ou ces instructions utiliser l'outil électrique.** *Les outils électriques sont*

dangereux entre les mains des utilisateurs dépourvus de formation.

- **Assurez la maintenance des outils électriques.** Vérifiez le désalignement ou le grippage des pièces mobiles, les ruptures des pièces et toute autre condition susceptible d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. *De nombreux accidents sont le fruit d'une maintenance inappropriée des outils électriques.*
- **Maintenez les outils de coupe propres et affûtés.** *Des outils de coupe correctement entretenus avec des bords coupants affûtés sont moins enclins au grippage et plus faciles à maîtriser.*
- **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les embouts, etc. conformément à ces instructions, tout en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** *L'usage de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.*

## 2.5 USAGE ET ENTRETIEN D'OUTIL SUR BATTERIE

- **Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur adapté à un type de pack-batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un pack-batterie d'un autre type.*
- **Utilisez les outils électriques uniquement avec des pack-batteries spécifiquement conçus.** *L'usage de tout autre pack-batterie peut créer un risque d'incendie et de blessures.*
- **Si le pack-batterie n'est pas en usage, conservez-le à l'écart des autres objets métalliques comme les trombones, monnaies, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de créer une connexion entre deux bornes.** *Un court-circuit entre des bornes de batterie peut occasionner des brûlures ou un incendie.*
- **En cas d'abus, du liquide peut être éjecté hors de la batterie : évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez avec du savon et de l'eau en abondance. Si le liquide entre en contact avec les yeux, faites immédiatement appel à un médecin.** *Le liquide éjecté par la batterie peut occasionner une irritation ou des brûlures.*

## 2.6 ENTRETIEN

- **Faites assurer l'entretien de votre outil électrique par un réparateur qualifié employant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Vous assurez ainsi la préservation de la sécurité de l'outil électrique.*

## 3 AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DE TAILLE-HAIE

- **Maintenez toutes les parties du corps à l'écart de la lame de coupeur. Ne retirez pas le matériau de**

coupe et ne tenez pas le matériau à couper si les lames sont en mouvement. Les lames poursuivent leur rotation après l'arrêt. Assurez-vous que l'interrupteur est désactivé pour dégager le matériau bloqué. *Un moment d'inattention pendant l'usage du taille-haie peut entraîner des blessures graves.*





- **Portez le taille-haie par la poignée avec la lame de coupeur à l'arrêt.** Pour transporter ou ranger le taille-haie, installez systématiquement le cache de dispositif de coupe. *Une manipulation correcte du taille-haie minimise les blessures possibles inhérentes aux lames de coupeur.*
- **Tenez l'outil électrique uniquement par les surfaces de prise isolées car la lame de coupeur peut comporter un câblage masqué.** *Les lames de coupeur comportant un fil sous tension peuvent mettre sous tension les pièces métalliques exposées et soumettre l'opérateur à une décharge électrique.*
- **Maintenez le câble à l'écart de la zone de coupe.** *Durant le fonctionnement, le câble peut être masqué dans les arbustes et être accidentellement happé par la lame.*

FR

## 4 SYMBOLES SUR LE PRODUIT

Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur ce produit. Étudiez-les et apprenez leur signification. Une interprétation appropriée de ces symboles vous aide à utiliser le produit de manière plus optimale et sûre.

Symbole	Explication
	Précautions impliquant votre sécurité.
	Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser le produit et respecter l'ensemble des avertissements et instructions de sécurité.
	Portez une protection oculaire et auditive.
	Les objets projetés peuvent, par ricochet, entraîner des blessures ou endommager les biens. Portez des bottes et des vêtements de protection.
	Portez des gants antidérapants et résistants.
	Maintenez les badauds au moins à 15 m.

Symbole	Explication
	DANGER ! Risque d'électrocution ! Maintenez l'outil au moins à 15 m des lignes électriques. Maintenez les passants au moins à 15 m.
	N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
	Danger – maintenez les mains et les pieds à l'écart de la lame.
	Portez une protection pour la tête.






Grâce à la collecte séparée de la machine usagée et de l'emballage, vous assurez le recyclage des matériaux et leur réutilisation. L'usage des matériaux recyclés contribue à lutter contre la pollution environnementale et réduit la demande de matières premières.

À la fin de leur cycle de vie utile, mettez les batteries /piles au rebut avec précaution pour notre environnement. Une batterie /pile contient des substances dangereuses pour vous et l'environnement. Vous devez retirer et mettre au rebut ces substances à part sur un site acceptant les batteries /piles lithium-ion.




## 5 NIVEAUX DE RISQUE

Les mots de signalisation et significations suivants sont destinés à expliquer les niveaux de risque associés à ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER	Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, va entraîner des blessures graves, voire mortelles.
	AVERTISSEMENT	Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.
	ATTENTION	Indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures, voire modérées.
	ATTENTION	(Sans symbole d'alerte de sécurité) indique une situation pouvant entraîner des dommages pour les biens.

## 6 RECYCLAGE

	Collecte à part. Vous ne devez pas mettre au rebut avec les déchets ménagers habituels. S'il est nécessaire de remplacer la machine ou si elle est devenue inutile pour vous, ne la mettez pas au rebut avec les déchets ménagers normaux. Cette machine doit être disponible pour une collecte séparée.
---	--

<b>1</b>	<b>Introdução.....</b>	<b>24</b>	2.5	Utilização e cuidados da bateria da ferramenta.....	25
1.1	Intuito.....	24	2.6	Reparação.....	25
<b>2</b>	<b>Avisos de segurança gerais da ferramenta elétrica.....</b>	<b>24</b>	<b>3</b>	<b>Avisos de segurança do cortasebes.....</b>	<b>25</b>
2.1	Segurança na área de trabalho.....	24	<b>4</b>	<b>Símbolos no produto.....</b>	<b>25</b>
2.2	Segurança elétrica.....	24	<b>5</b>	<b>Níveis de risco.....</b>	<b>26</b>
2.3	Segurança pessoal.....	24	<b>6</b>	<b>Recicle.....</b>	<b>26</b>
2.4	Utilização e cuidados da ferramenta elétrica.....	24			

## 1 INTRODUÇÃO

O seu aparelho foi criado e fabricado com elevados padrões de confiança, facilidade de funcionamento e segurança para o operador. Quando devidamente estimado, irá fornecer anos de desempenho robusto e sem problemas.

### 1.1 INTUÍTO

Esta máquina foi criada para cortar e aparar sebes e arbustos de um modo doméstico.

## 2 AVISOS DE SEGURANÇA GERAIS DA FERRAMENTA ELÉTRICA

### ▲ AVISO

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O incumprimento das instruções e avisos de segurança pode ter como consequência a existência de perigo de incêndio, de choques elétricos e/ou de ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências.

O termo “ferramenta elétrica” nos avisos diz respeito à sua ferramenta alimentada por bateria (sem fio).

### 2.1 SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** *Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.*
- **Não ligue ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** *As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem dar origem à ignição de lixos e de gases.*
- **Mantenha as crianças e pessoas que passem afastadas enquanto trabalhar com uma ferramenta elétrica.** *As distrações podem fazer com que perca o controlo.*

### 2.2 SEGURANÇA ELÉTRICA

- **Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições húmidas.** *A entrada da água na ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.*

### 2.3 SEGURANÇA PESSOAL

- **Mantenha-se alerta, observe o que está a fazer e use senso comum quando estiver a trabalhar com uma ferramenta elétrica.** Não utilize uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob o efeito de

**drogas, álcool ou medicação.** *Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com ferramentas elétricas pode resultar em lesões pessoais graves.*

- **Use equipamento pessoal de proteção. Use sempre proteção ocular.** *O equipamento de segurança, tal como máscara de pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança, ou proteção auditiva, utilizado nas condições adequadas, reduzirá a hipótese de lesões.*
  - **Evite os arranques sem intenção. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar a fonte de energia e/ou à bateria ao agarrar ou transportar a ferramenta.** *Transportar ferramentas elétricas com o seu dedo no interruptor ou fornecer energia a ferramentas elétricas que tenham o interruptor na posição de ligado convida a acidentes.*
  - **Retire qualquer chave de ajuste ou chave de fendas antes de ligar a energia.** *Uma chave de porcas ou uma chave deixada ligada a uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode provocar uma lesão.*
  - **Não se estique. Mantenha sempre uma posição e equilíbrio adequados.** *Isto permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.*
  - **Vista-se adequadamente. Não utilize roupa larga ou jóias. Mantenha o seu cabelo, roupa e luvas afastadas das peças móveis.** *Roupas largas, joalharia ou cabelo comprido podem ser apanhados nas peças móveis.*
  - **Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de extração de pó e facilidades de recolha, certifique-se de que estas estão ligadas e de que são devidamente utilizadas.** *A utilização de dispositivos de extração do pó pode reduzir os perigos relacionados com o pó.*
- ### 2.4 UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA FERRAMENTA ELÉTRICA
- **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.** *A ferramenta elétrica correta irá realizar o trabalho de forma melhor e mais, ao ritmo para o qual foi desenhada.*
  - **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar ou desligar.** *Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada pelo interruptor torna-se perigosa e tem de ser reparada.*
  - **Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, mudar de acessórios, ou guardar as ferramentas elétricas.** *Tais medidas de segurança preventiva ajudam a reduzir os riscos de ligar inadvertidamente a ferramenta elétrica.*
  - **Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta elétrica.** *As*



ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.

- Proceda à manutenção das ferramentas elétricas. Verifique se existe desalinhamento ou colagem das peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, leve a ferramenta elétrica para ser reparada antes da utilização. Muitos acidentes são provocados pela fraca manutenção das ferramentas elétricas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. Ferramentas devidamente mantidas com arestas de corte afiadas são menos fáceis de prender e mais fáceis de controlar.
- Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser efetuado. A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas para que foi criada pode dar origem a uma situação perigosa.

## 2.5 UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA BATERIA DA FERRAMENTA

- Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- Use ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas. A utilização de outras baterias pode criar um risco de lesão e incêndio.
- Quando não usar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metais, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a ligação entre os dois terminais. Colocar os terminais da bateria em curto-circuito pode dar origem a queimaduras ou fogo.
- Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto. Se ocorrer um contacto accidental, lave com água abundante e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.

## 2.6 REPARAÇÃO

- A manutenção da sua ferramenta elétrica deverá ser sempre efetuada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças de substituição idênticas. Tal irá assegurar que a segurança da ferramenta elétrica é mantida.

## 3 AVISOS DE SEGURANÇA DO CORTA-SEBES







- Mantenha todas as partes do corpo afastadas da lâmina de corte. Não retire o material de corte, nem segure o material a ser cortado quando as lâminas




se encontrarem em movimento. Espere que as lâminas parem após desligar. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado quando retirar material preso. Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com o corta-sebes pode resultar em lesões pessoais sérias.


- Transporte o corta-sebes pela pega com a lâmina de corte parada. Quando transportar ou guardar o corta-sebes, coloque sempre a cobertura do dispositivo de corte. Um manuseamento adequado do corta-sebes reduz a possibilidade de lesões devido às lâminas de corte.
- Segure a ferramenta elétrica apenas através das pegas, pois a lâmina de corte pode entrar em contacto com fios escondidos. O contacto das lâminas de corte com um fio "vivo" fará com que as peças de metal expostas da ferramenta elétrica deem um choque ao operador.
- Mantenha o fio afastado da área de corte. Durante o funcionamento, o fio pode ficar oculto nos arbustos e pode ser acidentalmente cortado pela lâmina.

## 4 SÍMBOLOS NO PRODUTO

Alguns dos seguintes símbolos podem aparecer neste produto. Por favor, estude-os e aprenda o seu significado. A interpretação adequada destes símbolos permite-lhe utilizar melhor o produto e de modo mais seguro.




Símbolo	Explicações
	Precauções que envolvam a sua segurança.
	Leia e compreenda todas as instruções antes de utilizar o produto. Siga todos os avisos e instruções de segurança.
	Use proteções oculares e auditivas.
	Objetos podem ressaltar e causar lesões pessoais ou danos materiais. Use roupa e botas de proteção.
	Use luvas resistentes anti-derrapantes.
	Mantenha terceiros a, pelo menos, 15 metros de distância.
	PERIGO! Risco de eletrocussão! Mantenha a ferramenta a 15 metros de linhas elétricas. Mantenha terceiros a, pelo menos, 15 metros de distância.

Símbolo	Explicações
	Não exponha o produto à chuva ou a condições em que se possa molhar.
	Perigo - Mantenha as mãos e os pés afastados da lâmina.
	Use proteção para a cabeça.



	<p>No final do seu tempo de vida útil, elimine as baterias tendo em conta o nosso ambiente. A bateria contém material perigoso para si e para o ambiente. Tem de ser removida e eliminada em separado em instalações que aceitem baterias de ião de lítio.</p>
---	--

## 5 NÍVEIS DE RISCO

**PT** As seguintes palavras e significados servem para explicar os níveis de risco associados a este produto.

SÍMBO-LO	SINAL	SIGNIFICADO
	PERIGO	Indica uma situação perigosa iminente que, se não for evitada, dará origem a morte ou a lesões sérias.
	AVISO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode dar origem a morte ou a lesões sérias.
	CUIDADO	Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, pode dar origem lesões pequenas ou moderadas.
	CUIDADO	(Sem símbolo de alerta de segurança) Indica uma situação que pode resultar em danos patrimoniais.

## 6 RECICLE

	<p>Recolha em separado. Não pode eliminar juntamente com o lixo doméstico comum. Se for necessário substituir a máquina, ou se já não lhe for útil, não a elimine juntamente com o lixo doméstico comum. Entregue esta máquina para uma recolha em separado.</p>
	<p>A recolha em separado de máquinas usadas e do material de empacotamento permite-lhe reciclar os materiais para que possam ser usados de novo. A reutilização de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e a reduzir a procura de matérias-primas.</p>

<b>1</b>	<b>Inleiding.....</b>	<b>28</b>	2.5	Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap met een accu.....	29
1.1	Toepassing.....	28	2.6	Reparatie.....	29
<b>2</b>	<b>Algemene veiligheidswaarschuwingen voor handgereedschap.....</b>	<b>28</b>	<b>3</b>	<b>Veiligheidswaarschuwingen voor heggenscharen.....</b>	<b>29</b>
2.1	Veiligheid op de werkplek.....	28	<b>4</b>	<b>Symbolen op het product.....</b>	<b>29</b>
2.2	Elektrische veiligheid.....	28	<b>5</b>	<b>Risiconiveaus.....</b>	<b>30</b>
2.3	Persoonlijke veiligheid.....	28	<b>6</b>	<b>Recycling.....</b>	<b>30</b>
2.4	Elektrisch gereedschap gebruiken en onderhouden.....	28			

## 1 INLEIDING

Uw product is ontwikkeld en geproduceerd volgens de hoge standaarden voor betrouwbaarheid, eenvoudig gebruik en gebruiksveiligheid. Als u het op de juiste manier onderhoudt, kunt u het jarenlang robuust en probleemloos gebruiken.

### 1.1 TOEPASSING

Dit gereedschap is bestemd voor het snoeien en trimmen van hagen en heesters in een huishoudelijke omgeving.

## 2 ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWING EN VOOR HANDGEREEDSCHAP

### ▲ WAARSCHUWING

Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies zorgvuldig door. Het negeren van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere raadpleging.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw op accu-aangedreven (snoerloos) handgereedschap.

### 2.1 VEILIGHEID OP DE WERKPLEK

- **Houd uw werkplaats schoon en goed verlicht.** *Rommelige of donkere ruimten kunnen ongevallen veroorzaken.*
- **Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve ruimten, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** *Handgereedschap creëert vonken en deze kunnen stof of dampen in brand steken.*
- **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient.** *Afleiding kan leiden tot controleverlies.*

### 2.2 ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.** *Water dat elektrisch gereedschap binnendringt, vergroot het risico op elektrische schokken.*

### 2.3 PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- **Wees waakzaam, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt.** *Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder de invloed bent van drugs,*

*alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrische gereedschappen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.*

- **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** *Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, slijpvaste werkschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming afhankelijk van de aard en het gebruik van het gereedschap verkleint het risico op persoonlijk letsel.*
- **Vermijd dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart. Zorg dat de schakelaar op de stand Uit is ingesteld voordat u het gereedschap op een stroombron en/of accu aansluit, vastneemt of draagt.** *Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluiten kan ongevallen veroorzaken.*
- **Verwijder instelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** *Een instelsleutel of moersleutel in een draaiend deel van het elektrisch gereedschap kan leiden tot persoonlijk letsel.*
- **Reik niet te ver. Zorg er altijd voor dat u stevig en stabiel staat.** *Dit zorgt ervoor dat u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle kunt houden.*
- **Draag passende kleding. Draag geen los hangende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.** *Los hangende kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.*
- **Wanneer de montage van stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen mogelijk is, dient u ervoor te zorgen dat deze juist aangesloten en gebruikt worden.** *Het gebruik van een stofopvang kan helpen om het risico in verband met stof te verlagen.*

### 2.4 ELEKTRISCH GEREEDSCHAP GEBUIKEN EN ONDERHOUDEN

- **Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** *Met het juiste elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.*
- **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld.** *Een elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*
- **Trek de stekker uit het stopcontact en/of accupack voordat u het elektrisch gereedschap instelt, accessoires vervangt of het gereedschap opbergt.** *Deze preventieve voorzorgsmaatregelen beperken het risico op onbedoeld starten van het elektrisch gereedschap.*

- **Berg niet gebruikt gereedschap op buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of die deze instructies niet hebben gelezen het gereedschap niet gebruiken.** *Elektrisch gereedschap is gevaarlijk wanneer dit door onervaren personen wordt gebruikt.*
- **Onderhoud van elektrisch gereedschap.** Controleer of de bewegende onderdelen correct functioneren en niet vastklemmen en of de onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrisch gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u het elektrisch gereedschap gebruikt. *Vele ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.*
- **Houd de snij-onderdelen scherp en schoon.** *Zorgvuldig onderhouden snij-gereedschap met scherpe snijranden klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te beheersen.*
- **Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires, inzetgereedschap, enz. in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** *Het gebruik van elektrische gereedschap voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.*

## 2.5 GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP MET EEN ACCU

- **Laad alleen op met de laders die door de fabrikant zijn aangegeven.** *Een lader die geschikt is voor één type van accu kan tot brandgevaar leiden wanneer gebruikt met een andere accu.*
- **Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de specifiek aangegeven accu.** *Het gebruik van andere accu's kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.*
- **Wanneer u de accu niet gebruikt, houd het uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden.** *Het kortsluiten van de aansluitklemmen kan brandwonden of brand veroorzaken.*
- **Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu worden gespoten; vermijd elk contact.** Als aanraking met de vloeistof toevallig plaatsvindt, spoel het af met veel zeep en water. Als vloeistof in de ogen komt, raadpleeg onmiddellijk een arts. *Vloeistof dat uit de accu wordt uitgespoten kan irritatie of brandwonden veroorzaken.*

## 2.6 REPARATIE

- **Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een vakbekwame reparateur en alleen met identieke**





vervangingsonderdelen. *Dit waarborgt de veiligheid van het elektrisch gereedschap.*

## 3 VEILIGHEIDSWAARSCHUWING EN VOOR HEGGENSCHAREN

- **Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het zaagblad.** Verwijder geen snoei- materiaal of houd het te snoeien materiaal niet vast wanneer de zaagbladen in beweging zijn. Zaagbladen bewegen noch na het uitschakelen. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat als u vastgelopen materiaal verwijdt. *Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van de heggenschaar kan leiden tot ernstig letsel.*
- **Draag de heggenschaar aan het handvat nadat het zaagblad tot stilstand is gekomen.** Tijdens het transport of de opslag van de heggenschaar dient u altijd de hoes voor het zaag- blad aan te brengen. *Juiste omgang met de heggenschaar vermindert het mogelijke letselrisico door de zaagbladen.*
- **Houd het elektrisch gereedschap alleen vast aan de geïsoleerde grepen vast, omdat het snijblad in contact kan komen met verborgen kabels.** *Snijbladen die in aanraking komen met een onder stroom staande draad, kunnen de blootgestelde metalen onderdelen van het elektrisch gereedschap onder stroom zetten en de gebruiker een elektrische schok geven.*
- **Houd de kabel uit de buurt van het gebied waar u snijdt.** *Tijdens het gebruik kan de stroomkabel verborgen raken in bosjes en kan hij per ongeluk worden doorgesneden door het zaagblad.*

## 4 SYMBOLEN OP HET PRODUCT

Sommige van de volgende symbolen kunnen worden gebruikt op dit product. Bekijk ze en leer hun betekenis kennen. Een juiste interpretatie van deze symbolen stelt u in staat om het product beter en veiliger te gebruiken.

Symbol	Uitleg
	Voorzorgsmaatregelen voor uw veiligheid.
	Lees en begrijp alle instructies voordat u het product gebruikt en volg alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies.
	Draag oog- en gehoorbescherming.
	Rondvliegende voorwerpen kunnen terugkaatsen wat tot persoonlijk letsel en materiële schade kan leiden. Draag beschermende kleding en laarzen.

NL

NL

Symbol	Uitleg
	Draag antisliphandschoenen voor zwaar gebruik.
	Houd alle omstanders minstens 15m uit de buurt.
	GEVAAR! Risico op elektrocutie! Houd het gereedschap op een afstand van 15 meter (50 feet) van elektrische kabels. Houd alle omstanders minstens 15 meter (50 feet) uit de buurt.
	Stel het product niet bloot aan regen of natte omstandigheden.
	Gevaar - houd handen en voeten uit de buurt van het blad.
	Draag hoofdbescherming.

## 5 RISICONIVEAUS

De volgende signaalwoorden en -betekenissen zijn bedoeld om de risiconiveaus uit te leggen die aan dit product zijn verbonden.

SYM-BOOL	SIGNAAL	BETEKENIS
	GEVAAR	Maakt attent op een dreigende gevaarlijke situatie, die, indien niet wordt voorkomen, ernstig letsel of de dood tot gevolg heeft.
	WAARSCHUWING	Maakt attent op een potentieel gevaarlijke situatie, die, indien niet wordt voorkomen, ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben.
	OPGELET	Maakt attent op een potentieel gevaarlijke situatie, die, indien niet wordt voorkomen, gering tot matig letsel tot gevolg kan hebben.
	OPGELET	(Zonder veiligheidswaarschuwings- symbool) Geeft een situatie aan die kan leiden tot schade aan eigendom.

## 6 RECYCLING

	Aparte afvoer. U mag dit niet met het huishoudelijk afval afvoeren. Als het nodig is om de machine te vervangen, of als het u hem niet meer nodig heeft, mag u hem niet afvoeren via het huishoudelijk afval. Maak deze machine beschikbaar voor afzonderlijke afvoer.
	Door afzonderlijke afvoer van gebruikte machines en verpakkingen kunt u materialen recycleren en opnieuw gebruiken. Gebruik van de gerecyclede materialen helpt milieu-vervuiling te voorkomen en verlaagt de behoefte aan grondstoffen.
	Verwijder batterijen aan het einde van hun nuttige levensduur met de nodige voorzorgsmaatregelen voor ons milieu. De batterij bevat materiaal dat gevaarlijk is voor u en het milieu. U moet deze materialen afzonderlijk verwijderen en afvoeren bij een instelling die lithium-ion batterijen accepteert (KCA).

<b>1</b>	<b>Введение.....</b>	<b>32</b>	2.4	Использование машины и уход.....	32
1.1	Цель.....	32	2.5	Использование АКБ и уход.....	33
<b>2</b>	<b>Общие предупреждения по соблюдению техники безопасности при работе с машиной.....</b>	<b>32</b>	2.6	Обслуживание.....	33
2.1	Безопасность рабочей зоны.....	32	<b>3</b>	<b>Правила техники безопасности кустореза.....</b>	<b>33</b>
2.2	Электробезопасность.....	32	<b>4</b>	<b>Значки на продукте.....</b>	<b>33</b>
2.3	Личная безопасность.....	32	<b>5</b>	<b>Уровни риска.....</b>	<b>34</b>
			<b>6</b>	<b>Вторсырье.....</b>	<b>34</b>

## 1 ВВЕДЕНИЕ

Ваш продукт, сконструированный и произведенный по высоким стандартам, отличается надежностью, простотой в эксплуатации и безопасностью для оператора. Правильный уход за машиной обеспечит ее долгую и безотказную работу.

### 1.1 ЦЕЛЬ

Данное устройство предназначено для обрезки и стрижки живой изгороди и кустов в бытовых условиях.

## 2 ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО СОБЛЮДЕНИЮ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С МАШИНОЙ

### ▲ ВНИМАНИЕ

Изучите все предупреждения безопасности и инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

Под термином «электроинструмент», указанным в предупреждениях, подразумевается инструмент с питанием от аккумуляторной батареи (беспроводной).

### 2.1 БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ

- Рабочая зона должна быть очищена и надлежащим образом освещена. *Загрязнение или плохая освещенность рабочей зоны могут привести к несчастным случаям.*
- **Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, в которых может содержаться, например, легковоспламеняющаяся жидкость, газы или пыль.** *Искры, выделяющиеся при работе электроинструмента, могут привести к воспламенению пыли или паров.*
- **Во время работы с машиной не допускайте к нему детей или посторонних лиц.** *Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля над инструментом.*

### 2.2 ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- **Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги.** *При попадании воды в электроинструмент повышается опасность поражения электрическим током.*

## 2.3 ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- При работе с машиной будьте внимательны, следите за тем, что вы делаете и руководствуйтесь здравым смыслом. **Не используйте электроинструмент в утомленном состоянии или в состоянии алкогольного, наркотического либо медикаментозного опьянения.** *Потеря бдительности во время работы с машиной может привести к серьезным травмам.*
- Пользуйтесь средствами личной защиты. **Необходимо всегда надевать защитные очки.** *Надлежащие защитные средства, например, пылезащитные маски, противоскользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха уменьшают опасность травматизма.*
- Необходимо обеспечить защиту от произвольного запуска машины. **Перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторной батареи, сборкой либо переноской кустореза удостоверьтесь, что выключатель выключен.** *Переноска электроинструмента, поместив палец на выключатель кустореза или устройство электропитания, может привести к несчастному случаю.*
- **Извлеките любые инструменты перед включением питания.** *Инструменты, прикрепленные к вращающейся части инструмента с электроприводом может привести к травме.*
- **Не перегибайтесь.** *Опорная поверхность всегда должна быть устойчивой и твердой. Это обеспечивает лучший контроль над машиной в неожиданных ситуациях.*
- **Надевайте соответствующую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Не допускайте попадания волос, одежды и перчаток в подвижные части машины.** *Свободная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут захватываться подвижными частями машины.*
- **Если в устройстве предусмотрено присоединение устройств для отвода и сбора пыли, убедитесь, что они присоединены и используются должным образом.** *Использование пылесборника помогает уменьшить опасности, связанные с пылью.*

### 2.4 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНЫ И УХОД

- Запрещается форсировать электроинструмент. Для выполнения работ необходимо использовать машину соответствующей мощности. *Правильно подобранная машина позволит быстрее и безопаснее выполнить работу.*



- **Запрещается использовать кусторез с нерабочим выключателем.** *Кусторез с нерабочим выключателем опасен, его необходимо отремонтировать.*
- **Перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или размещением кустореза на хранение отсоедините штепсель от источника электропитания и/или АКБ.** *Такие предупредительные меры снизят риск самопроизвольного запуска машины.*
- **Храните машину в недоступном для детей месте, не разрешайте работать с ней лицам, не имеющим соответствующего навыка работы и знания инструкций.** *Электроинструмент опасен в руках неподготовленных пользователей.*
- **Техобслуживание машины.** Проверьте подвижные компоненты машины на предмет соосности, целостности или удовлетворения другим условиям, влияющим на ее работу. При повреждении необходимо отремонтировать кусторез до его использования. *Ненадлежащее техобслуживание нередко приводит к несчастным случаям.*
- **Необходимо регулярно затачивать и чистить ножи машины.** *Правильно обслуживаемый режущий аппарат с острыми кромокками не увязает и легче управляется.*
- **Необходимо использовать машину, принадлежности и наконечники к ней согласно данным инструкциям и с учетом условий и рода выполняемой работы.** *Использование кустореза не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.*

## 2.5 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АКБ И УХОД

- **Необходимо производить зарядку АКБ с помощью зарядного устройства, указанного производителем.** *Использование зарядного устройства, предназначенного для АКБ другого типа, может привести к пожару.*
- **Необходимо использовать кусторез только с предназначенными для них АКБ.** *Использование каких-либо других АКБ может привести к травмам и пожару.*
- **Неиспользуемые АКБ необходимо размещать отдельно от металлических предметов, например, канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и так далее, способных вызвать замыкание АКБ.** *КЗ аккумуляторной батареи может привести к ожогам и пожару.*
- **В тяжелых условиях эксплуатации из АКБ может выйти электролит — не прикасайтесь к АКБ.** При случайном контакте необходимо вымыть руки большим количеством воды с мылом. При попадании электролита в глаза немедленно обратитесь за медицинской помощью. *Электролит может вызывать ожоги или раздражение.*

## 2.6 ОБСЛУЖИВАНИЕ

- **Электроинструмент должен обслуживаться только квалифицированным специалистом с использованием только оригинальных запчастей.** *Это обеспечит безопасность кустореза.*

## 3 ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ КУСТОРЕЗА

- **Не прикасайтесь к ножу.** Во время движения ножей не извлекайте и не удерживайте отрезаемый материал. После отключения ножи продолжают вращаться по инерции. При удалении застрявшей обрести убедитесь, что машина отключена. *Потеря бдительности во время работы с кусторезом может привести к серьезным травмам.*
- **Переносите кусторез, держа его за ручку после остановки ножа.** При транспортировке или хранении кустореза всегда надевайте чехол на режущее устройство. *Правильное обращение с кусторезом снижает вероятность получения травм от ножей.*
- **Удерживайте инструмент с электроприводом только за изолированные ручки, поскольку нож может коснуться незаметную проводку.** При контакте ножа с проводом под напряжением неизолированные металлические детали проводят ток, что может привести к поражению электрическим током.
- **В области резы не должно быть кабелей.** Во время работы нож может случайно задеть кабель, спрятанный в кустарнике.

RU

## 4 ЗНАЧКИ НА ПРОДУКТЕ




На этом продукте могут использоваться следующие значки. Необходимо изучить значки и запомнить их значение. Понимание значков повысит эффективность и безопасность использование продукта.

Значок	Объяснение
	Меры предосторожности и ТБ.
	Перед эксплуатацией продукта необходимо изучить все инструкции и соблюдать все предупреждения и указания по ТБ.
	Необходимо надеть средства защиты органов зрения и слуха.

Значок	Объяснение
	Брошенные предметы могут от ricoшетить и привести к травмам или материальному ущербу. Необходимо надевать защитную одежду и обувь.
	Надевайте противоскользящие перчатки для тяжелых рабочих условий.
	Посторонние не должны находиться ближе 15 м от машины.
	ОПАСНО! Опасность поражения электротоком! Не приближайте к линиям электропередачи ближе 15 м. Посторонние не должны находиться от машины ближе 15 м.
	Не подвергайте изделие воздействию дождя или влажной среды.
	Опасно! Не подносите ноги и руки к ногам.
	Надевайте каску.

## 5 УРОВНИ РИСКА

Следующие предупреждения и индикаторы предназначены для указания уровней риска, связанных с этим продуктом.

ЗНАЧОК	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ОПАСНО	Указывает на опасную ситуацию, которая неминуемо приведет к серьезной травме или смерти.
	ВНИМАНИЕ	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к серьезной травме или смерти.
	ОСТОРОЖН О	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к травмам средней и легкой степеней тяжести.

ЗНАЧОК	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ОСТОРОЖН О	(Без знака предупреждения об опасности) Указывает на ситуацию, которая может привести к материальному ущербу.

## 6 ВТОРСЫРЬЕ

	Раздельный сбор. Запрещается выбрасывать совместно с ТБО. При замене машины или она больше не нужна не выбрасывайте ее совместно с ТБО. Машину необходимо утилизировать отдельно.
	Отдельная утилизация б/у машины и упаковки позволяет перерабатывать материалы и использовать их повторно. Использование переработанных материалов позволяет предотвратить загрязнение окружающей среды и снизить требования к сырью.
	Отработавшие аккумуляторы необходимо утилизировать с учетом требований защиты окружающей среды. В аккумуляторах содержится материал, опасный для человека и окружающей среды. Необходимо вынуть и утилизировать данный материал, поместив его в оборудование для переработки литий-ионных аккумуляторов.

<b>1</b>	<b>Esittely.....</b>	<b>36</b>	2.5	Akkutyökalun käyttö ja hoito.....	37
1.1	Käyttötarkoitus.....	36	2.6	Huolto.....	37
<b>2</b>	<b>Sähkötyökalujen yleiset</b>		<b>3</b>	<b>Pensasleikkurin</b>	
	<b>turvallisuusvaroitukset.....</b>	<b>36</b>		<b>turvallisuusvaroitukset.....</b>	<b>37</b>
2.1	Työskentelyalueen turvallisuus.....	36	<b>4</b>	<b>Tuotteen symbolit.....</b>	<b>37</b>
2.2	Säihköturvallisuus.....	36	<b>5</b>	<b>Riskitasot.....</b>	<b>37</b>
2.3	Henkilöturvallisuus.....	36	<b>6</b>	<b>Kierrätettävä.....</b>	<b>38</b>
2.4	Sähkötyökalun käyttö ja hoito.....	36			

## 1 ESITTELY

Tuote on suunniteltu ja valmistettu korkeiden standardien mukaan luotettavaksi, helppokäyttöiseksi ja käyttäjälle turvalliseksi. Kun sitä hoidetaan oikein, sen suorituskyky pysyy vakaana ja moitteettomana vuosikausia.

### 1.1 KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä kone on tarkoitettu pensasaitojen ja pensaiden leikkaamiseen ja viimeistelyyn kotikäytössä.

## 2 SÄHKÖTYÖKALUJEN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

### ▲ VAROITUS

Lue kaikki turvallisuuteen liittyvät varoitukset ja kaikki käyttöohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevien tarpeiden varalta.

Varoituksissa esiintyvä termi ”sähkötyökalu” viittaa akkukäyttöiseen (johdottomaan) sähkötyökaluun.

FI

### 2.1 TYÖSKENTELYALUEEN TURVALLISUUS

- **Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna.** *Sotkuiset tai hämärät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.*
- **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysriskissä ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä.** *Sähkötyökalut saattavat aiheuttaa kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryä.*
- **Älä päästä lapsia tai sivullisia lähelle, kun käytät sähkötyökalua.** *Häiriötekijät voivat aiheuttaa hallinnan menettämisen.*

### 2.2 SÄHKÖTURVALLISUUS

- **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle.** *Sähkötyökaluun pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.*

### 2.3 HENKILÖTURVALLISUUS

- **Ole valpas, tarkkaavainen ja käytä maalaisjärkeä, kun käytät sähkötyökalua.** *Älä käytä sähkötyökalua, kun olet väsynyt tai kun olet huumaiden, alkoholin tai lääkityksen vaikutuksen alaisena.* *Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.*
- **Käytä henkilönsuojaimia.** *Käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimen,*

*luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojaimien, oikea käyttö vähentää loukkaantumisriskiä.*

- **Estä tahaton käynnistyminen.** *Varmista, että kytkin on pois päältä ennen yhdistämistä virtalähteeseen ja/tai akkuun, ja kun nostat työkalun tai kannat sitä.* *Sähkötyökalun kantaminen sormi virtakytkimellä tai sen liittäminen virtalähteeseen virran ollessa kytkettyinä päälle muodostaa onnettomuusvaaran.*
- **Irrota säätö- ja ruuviavaimet ennen työkalun virran kytkemistä päälle.** *Työkalun pyöriivään osaan kiinni jäänyt säätöavain tai -työkalu saattaa aiheuttaa loukkaantumisen.*
- **Älä kurkottele.** *Säilytä aina tukeva asento ja hyvä tasapaino.* *Näin hallitset sähkötyökalun paremmin odottamattomissa tilanteissa.*
- **Pukeudu asianmukaisesti.** *Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja.* *Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet etäällä liikkuvista osista.* *Väljiät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni liikkuviin osiin.*
- **Jos laitteissa on liitännät pölynpoistolaitteille ja keräilylaitteille, varmista, että ne on liitetty ja niitä käytetään oikein.** *Pölynpoistolaitteiden käyttö vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.*

### 2.4 SÄHKÖTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- **Älä pakota sähkötyökalua.** *Käytä omaan käyttötarkoitukseesi soveltuvaa sähkötyökalua.* *Oikea sähkötyökalu suoriutuu parhaiten ja turvallisimmin tehtävästä sille tarkoitetulla nopeudella.*
- **Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voi käynnistää ja pysäyttää kytkimellä.** *Sähkötyökalu, jota ei enää voida hallita käynnistyskytkimellä, on vaarallinen ja se täytyy korjata.*
- **Irrota pistoke virtalähteestä tai akku sähkötyökalusta ennen säätöjen tekemistä, lisävarusteiden vaihtamista tai sähkötyökalujen asettamista säilytykseen.** *Nämä varotoimet vähentävät sähkötyökalun tahattomaan käynnistymiseen liittyvien onnettomuuksien vaaraa.*
- **Kun sähkötyökalua ei käytetä, säilytä se poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä sähkötyökalun käyttöohjeita.** *Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien käyttäjien käsissä.*
- **Huolla sähkötyökaluja.** *Tarkista virheellinen kohdistus ja liikkuvien osien kiinnileikkaaminen, osien ehjyys sekä kaikki muut tilat, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan.* *Jos sähkötyökalu on vaurioitunut, korjautta se ennen käyttöä.* *Monen tapaturman syyt löytyvät huonosti huolletuista laitteista.*
- **Pidä leikkuuterät terävinä ja puhtaina.** *Oikein huolletut leikkuutyökalut, joissa on terävät*

leikkuureunat, eivät todennäköisesti jumiudu, ja niitä on helpompi hallita.

- Käytä sähkötyökalua, sen lisävarusteita ja terä ym. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ. Sähkötyökalun käyttö muihin kuin sille suunniteltuihin käyttötarkoituksiin voi aiheuttaa vaaratilanteen.

## 2.5 AKKUTYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- Lataa vain valmistajan määrittämällä laturilla. *Laturi, joka sopii yhdyntyyppiselle akulle voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa.*
- Käytä sähkötyökaluissa vain erityisesti niihin tarkoitettuja akkuja. *Muunlaisten akkujen käyttö saattaa aiheuttaa henkilövahingon tai tulipalon vaaran.*
- Kun akku ei ole käytössä, pidä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimet, kolikot, avaimet, naulat, ruuvit ja muut pienet metalliesineet, jotka voivat yhdistää akun navat toisiinsa. *Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.*
- Akusta voi valua nestettä väärästä käytöstä johtuen. Vältä kosketusta nesteeseen. Jos kosket nesteeseen vahingossa, huuhtelee runsaalla saippualla ja vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. *Akusta valuva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.*

## 2.6 HUOLTO

- Huollata sähkötyökalusi asiantuntevalla korjaajalla, joka käyttää vain alkuperäisvaraosia. *Näin taataan sähkötyökalun turvallisuuden säilyminen.*

## 3 PENSASLEIKKURIN TURVALLISUUSVAROITUKSET

- Pidä kaikki kehonosat etäällä leikkurin terästä. Älä poista leikattua materiaalia tai pidä leikattavaa materiaalia kädessä, kun terät liikkuvat. Terät pyörivät sammuttamisen jälkeen. Varmista, että kytkin on pois päältä, kun puhdistat tukkeutumia. *Hetkellinenkin huolimattomuus pensasleikkurin käytön aikana voi aiheuttaa vakavan vamman.*
- Kanna pensasleikkuria kahvasta leikkurin terä pysäytettynä. Kun kuljetat pensasleikkuria tai viet sen varastoon, kiinnitä aina leikkuulaitteen suoja paikalleen. *Pensasleikkurin asianmukainen käsittely vähentää leikkuuterien mahdollisesti aiheuttamien henkilövahinkojen vaaraa.*
- Tartu sähkötyökaluun vain eristetystä pinnasta, koska leikkuuterä voi osua pillossa olevaan sähköjohtoon. *Jännitteiseen johtoon osuvat leikkaavat terät voivat tehdä sähkötyökalun näkyvät*

metalliosat jännitteisiksi ja käyttäjä voi saada niistä sähköiskun.

- Pidä johto poissa leikkuualueelta. *Käytön aikana johto saattaa piiloutua pensaikkoon, jolloin terä voi vahingossa katkaista sen.*



## 4 TUOTTEEN SYMBOLIT

Tuotteessa voi olla joitakin seuraavista symboleista. Tutustu niihin ja niiden merkityksiin. Näiden symbolien tulkinta auttaa sinua käyttämään tuotetta paremmin ja turvallisemmin.

Symboli	Selitys
	Varoimet, jotka liittyvät turvallisuuteesi.
	Lue ja ymmärrä kaikki ohjeet ennen tuotteen käyttämistä ja noudata kaikkia varoituksia ja turvallisuusmääräyksiä.
	Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia.
	Sinkoutuvat esineet voivat kimmoita ja aiheuttaa henkilö- tai omaisuusvahingon. Käytä suojavaatteita ja saappaita.
	Käytä luistamattomia, kestäviä suojakäsineitä.
	Pidä kaikki sivulliset vähintään 15 metrin päässä.
	VAARA! Sähköiskun vaara! Pidä työkalu 15 metrin etäisyydellä sähkölinjoista. Pidä kaikki sivulliset vähintään 15 metrin etäisyydellä.
	Älä altista tuotetta sateelle tai kosteille olosuhteille.
	Vaara – pidä kädet ja jalat etäällä terästä.
	Käytä suojakypärää.



## 5 RISKITASOT

Seuraavat signaalisanat ja merkitykset on tarkoitettu tuotteeseen liittyvän riskitason selittämiseen.

SYM-BOLI	SIGNAALI	MERKITYS
	VAARA	Ilmaisee välitöntä vaarallista tilannetta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos sitä ei vältetä.
	VAROITUS	Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka saattaa johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan, jos sitä ei vältetä.
	HUOMIO	Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka saattaa johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	HUOMIO	(Ilman varoitussymbolia) Ilmaisee tilanteen, joka saattaa johtaa omaisuusvahinkoon.

## 6 KIERRÄTETTÄVÄ

FI

	Erillinen keräysastia. Älä hävitä tavallisen kotitalousjätteen mukana. Jos on välttämätöntä vaihtaa kone, tai jos et tarvitse konetta enää, älä hävitä sitä kotitalousjätteen mukana. Vie tämä kone erilliskeräykseen.
	Vanhojen koneiden ja pakkausten erillinen keräys mahdollistaa materiaalien kierrätyksen ja uusiokäytön. Kierrätettyjen materiaalien uusiokäyttö auttaa estämään ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineiden tarvetta.
Batteries  Li-ion	Paristojen ja akkujen käyttöön loppua, hävitä ne oikein ja ympäristö huomioiden. Paristot ja akut sisältävät materiaalia, joka on vaarallista ihmisille ja ympäristölle. Nämä materiaalit on irrotettava ja hävitettävä erikseen laitteista, jotka käyttävät litiumioniakkuja.

<b>1</b>	<b>Inledning.....</b>	<b>40</b>	2.6	Service.....	41
1.1	Syfte.....	40	<b>3</b>	<b>Säkerhetsvarningar för</b>	
<b>2</b>	<b>Allmänna säkerhetsvarningar</b>			<b>häcktrimmer.....</b>	<b>41</b>
	<b>för elverktyg.....</b>	<b>40</b>	<b>4</b>	<b>Symboler på produkten.....</b>	<b>41</b>
2.1	Säkerhet i arbetsområdet.....	40	<b>5</b>	<b>Risiknivåer.....</b>	<b>41</b>
2.2	Säkerhet i elsystemet.....	40	<b>6</b>	<b>Återvinning.....</b>	<b>42</b>
2.3	Personlig säkerhet.....	40			
2.4	Bruk och skötsel av elverktyg.....	40			
2.5	Användning och skötsel av batteridrivna verktyg.....	41			

## 1 INLEDNING

Denna produkt har konstruerats och tillverkats enligt höga krav på tillförlitlighet, användarvänlighet och användarsäkerhet. Om du tar hand om produkten ordentligt kommer du att ha nytta och glädje av den i många år.

### 1.1 SYFTE

Denna maskin är avsedd för icke-professionellt bruk för att klippa och trimma häckar och buskar.

## 2 ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

### ▲ VARNING

Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om anvisningarna och instruktionerna inte följs kan det orsaka elstöt, brand och/eller allvarlig personskada.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida läsning.

Ordet "elverktyg" i varningarna syftar på detta batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

### 2.1 SÄKERHET I ARBETSOMRÅDET

- **Håll arbetsplatsen ren och väl upplyst.** *Oordning på arbetsplatsen eller dåligt upplyst arbetsområde kan leda till olyckor.*
- **Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning med brännbara vätskor, gaser eller damm.** *Elverktygen alstrar gnistor som kan antända damm eller ångor.*
- **Håll under arbetet med elverktyget barn och obehöriga personer på betryggande avstånd.** *Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.*

### 2.2 SÄKERHET I ELSYSTEMET

- **Utsätt inte elverktyg för regn eller väta.** *Om det tränger vatten in i ett elverktyg ökar risken för elektriska stötar.*

### 2.3 PERSONLIG SÄKERHET

- **Var uppmärksam, se på vad du gör och använd elverktyget med förnuft.** Använd inte elverktyget när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner. *Vid användning av elverktyg kan även ett ögonblick av ouppmärksamhet leda till allvarliga personskador.*
- **Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon.** *Skyddsutrustning som dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, hjälm eller*

*hörselskydd minskar risken för personskada om de används på rätt sätt.*

- **Förhindra oavsiktlig start av verktyget. Kontrollera att strömbrytaren är i avstängt läge innan verktyget ansluts till elkälla och/eller batteripaket och när du tar upp eller bär verktyget.** *Det är mycket farligt att bära ett elverktyg med fingret på strömbrytaren eller att ansluta det till elkälla med strömbrytaren intryckt.*
- **Ta bort eventuella justeringsnycklar eller andra nycklar innan elverktyget startas.** *En nyckel som lämnas kvar i en roterande del kan orsaka personskada.*
- **Sträck dig inte för långt. Se till att du alltid har säker fotfäste och god balans.** *På så sätt kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.*
- **Bär lämpliga kläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar undan från rörliga delar.** *Löst hängande kläder, smycken och långt hår kan dras in av roterande delar.*
- **Om det finns tillbehör för anslutning av uppsugning och uppsamling av växtdelar, bör du se till att dessa ansluts och används på rätt sätt.** *Användning av dammsugare kan minska hälsofarorna med damm.*

### 2.4 BRUK OCH SKÖTSEL AV ELVERKTYG

- **Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det aktuella arbetet.** *Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.*
- **Ett elverktyg med defekt strömbrytare får inte användas.** *Ett elverktyg som inte kan kopplas till eller från är farligt och måste repareras.*
- **Drag ut stickproppen ur vägguttaget och/eller lossa batteripaketet från elverktyget innan inställningar utförs, tillbehörsdelar byts ut eller elverktyget ställs undan.** *Denna skyddsåtgärd förhindrar oavsiktlig inkoppling av elverktyget.*
- **Förvara elverktyg som inte används oåtkomliga för barn. Låt inte elverktyget användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte har läst denna anvisning.** *Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.*
- **Underhåll elverktyg. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats och att inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktioner. Se till att skadade delar repareras innan elverktyget används på nytt.** *Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.*
- **Håll klippande delar vassa och rena.** *Omsorgsfullt skötta klippverktyg med vassa eggar fastnar inte så lätt och är lättare att kontrollera.*
- **Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar och med hänsyn tagen till arbetsvillkoren och det arbete som ska utföras.**



Används elverktyget på icke ändamålsenligt sätt kan farliga situationer uppstå.

## 2.5 ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIDRIVNA VERKTYG

- Ladda batterierna endast i de laddare som tillverkaren rekommenderat. Om en laddare som är avsedd för en viss typ av batterier används för andra batterityper kan detta orsaka bränder.
- Använd endast batterier som är avsedda för aktuellt elverktyg. Om andra batterier används kan det orsaka personskada och brand.
- Göm, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål ska inte finnas nära reservbatterier som inte används, eftersom sådana föremål kan kortsluta kontaktarna. Kortslutning av batteriets kontakter kan leda till brännskador eller brand.
- Om batteriet används på felaktigt sätt finns risk för att det sprutar vätska ur batteriet. Undvik kontakt med vätskan. Tvätta omedelbart med mycket tvål och vatten, om du kommer i kontakt med vätskan. Uppsök läkare omedelbart, om vätskan kommer i kontakt med ögonen. Batterivätskan kan medföra hudirritation eller frätskador.

## 2.6 SERVICE


- Låt endast elverktyget repareras av kvalificerad fackpersonal och med originalreservdelar. Detta garanterar att elverktygets säkerhet bibehålls.

## 3 SÄKERHETSVARNINGAR FÖR HÄCKTRIMMER

- Håll alla kroppsdelar på avstånd från klipp huvudet. Ta inte bort klippt material eller håll sådant som ska klippas, medan klingan är i rörelse. Klingan fortsätter röra sig efter avstängning. Kontrollera att strömbrytaren är frånslagen, innan du rensar bort material som fastnat. Ett ögonblicks uppmärksamhet när häcktrimmern används kan få allvariga personskador som resultat.
- Bär häcktrimmern i handtaget med klingan stoppad. Sätt alltid på klingskyddet vid transport av häcktrimmern. Korrekt hantering av häcktrimmern minskar risken för personskador av klingan.
- Håll elverktyget enbart i de isolerade handtagen, då klingan kan få kontakt med dolda strömförande kablar. Om klingan kommer i kontakt med strömförande kablar, kan exponerade delar av elverktyget bli strömförande och ge användaren en elektrisk stöt.
- Håll kabeln borta från klippområdet. Vid användning kan kabeln döjljas i buskar och av misstag klippas sönder av klingan.


## 4 SYMBOLER PÅ PRODUKTEN



Vissa av följande symboler kan ha använts på denna produkt. Studera dem och lär dig vad de betyder. Att tolka dessa symboler på rätt sätt hjälper dig att använda produkten bättre och säkrare.

Symbol	Förklaring
	Försiktighetsåtgärder som rör din säkerhet.
	Läs och förstå alla anvisningar innan produkten används och följ alla varningar och säkerhetsanvisningar.
	Använd skyddsglasögon och hörselskydd.
	Föremål som slungas iväg kan studsas och orsaka personskador eller materiella skador. Använd skyddskläder och säkerhetsskor.
	Använd halkskyddade, kraftiga arbetshandskar.
	Se till att omkringstående håller ett avstånd på minst 15 m.
	FARA! Risk för elektriska stötar! Håll verktyget 15 m från elledningar. Se till att omkringstående håller ett avstånd på minst 15 m.
	Skydda produkten mot regn och väta.
	Fara – håll alltid händer och fötter undan från kniven.
	Använd huvudskydd.


## 5 RISKNIVÅER

Följande signalord och betydelser används för att förklara de olika risknivåerna vid användning av produkten.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDELSE
	FARA	Anger en omedelbart farlig situation som, om den inte förebyggs, kommer att leda till dödsfall eller allvariga personskador.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDELSE
	VARNING	Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte förebyggs, kan leda till dödsfall eller allvarliga personskadorna.
	FÖRSIKTIGHET	Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte förebyggs, kan leda till lindriga eller måttliga personskadorna.
	FÖRSIKTIGHET	(Utan varningssymboler) Anger en situation som kan resultera i materiella skador.

## 6 ÅTERVINNING

	<p>Separat insamling. Får inte kasseras som vanligt hushållsavfall. Om maskinen ska bytas ut, eller om du inte har användning för den längre ska den inte kasseras som hushållsavfall. Denna maskin skall lämnas till separat insamling.</p>
	<p>Vid separat insamling av använd maskin och förpackning är det möjligt att återvinna och återanvända material. Användning av återvunna material skonar miljön och minskar utnyttjandet av råvaror.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Skydda miljön genom att lämna uttjänta batterier till avsedd uppsamlingsplats. Batteriet innehåller ämnen som är skadliga både för dig och för miljön. Dessa material ska lämnas till en anläggning som tar emot litiumjonbatterier.</p>

<b>1</b>	<b>Innledning.....</b>	<b>44</b>	2.5	Bruk og stell av batteridrevne verktøy.....	45
1.1	Formål.....	44	2.6	Service.....	45
<b>2</b>	<b>Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy.....</b>	<b>44</b>	<b>3</b>	<b>Sikkerhetsvarsler for hekktrimmer .....</b>	<b>45</b>
2.1	Sikkerhet i arbeidsområdet.....	44	<b>4</b>	<b>Symboler på produktet.....</b>	<b>45</b>
2.2	Elektrisk sikkerhet.....	44	<b>5</b>	<b>Risikonivåer.....</b>	<b>46</b>
2.3	Personlig sikkerhet.....	44	<b>6</b>	<b>Gjenvinn.....</b>	<b>46</b>
2.4	Bruk og stell av elektroverktøy.....	44			

## 1 INNLEDNING

Produktet er konstruert og produsert i henhold til høye standarder for pålitelighet, enkel betjening og operatørens sikkerhet. Når det tas ordentlig vare på, gir det deg mange år med solid og problemfri ytelse.

### 1.1 FORMÅL

Denne maskinen er beregnet på klipping og beskæring av hekker og busker og er til privat bruk.

## 2 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER FOR ELEKTROVERKTØY

### ▲ ADVARSEL

Les alle sikkerhetsvarsler og alle instruksjoner. Hvis du ikke følger advarslene og instruksjonene, kan det føre til elektriske støt, brann og/eller alvorlig skade.

Ta vare på alle varsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Betegnelsen "elektroverktøy" i advarslene refererer til batteridrevne (trådløs) elektroverktøy.

### 2.1 SIKKERHET I ARBEIDSRÅDET

- **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** *Rotete eller mørke områder inviterer til ulykker.*
- **Ikke bruk elektroverktøy i eksplosive atmosfærer, som for eksempel i nærheten av antennelige væsker eller gasser eller antennelig støv.** *Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damper.*
- **Sørg for at barn og andre personer holder seg på avstand mens du bruker et elektroverktøy.** *Distrasjoner kan føre til at du mister kontrollen.*

### 2.2 ELEKTRISK SIKKERHET

- **Ikke utsett elektroverktøy for regn eller våte forhold.** *Kommer det vann inn i et elektroverktøy, øker risikoen for elektriske støt.*

### 2.3 PERSONLIG SIKKERHET

- **Vær årvåken, se hva du gjør, og følg sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy.** *Ikke bruk et elektroverktøy hvis du er trøtt eller påvirket av narkotiske stoffer, alkohol eller legemidler.* *Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker elektroverktøy kan føre til alvorlige personskader.*
- **Bruk personlig verneutstyr** *Bruk alltid øyvern.* *Bruk av verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern under relevante omstendigheter reduserer risikoen for personskade.*

- **Unngå utilsiktet oppstart.** *Forsikre deg om at bryteren står i av-posisjonen før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken og når du skal løfte opp eller bære verktøyet.* *For å unngå økt fare for ulykker må du ikke bære elektroverktøy med fingeren på bryteren eller koble til strømtilførselen mens bryteren står i på-posisjonen.*
- **Skiftetøklær og annet utstyr som brukes til justering, må fjernes før elektroverktøyet slås på.** *Dersom slikt utstyr forblir festet til en roterende del av elektroverktøyet, kan dette resultere i personskade.*
- **Ikke strekk deg for langt ut.** *Sørg for at du har godt fotfeste og god balanse til enhver tid.*  *Dette gir deg bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.*
- **Kle deg riktig.** *Ikke bruk løstsittende klesplagg eller smykker.* *Hold hår, klær og hansker på avstand fra bevegelige deler.* *Løstsittende klesplagg, smykker eller langt hår kan vikle seg fast i bevegelige deler.*
- **Hvis det finnes innretninger for tilkobling av utstyr for støvavtrekk og -oppsamling, må du påse at disse er tilkoblet og brukes på korrekt måte.** *Bruk av støvoppsamlingsutstyr kan redusere støvrelaterte farer.*

### 2.4 BRUK OG STELL AV ELEKTROVERKTØY.

- **Ikke overbelast elektroverktøyet.** *Bruk et elektroverktøy som er egnet for det aktuelle anvendelsesområdet.* *Et egnet elektroverktøy vil gjøre jobben på en bedre og tryggere måte i den hastigheten verktøyet er konstruert for.*
- **Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå verktøyet av og på.** *Et elektroverktøy som ikke kan styres med bryteren, er farlig og må repareres.*
- **Trekk støpselet ut fra strømkilden og/eller fjern batteripakken fra elektroverktøyet før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller setter elektroverktøy til oppbevaring.** *Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer risikoen for at elektroverktøyet starter utilsiktet.*
- **Elektroverktøy som ikke brukes, må oppbevares utenfor rekkevidde for barn, og personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller disse instruksjonene, må ikke få bruke elektroverktøyet.** *Elektroverktøy er farlige i hendene til brukere uten nødvendig opplæring.*
- **Vedlikehold elektroverktøy.** *Kontroller at bevegelige deler ikke er feiljustert eller blokkert, og at ingen deler er skadet, og forsikre deg om at det ikke finnes andre problemer som kan påvirke bruken av elektroverktøyet.* *Hvis elektroverktøyet er skadet, må du få det reparert før du bruker det.* *Mange ulykker forårsakes av elektroverktøy som ikke er godt vedlikeholdt.*
- **Skjæreverktøy må holdes skarpe og rene.** *Korrekt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe*

skjærekanten har mindre sannsynlighet for å blokkeres, og er lettere å kontrollere.

- **Bruk elektroverktøyet samt tilbehør, bor osv. i samsvar med disse instruksjonene, samtidig som du tar hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøyet til andre formål enn de tiltenkte kan resultere i farlige situasjoner.

## 2.5 BRUK OG STELL AV BATTERIDREVNE VERKTØY

- **Lad bare med laderen som er spesifisert av produsenten.** En lader som passer for én type batteripakke, kan skape fare for brann når den brukes med andre batteripakker.
- **Elektroverktøy må kun brukes sammen med spesifikt angitte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan skape risiko for skader og brann.
- **Når batteripakken ikke er i bruk, må den holdes på avstand fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spikre, skruer og andre små metallgjenstander som kan skape kontakt mellom polene på batteriet.** Kortslutning av batteripolene kan forårsake brannskader eller brann.
- **Under skadelige forhold kan væske sive ut fra batteriet.** Unngå kontakt. Hvis kontakt forekommer ved et uhell, må det skylles med rikelige mengder såpe og vann. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene, må det søkes medisinsk hjelp umiddelbart. *Væske som siver ut av batteriet, kan forårsake irritasjon eller brannår.*

## 2.6 SERVICE

- **Sørg for å få utført service på elektroverktøyet hos en kvalifisert reparatør og utelukkende ved bruk av identiske reservedeler.** Dette vil sikre at sikkerheten ved elektroverktøyet opprettholdes.

## 3 SIKKERHETSVARSLER FOR HEKKTRIMMER

- **Hold alle kroppsdeler borte fra trimmerbladet.** Ikke fjern klippet materiale eller hold i materiale som skal klippes, mens bladene er i bevegelse. Bladene fortsetter å bevege seg en kort stund etter at verktøyet slås av. Forsikre deg om at bryteren er av før du fjerner materiale som har satt seg fast. *Et øyeblikks uoppmerksomhet mens du bruker hekktrimmeren kan resultere i alvorlige personskader.*
- **Bær hekktrimmeren etter håndtaket mens trimmerbladene er i ro.** Når du skal transportere hekktrimmeren eller sette den til oppbevaring, må du alltid sette på bladbeskytteren. *Korrekt håndtering av hekktrimmeren reduserer risikoen for personskader forbundet med trimmerbladene.*

- **Du må bare holde i de isolerte gripeoverflatene, ettersom trimmerbladet kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** *Dersom bladene kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan eksponerte metalldele i verktøyet også bli strømførende og gi operatøren elektrisk støt.*
- **Hold ledningen på avstand fra klippeområdet.** *Under bruk kan ledningen ligge skjult i hekken og dermed komme i kontakt med bladet ved et uhell.*




## 4 SYMBOLER PÅ PRODUKTET

Noen av følgende symboler kan brukes på dette produktet. Studer dem og lær betydningen deres. Dersom du tolker disse symbolene riktig, vil det hjelpe deg til å bruke produktet på en bedre og sikrere måte.

Symbol	Forklaring
	Forsiktighetsregler som har med sikkerheten din å gjøre.
	Les og forstå alle instruksjonene før du bruker produktet, og følg alle advarslene og sikkerhetsanvisningene.
	Bruk vernebriller og hørselsvern.
	Kastede objekter kan sprette tilbake og resultere i personskade eller materiell skade. Bruk verneklær og -sko.
	Bruk slitesterke arbeidshansker med gripebelegg.
	Sørg for at andre personer befinner seg på minst 15 meters avstand.
	FARE! Fare for elektrisk støt! Hold verktøy 50 fot unna elektriske linjer. Hold alle tilstedeværende minst 50 fot unna.
	Ikke utsett produktet for regn eller våte forhold.
	Fare – hold hender og føtter vekk fra bladet.
	Bruk hjelm.

## 5 RISIKONIVÅER

Følgende signalord og betydninger er ment å forklare risikonivå forbundet med dette produktet.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDNING
	FARE	Indikerer en overhengende farlig situasjon som vil medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.
	ADVARSEL	Indikerer en overhengende farlig situasjon som kan medføre dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.
	FORSIKTIG	Angir en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan resultere i mindre eller moderate skader.
	FORSIKTIG	(Uten sikkerhetsvarsel symbol) Indikerer en situasjon som kan resultere i eiendomsskade.

## 6 GJENVINN



Separat kolleksjon. Du må ikke kassere med vanlig husholdningsavfall. Hvis det ikke er nødvendig å bytte ut maskinen, eller hvis den ikke lenger er av nytte for deg, må du ikke kassere den med husholdningsavfall. Gjør denne maskinen tilgjengelig for separat kolleksjon.



Separat kolleksjon av brukt maskin og emballasje lar deg gjenvinne materialer og bruke dem igjen. Bruk av resirkulerte materialer bidrar til å forhindre miljøforurensning og reduserer kravene til råmaterialer.



På slutten av levetiden må du kassere batterier med en forholdsregel for miljøet vårt. Batteriet inneholder materiale som er farlig for deg og miljøet. Du må fjerne og kassere disse materialene separat ved et utstyr som aksepterer litiumionbatterier.

<b>1</b>	<b>Introduktion.....</b>	<b>48</b>	2.5	Brug og pleje af batterier.....	49
1.1	Formål.....	48	2.6	Servicering.....	49
<b>2</b>	<b>Generelle sikkerhedsadvarsler</b>		<b>3</b>	<b>Sikkerhedsadvarsler ved brug</b>	
	<b>vedrørende elværktøjer.....</b>	<b>48</b>		<b>af hækkeklipperen.....</b>	<b>49</b>
2.1	Sikkerhed på arbejdsområdet.....	48	<b>4</b>	<b>Symboler på produktet.....</b>	<b>49</b>
2.2	Elektrisk sikkerhed.....	48	<b>5</b>	<b>Risikoniveauer.....</b>	<b>49</b>
2.3	Personlig sikkerhed.....	48	<b>6</b>	<b>Genbrug.....</b>	<b>50</b>
2.4	Brug og pleje af elværktøjer.....	48			

## 1 INTRODUKTION

Dit produkt er blevet udviklet og fremstillet til høje standarder for pålidelighed, brugervenlighed og brugersikkerhed. Hvis det vedligeholdes ordentligt, vil det holde uden problemer i mange år frem.

### 1.1 FORMÅL

Denne maskine er beregnet til at klippe og trimme hække og buske i husholdningen.

## 2 GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER VEDRØRENDE ELVÆRKTØJER

### ▲ ADVARSEL

Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Manglende overholdelse af advarsler og instruktioner kan føre til i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig skade.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Udtrykket "elværktøj" i advarslerne henviser til dit batteridrevne (trådløse) elværktøj.

### 2.1 SIKKERHED PÅ ARBEJDSOMRÅDET

- **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder kan føre til ulykker.
- **Brug ikke elværktøjer i en eksplosiv atmosfære, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøjer laver gnister, der kan antænde støvet eller dampene.
- **Hold børn og tilskuere væk, når du bruger et elværktøj.** Distractioner kan gøre, at du mister kontrollen.

### 2.2 ELEKTRISK SIKKERHED

- **Udsæt ikke elværktøjer for regn eller våde forhold.** Trænger der vand ind i et elværktøj, forøges risikoen for elektrisk stød.

### 2.3 PERSONLIG SIKKERHED

- **Vær opmærksom, hold øje med hvad du laver og brug dine sunde fomuft, når du bruger et elværktøj.** Brug ikke et elværktøj, hvis du er trætt eller under påvirkning af stoffer, alkohol eller medicin. Hvis du ikke er opmærksom, når du bruger elværktøj, kan det føre til alvorlig personskade.
- **Brug personlig beskyttelse.** Brug altid øjenbeskyttelse. Beskyttelsesprodukter som

støvmasker, beskyttelsessko, hjelme høreværn reducerer personskader, når de anvendes korrekt.

- **Forchindring af utilsigtet start.** Sørg for, at tænd/sluk-knappen er slukket, inden du tilslutter strømkilden og/eller batteripakken, og når løfter værktøjet op eller transporterer det. Hvis du bærer elværktøjer med fingerring på tænd/sluk-knappen eller strømforbinder elværktøjer, der er tændt, kan det føre til ulykker.
- **Fjern alle justeringsnøgler og andre nøgler, inden du tænder for elværktøjet.** En skruenøgle eller en nøgle, der er fastgjort til en roterende del på elværktøjet, kan føre til personskade.
- **Undgå, at række for langt frem.** Hold altid ordentlig fodfæste og balance. På denne måde har du bedre fat i elværktøjet i uventede situationer.
- **Brug passende tøj.** Brug ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan komme i klemme i bevægelige dele.
- **Hvis der bruges udstyr, der forbindes til støvudsugnings- og opsamlingsanlæg, skal du sørge for at de forbindes og bruges ordentligt.** Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.

### 2.4 BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJER

- **Undgå, at tvinge elværktøjet.** Brug det rigtige elværktøj til det pågældende arbejde. Det rigtige elværktøj gør arbejdet, som det er designet til, bedre, mere sikkert og hurtigere.
- **Brug ikke elværktøjet, hvis tænd/sluk-knappen ikke tænder og slukker for det.** Alle elværktøjer, der ikke kan styres med tænd/sluk-knappen, er farlige og skal repareres.
- **Træk stikket ud af strømforsyningen og/eller batteriet fra elværktøjet, inden der foretages justeringer eller tilbehør udskiftes, samt inden det lægges til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at elværktøjet starter ved et uheld.
- **Opbevar elværktøj, der ikke bruges, utilgængeligt for børn, og lad ikke personer være uvidende vedrørende elværktøjet eller disse instruktioner, hvis de skal bruge elværktøjet.** Elværktøj er farligt i hænderne på uuddannede brugere.
- **Vedligeholdelse af elværktøj.** Se elværktøjet efter for skævheder eller binding af bevægelige dele, brud på dele og nogen andre forhold, der kan påvirke elværktøjets drift. Hvis elværktøjet beskadiges, skal det repareres før brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøjer.
- **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Skæreværktøjer med skarpe skærekanten, der er ordentligt opbevaret, er mindre tilbøjelige til at binde og er lettere at styre.



- Brug elværktøjet, dets tilbehør og værktøjsbits mv. i overensstemmelse med disse instruktioner, og tag hensyn til arbejdsvilkårene og det arbejde, der skal udføres. Brug af elværktøjet til andre ting, end hvad det er beregnet til, kan føre til farlige situationer.

## 2.5 BRUG OG PLEJE AF BATTERIER

- **Genoplad kun med opladeren fra fabrikanten.** Hvis en oplader, der er beregnet til én slags batteripakke, bruges med en anden batteripakke, kan det medføre brandfare.
- **Brug kun elværktøjer med batteripakker, der er beregnet til dem.** Brug af andre batteripakke kan medføre risiko for skade og brand.
- Når batteripakken ikke er i brug, skal du holde den væk fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, negle, skruer eller andre små metalgenstande, der kan oprette forbindelse fra en terminal til en anden. Hvis batteriterminalerne kortsluttes, kan det forårsage forbrændinger eller ild.
- **Under hårde forhold kan væske lække fra batteriet.** Undgå kontakt med denne væske. Skyl straks med rigeligt med sæbe og vand, hvis der opstår kontakt. Hvis væske kommer i kontakt med øjnene, skal du straks søge lægehjælp. Væske, der lækker fra batteriet, kan forårsage irritation eller forbrændinger.

## 2.6 SERVICERING

- Få dit elværktøj serviceret af en autoriseret reparatør, der kun bruger identiske reservedele. Dette sikrer, at elværktøjets sikkerhed opretholdes.

## 3 SIKKERHEDSADVARSLER VED BRUG AF HÆKKEKLIPPEREN

- Hold alle dele af kroppen væk fra klingens. Fjern ikke klippede materialer eller materialer, der skal klippes, når klingens bevæger sig. Klingens kører i frigear, når værktøjet slukkes. Sørg for, at kontakten er slukket, når du fjerner fastklemt materiale. Et øjeblik uopmærksomhed, når du arbejder med hækkeklipperen, kan medføre alvorlig personskade.
- Bær hækkeklipperen i håndtaget, mens klingens er stoppet. Ved transport eller opbevaring af hækkeklipperen, skal sværdet altid sættes på skæreklingen. Korrekt håndtering af hækkeklipperen reducerer mulig for personskader fra skæreklingen.
- Hold kun elværktøjet på de isolerede gribeblader, da skæreklingen kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Hvis skæreklingen kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan det gøre de udsatte metaldele strømførende, hvilket kan give brugeren elektrisk stød.
- Hold kablet væk fra klippeområdet. Under drift kan kablet være skjult i buske, og kan ved et uheld klippes over.




## 4 SYMBOLER PÅ PRODUKTET

Nogle af disse symboler kan være på dette produkt. Læs dem, og find ud af hvad de betyder. Korrekt fortolkning af disse symboler giver dig mulighed for, at betjene produktet bedre og mere sikkert.




Symbol	Forklaring
	Forholdsregler, der omfatter din sikkerhed.
	Læs og forstå alle instruktioner inden brug af produktet, og følg alle advarsler og sikkerhedsanvisninger.
	Bær sikkerhedsbriller og høreværn.
	Slyngede genstande kan ricochetere, hvilket kan føre til personskade eller skade på ejendom. Brug beskyttelsestøj og støvler.
	Brug slidstærke og kraftige handsker.
	Hold alle omkringstående mindst 15 m væk.
	FARE! Risiko for livsfarlige elektriske stød! Hold værktøjet mindst 15 meter væk fra elektriske ledninger. Hold alle omkringstående mindst 15 meter væk.
	Udsæt ikke produktet for regn eller fugtige forhold.
	Fare - hold hænder og fødder væk fra skæreklingen.
	Brug hjelm.

## 5 RISIKONIVEAUER

Følgende signalord og deres betydninger er ment som en forklaring på hvor stor risiko, der er forbundet med produktet.

SYM-BOL	SIGNAL	BETYDNING
	FARE	Angiver en overhængende farlig situation, der, hvis den ikke undgås, vil medføre dødsfald eller alvorlig personskade.
	ADVARSEL	Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, vil kunne resultere i dødsfald eller alvorlig personskade.
	FORSIGTIG	Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller middelsvær tilskadekomst.
	FORSIGTIG	(Uden symbol for sikkerhedsvarsel) Angiver en situation der kan resultere i skader på ejendom.

## 6 GENBRUG

	<p>Særskilt sortering. Må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Hvis det er nødvendigt at udskifte maskinen, eller hvis du ikke længere har brug for den, må den ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Aflever denne maskine til særskilt sortering.</p>
	<p>Når materialerne i brugte maskiner og emballage sendes til særskilt sortering er det muligt at genbruge materialer og anvende dem igen. Anvendelsen af genbrugte materialer forebygger forurening af miljøet og reducerer behovet for råmaterialer.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Ved afslutningen af deres livscyklus kasseres batterierne som en sikkerhedsforanstaltning for vores miljø. Batteriet indeholder materiale, der er farligt for dig og miljøet. Du skal fjerne og bortskaffe disse materialer særskilt på et anlæg, der modtager lithium-ion-batterier.</p>

<b>1</b>	<b>Wstęp.....</b>	<b>52</b>	2.6	Serwis.....	53
1.1	Cel.....	52	<b>3</b>	<b>Ostrzeżenia dotyczące</b>	
<b>2</b>	<b>Ogólne ostrzeżenia dotyczące</b>			<b>bezpieczeństwa podkaszarki.....</b>	<b>53</b>
	<b>elektronarzędzi.....</b>	<b>52</b>	<b>4</b>	<b>Symbole na produkcie.....</b>	<b>53</b>
2.1	Bezpieczeństwo w miejscu pracy.....	52	<b>5</b>	<b>Poziomy ryzyka.....</b>	<b>54</b>
2.2	Bezpieczeństwo elektryczne.....	52	<b>6</b>	<b>Recykling.....</b>	<b>54</b>
2.3	Bezpieczeństwo własne.....	52			
2.4	Użycie i konserwacja elektronarzędzia....	52			
2.5	Używanie i konserwowanie				
	akumulatora.....	53			

## 1 WSTĘP

Projekt i produkcja urządzenia odpowiadają standardom niezawodności, łatwej obsługi i bezpieczeństwa operatora. Przy właściwej obsłudze i konserwacji urządzenie będzie wytrzymałe i będzie działało bezproblemowo przez długie lata.

### 1.1 CEL

Urządzenie to jest przeznaczone do przycinania żywopłotów, krzewów w domowych warunkach.

## 2 OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

### ▲ OSTRZEŻENIE

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do podanych w instrukcji wskazówek może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Załączoną instrukcję ze wskazówkami należy zachować na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do zasilanego baterią (bezzprzewodowo) narzędzia.

### 2.1 BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- **Miejsce pracy powinno być utrzymywane w czystości i być dobrze oświetlone.** *Nieporządek lub ciemność mogą doprowadzić do wypadku.*
- **Nie wolno używać elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecz, gazy lub pyły.** *Elektronarzędzia wytwarzają iskry, co może powodować zapalenie się oparów lub pyłu.*
- **Dzieci i inne osoby powinny stać z daleka podczas pracy z elektronarzędziem.** *Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli.*

### 2.2 BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- **Elektronarzędzia należy chronić przed deszczem i wilgocią.** *Woda dostająca się do środka elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.*

### 2.3 BEZPIECZEŃSTWO WŁASNE

- **Podczas pracy narzędziem należy zachować czujność, patrzeć, co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem.** Nie wolno używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod

wplywem narkotyków, alkoholu lub leków. *Brak uwagi podczas pracy z elektronarzędziem, może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.*

- **Używaj ochrony indywidualnej. Należy zakładać okulary ochronne.** *Specjalne wyposażenie takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie robocze, twarde kask, lub ochroniacze słuchu, w odpowiednich warunkach zmniejszają ryzyko wystąpienia urazu.*
- **Nie wolno dopuścić do przypadkowego uruchomienia. Przełącznik powinien znajdować się w pozycji wyłączonej podczas podłączania urządzenia do źródła zasilania i/lub do akumulatora, ale także w trakcie podnoszenia lub przenoszenia.** *Trzymanie palca na przełączniku włączania w czasie noszenia elektronarzędzi lub podłączania ich do zasilania, gdy przełącznik ustawiony jest na pozycję wyłącz, może doprowadzić do wypadku.*
- **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć z niego klucz do regulacji.** *Klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.*
- **Nie należy sięgać za daleko. Konieczne jest zachowanie równowagi w każdej chwili.** *Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.*
- **Konieczne jest założenie odpowiedniego ubrania. Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież czy rękawice powinny być trzymane z dala od ruchomych części.** *Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.*
- **Jeśli urządzenie przewidziane jest do użytku z elementami odpylającymi, należy upewnić się, że te są podłączone i używane we właściwy sposób.** *Używanie pojemnika na pył może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.*

### 2.4 UŻYCIE I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZIA

- **Nie wolno przeciążać urządzenia. Należy używać narzędzia dostosowanego do wykonywanego zadania.** *Właściwe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, dla którego zostało zaprojektowane.*
- **Nie wolno używać urządzenia, jeśli przełącznik nie włącza się i nie wyłącza.** *Każde elektronarzędzie, którego nie da się kontrolować, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.*
- **Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów lub ołożeniem elektronarzędzia w celu przechowywania należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub akumulatora.** *Taki zapobiegawczy środek zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.*
- **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osobom, które nie zapoznały się z narzędziem lub jego instrukcją,**

nie należy pozwalać go obsługiwać.

*Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.*

- Utrzymuj elektronarzędzia w dobrym stanie. Sprawdź czy części ruchome nie są przesunięte względem swojej osi, czy ruchome części nie zacinają się, nie są zużyte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie elektronarzędzia. W przypadku uszkodzenia, elektronarzędzie powinno być oddane do naprawy przed ponownym użyciem. *Wiele wypadków wynika z niewłaściwej konserwacji elektronarzędzi.*
- Elementy tnące powinny być ostre i czyste. *Odpowiednio utrzymane narzędzia z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na zakleszczanie się i łatwiej jest je kontrolować.*
- Elektronarzędzie, akcesoria, końcówki powinny być używane zgodnie z instrukcją, biorąc pod uwagę warunki otoczenia i przeznaczoną do wykonania pracę. *Korzystanie z elektronarzędzia do prac niezgodnych z przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.*

## 2.5 UŻYWANIE I KONSERWOWANIE AKUMULATORA

- Ładuj wyłącznie na ładowarce określonej przez producenta. *Użycie ładowarki pochodzącej od danego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.*
- Używaj elektronarzędzi wyłącznie z przeznaczonymi do nich akumulatorami. *Użycie jakichkolwiek innych akumulatorów grozi obrażeniami i pożarem.*
- Kiedy nie używasz baterii, przechowuj je z dala od metalowych przedmiotów, takich jak zaciski, monety, klucze, gwoźdźce, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą spowodować zwarcie końcówek. *Zwarcie wyprowadzeń akumulatora może doprowadzić do oparzenia lub pożaru.*
- W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy obficie przemyć dużą ilością wody z mydłem. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza. *Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.*

## 2.6 SERWIS





- Serwisowanie elektronarzędzia należy powierzyć wykwalifikowanemu technikowi, a do naprawy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. *Gwarantuje to utrzymanie odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa elektronarzędzia.*




## 3 OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODKASZARKI

- Wszystkie części ciała należy trzymać z dala od ostrza tnącego. Nie usuwaj przycinanego materiału, ani nie przytrzymuj go w czasie, gdy ostrza poruszają się. Po wyłączeniu ostrza obracając się bezwiednie. *Zanim zaczniesz się usuwać zakleszczone gałęzie należy upewnić się, że narzędzie jest wyłączone. Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się podkaszarką może spowodować poważne obrażenia.*
- Trzymać podkaszarkę za uchwyt a ostrze tnące powinno być zatrzymane. *Na czas transportu i przechowywania podkaszarki zawsze należy nałożyć osłonę na system tnący. Właściwa manipulacja podkaszarki zmniejszy ryzyko obrażeń ostrzami.*
- Trzymaj elektronarzędzie tylko za izolowane uchwyty, ponieważ łańcuch przycinarki może dotknąć ukrytego okablowania. *Dotknięcie ostrzem przewodu pod napięciem może spowodować, że przez niez izolowane elementy metalowe narzędzia popłynie prąd, co grozi użytkownikowi porażeniem.*
- Trzymać przewód z dala od obszaru cięcia. *W czasie użytkowania przewód może być schowany w zaroślach i może zostać przypadkowo przecięty ostrzami.*

## 4 SYMBOLE NA PRODUKCIE




Niektóre z następujących symboli mogą być używane na produkcie. Należy się z nimi zapoznać i znać ich znaczenie. Właściwa interpretacja tych symboli umożliwia lepszą i bezpieczniejszą obsługę produktu.

Symbol	Objaśnienie
	Zasady związane z bezpieczeństwem użytkownika.
	Przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje przed używaniem urządzenia, przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
	Noś środki ochrony oczu i ochraniające uszu.
	Wyrzucone przedmioty mogą się odbić i spowodować urazy ciała lub uszkodzenie mienia. Noś ochronną odzież i buty.
	Noś ciężkie, nie ślizgające się rękawice.




Symbol	Objaśnienie
	Osoby postronne muszą stać w odległości co najmniej 15 m.
	<b>NIEBEZPIECZEŃSTWO!</b> Ryzyko porażenia prądem! Między liniami wysokiego napięcia a urządzeniem należy pozostawić odległość 50 stóp. Osoby postronne muszą stać w odległości co najmniej 50 ft.
	Urządzenie należy chronić przed deszczem i wilgocią.
	Niebezpieczeństwo - nie zbliżaj rąk ani nóg do ostrzy.
	Zakładaj ochronę na głowę.

## 5 POZIOMY RYZYKA

Następujące hasła ostrzegawcze i znaczenia mają na celu wyjaśnienie poziomów ryzyka związanego z tym urządzeniem.

SYMBOL	SYGNAŁ	ZNACZENIE
	NIEBEZPIECZEŃSTWO	Wskazuje bezpośrednią sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, może spowodować poważne zranienia lub śmierć.
	OSTRZEŻENIE	Wskazuje potencjalną sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, mogłaby spowodować poważne zranienia lub śmierć.
	OSTROŻNIE	Wskazuje potencjalną sytuację ryzykowną, która, jeśli nie jest uniknięta, może spowodować niewielkie lub średnie obrażenia.
	OSTROŻNIE	(bez symbolu ostrzegającego o niebezpieczeństwie) wskazuje sytuację, która może spowodować straty materialne.

## 6 RECYKLING

	Selektywna zbiórka. Nie wyrzucać ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Jeśli konieczna jest wymiana urządzenia, lub już nie jest Ci potrzebne, nie wyrzucać go z odpadami gospodarstwa domowego. Zanieść urządzenie do selektywnej zbiórki.
	Selektywna zbiórka zużytych urządzeń i opakowań pozwala na utylizację urządzeń i ich ponowne użycie. Użycie utylizowanych materiałów pozwala zapobiec zanieczyszczenia środowiska i zmniejszenia potrzeby na surowce.
	Po zakończeniu okresu przydatności baterii, należy je wyrzucić w sposób przyjazny dla środowiska. Baterie zawierają materiały niebezpieczne dla Ciebie i dla środowiska. Należy je wyjąć i wyrzucić oddzielnie w miejscu, gdzie są przyjmowane baterie litowo-jonowe.

<b>1 Úvod.....</b>	<b>56</b>	2.5 Použití a péče o akumulátorové nářadí....	57
1.1 Účel.....	56	2.6 Servis.....	57
<b>2 Obecná bezpečnostní varování pro práci s elektrickým nářadím..</b>	<b>56</b>	<b>3 Bezpečnostní varování pro plotové nůžky.....</b>	<b>57</b>
2.1 Bezpečnost pracovního prostoru.....	56	<b>4 Symboly na výrobku.....</b>	<b>57</b>
2.2 Elektrická bezpečnost.....	56	<b>5 Úrovně rizik.....</b>	<b>58</b>
2.3 Bezpečnost osob.....	56	<b>6 Recyklace.....</b>	<b>58</b>
2.4 Použití elektrického nářadí a péče.....	56		

## 1 ÚVOD

Váš výrobek byl navržen a vyroben na vysokou úroveň spolehlivosti, snadné ovládání a bezpečnost obsluhy. Při správné péči získáte roky spolehlivého a bezporuchového provozu.

### 1.1 ÚČEL

Tento stroj je určen k řezání a stříhání živých plotů a keků pro domácí použití.

## 2 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM

### ▲ VAROVÁNÍ

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a nebo vážný úraz.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ ve varováních odkazuje na vaše akumulátorové (bezdrátové) elektrické nářadí.

### 2.1 BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTORU

- Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený. *Nepořádek nebo neosvětlené pracovní oblasti mohou vést k úrazům.*
- Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. *Elektrické nástroje a přístroje produkují jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.*
- Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a přihlížející osoby v bezpečné vzdálenosti. *Nesoustředěnost může způsobit ztrátu kontroly.*

### 2.2 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí. *Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.*

### 2.3 BEZPEČNOST OSOB

- Zůstaňte pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektrickým nářadím. *Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Ztráta pozornosti při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážný úraz.*
- Používejte osobní ochranné pomůcky. *Vždy používejte ochranu očí. Vhodné ochranné pomůcky,*

*jako například respirátor, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chrániče sluchu snižují riziko úrazu.*

- Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením ke zdroji napětí a/nebo akumulátoru, zvednutím nebo přenášením nářadí se ujistěte, že spínač je ve vypnuté poloze. *Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači, nebo zapojování elektrického nářadí, které má zapnutý spínač, může snadno způsobit nehodu či úraz.*
- Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte seřizovací nářadí nebo klíče. *Nářadí nebo klíč, který ponecháte připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může způsobit osobní zranění.*
- Nepřeceňujte se. *Vždy udržujte pevný postoj a rovnováhu. Umožňuje to lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.*
- Vhodně se oblékejte. *Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohyblivých částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými díly.*
- Pokud je zařízení vybaveno adaptérem pro připojení odsávání prachu a sběrnými zařízeními, zajistěte jejich správné připojení a řádnou funkci. *Použití odsávání prachu může snížit nebezpečí týkající se prachu.*

### 2.4 POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ A PÉČE

- Netlačte příliš na nářadí. *Používejte správný typ nářadí pro vaši aplikaci. Správné elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji rychlejší, pro kterou bylo navrženo.*
- Nepoužívejte nářadí, pokud ho spínač nezapne a nevypne. *Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.*
- Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením nepoužívaného elektrického nářadí odpojte vidlici od zdroje energie a/nebo akumulátoru. *Tato preventivní opatření snižují riziko neúmyslného spuštění elektrického nářadí.*
- Uložte elektrické nářadí mimo dosah dětí a nedovoďte ostatním osobám, které nejsou seznámeny s elektrickým nářadím nebo s tímto návodem, aby s nářadím pracovali. *Elektrické nářadí se v rukou nekvalifikovaných osob stává nebezpečným.*
- Provádějte pravidelnou údržbu elektrického nářadí. *Zkontrolujte vychýlení či zaseknutí pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechte je před použitím opravit. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečnou údržbou nářadí.*



- **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se ovládají.
- **Používejte elektrické nářadí, příslušenství a pracovní nástroje atd. v souladu s těmito pokyny s přihlédnutím k pracovním podmínkám a práci, která má být provedena.** Používání elektrického nářadí k činnostem, pro které není určeno, může vést k nebezpečným situacím.

## 2.5 POUŽITÍ A PÉČE O AKUMULÁTOROVÉ NÁŘADÍ

- **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit riziko požáru při použití s jiným akumulátorem.
- **Používejte elektrické nářadí pouze s výslovně určenými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko úrazu a požáru.
- **Pokud akumulátor nepoužíváte, držte jej z dosahu kovových předmětů,** jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou spojit vývody akumulátoru navzájem. Zkrat pólů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- **V nevhodných podmínkách může kapalina unikat z akumulátoru.** Zabraňte kontaktu. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte velkým množstvím mýdla a vody. Při zasažení očí kapalinou ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina unikající z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popáleniny.

## 2.6 SERVIS

- **Světe opravu vašeho elektrického nářadí kvalifikované osobě používající pouze shodné náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečnost elektrického nářadí.

## 3 BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO PLOTOVÉ NŮŽKY






- **Udržujte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od střížné lišty.** Neodstraňujte řezaný materiál ani jej nedržte, pokud je lišta v pohybu. Čepele se po vypnutí pohybují dál. Při odstraňování uvízlého materiálu dbejte, aby byl vypínač vypnutý. Jediná chvilka nepozornosti při práci s plotovými nůžkami může mít za následek vážný úraz.
- **Plotové nůžky přenášejte za rukojeť se zastavenou střížnou lištou.** Při přepravě nebo skladování plotových nůžek vždy nasadte kryt stříhacího zařízení. Správná manipulace s plotovými nůžkami sníží možné riziko úrazu střížnou lištou.
- **Elektrické nářadí držte pouze za izolované části rukojeť, protože střížná lišta se může dostat do**

**kontaktu se skrytým vedením.** Střížná lišta, která se dostane do kontaktu s „živým“ vodičem, může způsobit, že se nechráněné kovové části nářadí stanou „živé“ a tak mohou způsobit obsluze úraz elektrickým proudem.

- **Kabel udržujte mimo prostor stříhání.** Při práci se může kabel skrýt v keři a může dojít k neúmyslnému přestřihnutí lištou.




## 4 SYMBOLY NA VÝROBKU

Na tomto výrobku se mohou nacházet některé z následujících symbolů. Prostudujte si je a seznámte se s jejich významem. Správná interpretace těchto symbolů vám umožní lépe a bezpečněji pracovat s výrobkem.




Symbol	Vysvětlení
	Bezpečnostní opatření týkající se vaší bezpečnosti
	Před použitím výrobku si přečtěte a porozumějte všem pokynům, dodržujte všechna varování a bezpečnostní pokyny.
	Používejte ochranu očí a chrániče sluchu.
	Vymrštěné objekty se mohou odrazit a mít za následek zranění osob nebo poškození majetku. Používejte ochranný oděv a boty.
	Používejte protiskluzové, ochranné rukavice.
	Udržujte kolemstojící osoby ve vzdálenosti aspoň 15 m.
	<b>NEBEZPEČÍ!</b> Nebezpečí usmrcení elektrickým proudem! Udržujte nástroj 15 metrů od elektrických vedení. Udržujte kolemstojící osoby ve vzdálenosti aspoň 15 m.
	Výrobek chraňte před deštěm a vlhkem.
	Nebezpečí - Udržujte ruce a nohy mimo dosah čepelí.
	Používejte ochranu hlavy.

## 5 ÚROVNĚ RIZIK

Následující signální slova a významy jsou určeny k vysvětlení úrovně rizika spojeného s tímto výrobkem.

SYM-BOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	NEBEZPEČÍ	Označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	VAROVÁNÍ	Označuje potencionálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, by mohla vést k smrti nebo vážnému zranění.
	VÝSTRAHA	Označuje potencionálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může způsobit menší nebo středně těžké zranění.
	VÝSTRAHA	(Bez výstražného symbolu) Označuje situaci, která může způsobit poškození majetku.

## 6 RECYKLACE

	Tříděný sběr. Nesmíte likvidovat s běžným domovním odpadem. Pokud je třeba stroj vyměnit, nebo pokud ho už nepoužíváte, neodhazujte ho do domácího odpadu. Odevzdejte tento stroj do tříděného sběru.
	Tříděný sběr použitých strojů a obalů umožňuje recyklaci materiálů a jejich opětovné použití. Použití recyklovaných materiálů pomáhá předcházet znečištění životního prostředí a snižuje požadavky na suroviny.
Batteries  Li-ion	Baterie po skončení jejich životnosti zlikvidujte s ohledem na naše prostředí. Baterie obsahují materiál, který je nebezpečný pro vás a životní prostředí. Musíte odstranit a zlikvidovat tyto materiály odděleně v zařízení, které přijímá lithium-iontové baterie.

<b>1 Úvod.....</b>	<b>60</b>	2.5 Používanie a starostlivosť o náradie na akumulátor.....	61
1.1 Účel.....	60	2.6 Servis.....	61
<b>2 Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie.....</b>	<b>60</b>	<b>3 Bezpečnostné pokyny pre nožnice na živý plot.....</b>	<b>61</b>
2.1 Bezpečnosť pracoviska.....	60	<b>4 Symboly na výrobku.....</b>	<b>61</b>
2.2 Elektrická bezpečnosť.....	60	<b>5 Úrovne rizík.....</b>	<b>61</b>
2.3 Bezpečnosť osôb.....	60	<b>6 Recyklujte.....</b>	<b>62</b>
2.4 Používanie a starostlivosť o elektrické náradie.....	60		

## 1 ÚVOD

Tento výrobok bol navrhnutý a vyrobený podľa vysokých noriem pre spoľahlivosť, jednoduchosť obsluhy a bezpečnosť prevádzky. Ak je to správne zaistené, prinesie vám to roky stabilnej, bezproblémovej prevádzky.

### 1.1 ÚČEL

Tento stroj je určený na strihanie a orezávanie živých plotov a kríkov na domáce použitie.

## 2 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

### ▲ VAROVANIE

Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie týchto varovaní a pokynov môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie osôb.

Všetky varovania a pokyny si ponechajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

Výraz „elektrické náradie“ v pokynoch znamená akumulátorové (bezšnúrové) elektrické náradie.

### 2.1 BEZPEČNOSŤ PRACOVISKA

- **Udržiavajte pracovisko čisté a dobre osvetlené.** *Neporiadok a tmavé priestory vedú k úrazom.*
- **Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** *Elektrické náradie je zdrojom iskrenia, ktoré môže zapáliť prach alebo výparu.*
- **Pri používaní elektrického náradia udržiavajte deti a okolostojace osoby mimo pracoviska.** *Rozptyľovanie pozornosti môže viesť ku strate kontroly.*

### 2.2 ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkým podmienkam.** *Voda vniknutá do elektrického náradia zvyšuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.*

### 2.3 BEZPEČNOSŤ OSÔB

- **Buďte pozorní, sledujte to, čo robíte a používajte zdravý rozum pri práci s elektrickým náradím.** *Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.* *Strata pozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.*
- **Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí.** *Vhodné ochranné pomôcky ako respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv,*

*ochranná prilba alebo ochrana sluchu znižujú riziko úrazu osôb.*

- **Zabráňte náhodnému spusteniu.** *Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, pri zdvíhaní alebo prenášaní nástroja sa uistite, že prepínač je vo vypnutej polohe.* *Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo aktivácia elektrického náradia, ktorý má zapnutý vypínač môže viesť k úrazu.*
- **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie nástroje alebo kľúče.** *Nástroj alebo kľúč, ktorý zostane pripojený na rotujúcu časť stroja, môže spôsobiť zranenie.*
- **Nepreceňujte sa.** *Vždy udržiajte stabilný postoj a rovnováhu.* *Umožňuje to lepšiu kontrolu elektrického náradia v neočakávaných situáciách.*
- **Vhodne sa obliekajte.** *Nenoste šperky alebo voľný odev.* *Udržiajte vlasy, oblečenie a rukavice v dostatočnej vzdialenosti od pohybujúcich sa dielov.* *Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa dielmi.*
- **Pokiaľ je náradie vybavené zariadením na zachytávanie prachu a úlomkov materiálu, skontrolujte, či je k náradia správne pripojené.** *Použitie odsávania prachu môže znížiť nebezpečenstvo, ktoré súvisí s prachom.*

### 2.4 POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O ELEKTRICKÉ NÁRADIE

- **Netlačte na elektrické náradie.** *Používajte správne náradie na vašu prácu.* *Správne elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, na ktorú bolo určené.*
- **Nepoužívajte elektrické náradie v prípade, že vypínač nie je možné zapnúť a vypnúť.** *Akékoľvek elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.*
- **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo pred uložením elektrického náradia odpojte vidlicu od zdroja a/alebo akumulátora.** *Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.*
- **Uchovávajte nepoužívané elektronáradie mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi náradie používali.** *Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.*
- **Starajte sa o elektrické náradie.** *Skontrolujte nastavenie pohyblivých častí, poškodenie dielov a akékoľvek ďalšie okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na funkciu elektrického náradia. Ak je elektrické náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť.* *Veľa úrazov je zapríčinených nesprávnou udržiavaním náradím.*
- **Rezaacie nástroje udržiavajte ostré a čisté.** *Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými*

čepelami menej pravdepodobne uviaznu a jednoduchšie sa ovládajú.

- Používajte elektronáradie, príslušenstvo, pracovné nástroje a i. podľa týchto pokynov a rešpektujte pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť. Použitie elektrického náradia na iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.

## 2.5 POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O NÁRADIE NA AKUMULÁTOR

- Nabíjajte iba nabíjačkou určenou výrobcom. Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže spôsobiť riziko požiaru pri použití s iným akumulátorom.
- Používajte elektrické náradie výhradne len s určenými akumulátormi. Použitie iných akumulátorov môže spôsobiť riziko úrazu a požiaru.
- Pokiaľ akumulátor nepoužívate, držte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo ďalšie drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť vzájomné skratovanie vývodov. Skrat medzi svorkami akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- V nevhodných podmienkach môže kvapalina unikať z akumulátora. Zabráňte kontaktu. Pri náhodným kontakte s pokožkou opláchnite veľkým množstvom mydla a vody. Pri zasiahnutí očí ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.

## 2.6 SERVIS

- Nechajte vaše elektrické náradie opraviť kvalifikovanou osobou s použitím iba identických náhradných dielov. Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť stroja zostane zachovaná.











## 3 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE NOŽNICE NA ŽIVÝ PLOT

- Udržujte všetky časti tela mimo dosahu strižnej lišty. Neodstraňujte rezaný materiál, alebo ho nepridŕžiavajte, keď sú čepele v pohybe. Čepele sa po vypnutí pohybujú ďalej. Uistite sa, že vypínač je vypnutý pri odstraňovaní zaseknutého materiálu. Chviliková nepozornosť pri práci s nožnicami na živý plot môže mať za následok vážne zranenie.
- Nožnice na živý plot prenášajte za držadlo so zastavenou strižnou lištou. Pri preprave alebo skladovaní nožníc na živý plot vždy nasadíte puzdro strižnej lišty. Správna manipulácia s nožnicami na živý plot znižuje možnosť úrazu ostrým strižnej lišty.
- Elektrické náradie držte len za izolované rukoväte, pretože strižná lišta môže prísť do kontaktu so skrytým vedením. Pri kontakte so „živým“ vodičom sa môžu obnažené kovové časti náradia stať „živými“ a môžu spôsobiť obsluhu elektrický šok.

- Udržujte káble v bezpečnej vzdialenosti od rezného priestoru. Počas práce môže byť kábel skrytý v krikoch a môže dôjsť k jeho náhodnému prerezaniu lištou.




## 4 SYMBOLY NA VÝROBKU

Na tomto výrobku sa môžu nachádzať niektoré z nasledujúcich symbolov. Preštudujte si ich a naučte sa ich význam. Správna interpretácia týchto symbolov vám umožní obsluhovať náradie lepšie a bezpečnejšie.




Symbol	Vysvetlenie
	Opatrenia, ktoré sa týkajú vašej bezpečnosti.
	Prečítajte si a pochopte všetky pokyny pred uvedením výrobku do prevádzky, postupujte podľa všetkých upozornení a bezpečnostných pokynov.
	Noste ochranu očí a uší.
	Odhodené predmety sa môžu odraziť a mať za následok zranenie osôb alebo škodu na majetku. Používajte ochranný odev a obuv.
	Používajte protišmykové, ochranné rukavice.
	Udržujte okolostojace osoby vo vzdialenosti aspoň 15 m.
	NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Udržujte nástroj 15 metrov od elektrických vedení. Udržujte okolostojace osoby vo vzdialenosti aspoň 15 m.
	Nevystavujte výrobok dažďu alebo vlhkosti.
	Nebezpečenstvo - Ruky a nohy majte vždy mimo čepele.
	Noste ochranu hlavy.

## 5 ÚROVNE RIZÍK

Nasledujúce signálne výrazy a významy majú vysvetliť úroveň rizika spojeného s týmto produktom.

SYM-BOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	NEBEZPE- ČENSTVO	Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo závažné poranenie.
	VAROVANIE	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok smrť alebo závažné poranenie.
	UPOZORNE- NIE	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže mať za následok menšie alebo stredné poranenie.
	UPOZORNE- NIE	(Bez symbolu bezpečnostného upozornenia) Označuje situáciu, ktorá môže mať za následok poškodenie majetku.

## 6 RECYKLUJTE

	<p>Separovaný zber. Nesmiete zlikvidovať s bežným domovým odpadom. Ak je potrebné vymeniť stroj, alebo ak ho už nepotrebujete, nelikvidujte stroj spolu s odpadom z domácnosti. Odovzdajte tento stroj do separovaného zberu.</p>
	<p>Separovaný zber použitých zariadení a obalov vám umožňuje recyklovať materiály a znova ich používať. Používanie recyklovaných materiálov pomáha zabrániť znečisteniu životného prostredia a znižuje požiadavky na suroviny.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Na konci praktickej životnosti zlikvidujte akumulátory podľa opatrení na ochranu životného prostredia. Akumulátor obsahuje materiál, ktorý je nebezpečný pre vás aj životné prostredie. Tieto materiály musíte odstrániť a zlikvidovať samostatne v závode, ktorý prijíma lítium-iónové akumulátory.</p>

<b>1</b>	<b>Predstavitev.....</b>	<b>64</b>	2.6	Servisiranje.....	65
1.1	Namen.....	64	<b>3</b>	<b>Varnostna opozorila za</b>	
<b>2</b>	<b>Splošna opozorila v zvezi z</b>			<b>obrezovalnik žive meje.....</b>	<b>65</b>
	<b>električnimi orodji.....</b>	<b>64</b>	<b>4</b>	<b>Simboli na izdelku.....</b>	<b>65</b>
2.1	Varnost na območju dela.....	64	<b>5</b>	<b>Stopnje tveganja.....</b>	<b>65</b>
2.2	Električna varnost.....	64	<b>6</b>	<b>Recikliranje.....</b>	<b>66</b>
2.3	Osebna varnost.....	64			
2.4	Uporaba in nega orodja.....	64			
2.5	Uporaba in nega orodja baterijskega				
	orodja.....	65			

## 1 PREDSTAVITEV

Vaš izdelek je bil zasnovan in izdelan v skladu z visokimi standardi za zagotavljanje zanesljivosti, enostavnosti upravljanja in varnosti upravljavca. Če boste zanj pravilno skrbeli, bo izdelek mnogo let zagotavljal robustno uporabo in brezhibno deloval.

### 1.1 NAMEN

Ta naprava je namenjena rezanju in obrezovanju žive meje in grmičevja za domačo uporabo.

## 2 SPLOŠNA OPOZORILA V ZVEZI Z ELEKTRIČNIMI ORODJI

### ▲ OPOZORILO

Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Ob neupoštevanju opozoril in navodil lahko pride do električnega šoka, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Vsa navodila in opozorila shranite za morebitno prihodnjo uporabo.

Izraz »električno orodje« v opozorilih se nanaša na vaše akumulatorsko (brezžično) električno orodje.

### 2.1 VARNOST NA OBMOČJU DELA.

- **Območje dela naj bo čisto in dobro osvetljeno.** *Nepospravljena in temna območja dela kar kličejo po nesreči.*
- **Orodja ne uporabljajte v eksplozivnih območjih, na primer v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** *Orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.*
- **Med delom z orodjem držite otroke in opazovalce stran od območja dela.** *Zaradi motenj lahko izgubite nadzor nad orodjem.*

### 2.2 ELEKTRIČNA VARNOST

- **Orodja ne izpostavljajte dežju ali vlažnim pogojem.** *Voda v orodju znatno poveča tveganje električnega udara.*

### 2.3 OSEBNA VARNOST

- **Med obratovanjem bodite pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdrav razum. Ne uporabljajte orodja, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** *Pomanjkanje pozornosti med upravljanjem orodja lahko vodi do resnih telesnih poškodb.*
- **Uporabite osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščito za oči.** *Pravilna uporaba zaščitne opreme, kot je maska za prah, nedrsljivi čevlji, čelada in*

*zaščita za sluh, lahko znatno zmanjša nevarnost poškodb.*

- **Preprečite nenamerni zagon. Preden orodje vključite v napajanje in/ali priklopite na akumulator ter ob dvigovanju in prenašanju orodja se prepričajte, da je stikalo v položaju za izklop.** *Premikanje orodja s prstom na stikalu za vklop ali napajanje vklopljenega orodja je izredno nevarno.*
- **Pred vklopom orodja odstranite vse ključe za prilagajanje orodja.** *V nasprotnem primeru lahko pride do resnih poškodb.*
- **Ne segajte predaleč. Vedno stojte na trdnih tleh in ohranjanje ravnotežje.** *Tako lahko bolje nadzorujete električno orodje v nepričakovanih situacijah.*
- **Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las, oblačil in rokavic ne približujte premikajočim se delom.** *Ohlapna oblačila, nakit ali daljši lasje se lahko ujamejo v premikajoče se dele.*
- **Če obstaja možnost priključitve naprav za sesanje in zbiranje prahu, poskrbite, da so priključene in da se pravilno uporabljajo.** *Uporaba teh naprav za zbiranje prahu lahko zmanjša tveganje, povezano s prahom.*

### 2.4 UPORABA IN NEGA ORODJA

- **Orodja ne uporabljajte na silo. Uporabite pravilno orodje za vašo uporabo.** *Pravilno orodje bo delo opravilo bolje in varneje ter pri za to namenjeni hitrosti.*
- **Orodja ne uporabljajte, če ga ne morete vklopiti s stikalom za vklop/izklop.** *Orodje, ki ga ne morete upravljati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.*
- **Pred izvajanjem prilagoditev, menjavo dodatkov ali shranjevanjem orodja izključite vtič iz napajanja in/ali odstranite baterije iz orodja.** *Ti preventivni ukrepi zmanjšajo nevarnost nepredvidenega zagona orodja.*
- **Če orodja ne uporabljajte, ga shranite izven dosega otrok in ne dovolite, da ga uporabljajo osebe, ki niso seznanjene z orodjem ali temi navodili za uporabo.** *Električna orodja so lahko v rokah nevesčega uporabnika nevarna.*
- **Vzdrževanje orodja** *Preverite, če so gibljivi deli napačno pritrjeni ali poškodovani ali kar koli drugega, kar bi lahko vplivalo na delovanje orodja. Če je orodje poškodovano, ga pred uporabo popravite. Veliko nesreč povzroči slabo vzdrževano orodje.*
- **Orodje za rezanje naj bo ostro in čisto.** *Pravilno vzdrževano orodje za rezanje z ostrimi robovi bo delovalo z manj težavami, hkrati pa ga je lažje upravljati.*
- **Uporabljajte zgolj orodje, dodatke in dele, ki so v skladu s temi navodili, pri tem pa upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga želite opraviti.** *Uporaba orodja v nepredvidene namene lahko privede do nevarne situacije.*



## 2.5 UPORABA IN NEGA ORODJA BATERIJSKEGA ORODJA

- **Ponovno polnite samo s pomočjo polnilca, ki ga priloži proizvajalec.** *Polnilec, primeren za eno vrsto akumulatorskih baterij, lahko ob uporabi z drugimi baterijami povzroči požar.*
- **Električno orodje uporabljajte samo z za to predvidenimi akumulatorskimi baterijami.** *Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko vodi v poškodbe ali požar.*
- **Ko akumulatorskih baterij ne uporabljate, jih hranite stran od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključ, žebli, vijaki ali drugi majhni kovinski deli, ki bi lahko povzročili stik med obema poloma.** *Kratek stik med obema poloma lahko povzroči opeklino ali požar.*
- **Pri delu v neprimernih pogojih lahko iz baterije začne uhajati tekočina, ki se je ne smete dotikati.** *Če kljub temu pride do stika, mesto izperite z milnico in vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, nemudoma poiščite zdravniško pomoč. Tekočina iz baterije lahko povzroči draženje ali opeklino.*

## 2.6 SERVISIRANJE











- **Vaše električno orodje naj servisira samo usposobljeni serviser, ki naj uporablja samo identične nadomestne dele.** *Tako boste zagotovili, da je vaše električno orodje še naprej varno za uporabo.*

## 3 VARNOSTNA OPOZORILA ZA OBREZOVALNIK ŽIVE MEJE

- **S telesom se ne približujte rezilu škarij. Dokler se rezila premikajo, ne odstranjujte odrezanega materiala in ne držite materiala, ki ga želite odrezati.** *Rezila se ustavijo po izklopu električnega orodja. Med čiščenjem nakopičenega materiala se prepričajte, da je stikalo izklopljeno. Trenutek nepozornosti med upravljanjem obrezovalnika žive meje lahko povzroči resne telesne poškodbe.*
- **Obrezovalnik žive meje prenašajte za ročaj, pri čemer se rezila ne smejo premikati. Med premikanjem in shranjevanjem obrezovalnika žive meje vedno namestite zaščito za orodje.** *Ustrezno ravnanje z obrezovalnikom žive meje zmanjša morebitne telesne poškodbe, ki jih lahko povzročijo rezila.*
- **Orodje držite le za izolirane površine, namenjene za prijemanje, saj je lahko v rezilu skrito ožičenje.** *Rezila z žicami, ki so pod napetostjo, lahko prenesejo to napetost na izpostavljene kovinske dele, kar lahko posledično povzroči električni udar.*
- **Kabel držite stran od območja rezanja.** *Med uporabo se lahko kabel skriva v grmičevje in ga lahko z rezilom ponesreči odrezete.*


## 4 SIMBOLI NA IZDELKU



Na tem izdelku so lahko uporabljeni nekateri od naslednjih simbolov. Preučite jih in spoznajte njihove pomeni. Pravilno razumevanje teh simbolov vam bo omogočilo lažje in varnejše upravljanje izdelka.

Simbol	Pojasnilo
	Varnostni ukrepi.
	Pred uporabo orodja morate prebrati in razumeti vsa navodila ter upoštevati vsa opozorila in varnostna navodila.
	Nosite zaščito za oči in ušesa.
	Izvrženi predmeti se lahko odbijejo in povzročijo telesne poškodbe ali materialno škodo. Nosite zaščitna oblačila in obutev.
	Uporabljajte profesionalne nedrseče rokavice.
	Vsi opazovalci naj bodo oddaljeni najmanj 15 m.
	NEVARNOST! Nevarnost električnega udara! Orodje mora biti od električnih vodov oddaljeno 15 metrov. Vsi opazovalci morajo biti oddaljeni najmanj 15 metrov.
	Izdelka ne izpostavljajte dežju in vlagi.
	Nevarnost – z dlanmi in stopali se ne približujte rezilu.
	Nosite zaščito glave.




## 5 STOPNJE TVEGANJA

Naslednje signalne besede in pomeni so namenjeni razlagi stopenj tveganja, ki je povezano s tem izdelkom.

SIMBOL	SIGNAL	POMEN
	NEVARNOST	Označuje takojšnjo nevarno situacijo, ki bo povzročila smrt ali hudo poškodbo, če se ji ne izognete.

SIMBOL	SIGNAL	POMEN
	OPOZORILO	Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči smrt ali hudo poškodbo, če se ji ne izognete.
	SVARILO	Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči manjšo ali zmerno poškodbo, če se ji ne izognete.
	SVARILO	(Brez simbola z varnostnim opozorilom) Označuje situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.

## 6 RECIKLIRANJE

	Ločeno zbiranje. Ne smete zavreči med navadne gospodinjske odpadke. Če je treba napravo zamenjati ali je ne potrebujete več, je ne zavržite med gospodinjske odpadke. Poskrbite za ločen odvoz te naprave.
	Ločeno zbiranje rabljenih naprav in embalaže omogoča recikliranje materialov in njihovo ponovno uporabo. Z uporabo recikliranih materialov pomagajte preprečevati onesnaževanje okolja in zmanjšati potrebe po surovinah.
Batteries  Li-ion	Baterije ob koncu življenjske dobe zavrzite okolju prijazno. Baterija vsebuje material, ki je nevaren za vas in okolje. Te materiale morate odstraniti in jih zavreči ločeno, tam, kjer sprejemajo litij-ionske baterije.

<b>1</b>	<b>Uvod.....</b>	<b>68</b>	2.5	Korištenje i njega baterijskog alata.....	69
1.1	Svrha.....	68	2.6	Servis.....	69
<b>2</b>	<b>Opća upozorenja o sigurnosti</b>		<b>3</b>	<b>Sigurnosna upozorenja u vezi</b>	
	<b>električnog alata.....</b>	<b>68</b>		<b>šišača za živicu.....</b>	<b>69</b>
2.1	Sigurnost u području za rad.....	68	<b>4</b>	<b>Simboli na proizvodu.....</b>	<b>69</b>
2.2	Sigurnost od električnog udara.....	68	<b>5</b>	<b>Razine rizika.....</b>	<b>69</b>
2.3	Osobna sigurnost.....	68	<b>6</b>	<b>Recikliranje.....</b>	<b>70</b>
2.4	Korištenje i održavanje električnog alata..	68			

## 1 UVOD

Proizvod je projektiran i proizveden u skladu s visokim standardima za pouzdanost, jednostavnost rukovanja u sigurnost rukovatelja. Kada se koristi na propisani način, pružit će vam godine sigurnog, besprijekornog rada.

### 1.1 SVRHA

Stroj je predviđen za rezanje i šišanje živice i žbunja u kućanstvima.

## 2 OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI ELEKTRIČNOG ALATA

### ▲ UPOZORENJE

Pažljivo pročitajte sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može za posljedicu imati strujni udar, požar i/ili tešku ozljedu.

Sva upozorenja i upute spremite za buduće potrebe.

Pojam „električni alat“ se u upozorenjima odnosi na električni alat s baterijskim napajanjem (bez priključnog kabela).

### 2.1 SIGURNOST U PODRUČJU ZA RAD

- **Područje za rad održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** *Pretrpana ili mračna područja izazivaju nesreće.*
- **Nemojte koristiti alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tječinica, plinova ili prašine.** *Električni alat stvara iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.*
- **Dok se koristite električnim alatom, djecu i promatrače udaljite od mjesta rada.** *Ometanje može dovesti do gubitka kontrole nad alatom.*

### 2.2 SIGURNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA

- **Električni alat ne izlažite kiši ili mokrim uvjetima.** *Prodiranje vode u električni alat povećat će rizik od strujnog udara.*

### 2.3 OSOBNA SIGURNOST

- **Budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate i ponašajte se razumno pri korištenju električnog alata.** *Nemojte raditi s električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova.* *Trenutak nepažnje pri radu s električnim alatom može dovesti do ozbiljne tjelesne ozljede.*
- **Koristite osobnu zaštitnu opremu. Nosite zaštitu za oči.** *Zaštitni proizvodi kao što je maska protiv*

*prašine, zaštitne cipele s potplatama protiv klizanja, zaštitna kaciga ili štitnici za sluh koji se koriste na prikladan način, umanjit će opasnost od ozljede.*

- **Spriječite nehotično uključivanje alata.** *Prije nego alat povežete na izvor napajanja i/ili na baterijski modul, podižete ga ili prenosite, provjerite da se sklopka nalazi u isključenom položaju.* *Nošenje alata s prstom na sklopci ili priključivanje alata na napajanje s uključenom sklopkom pogoduje neznodama.*
- **Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja njegovog napajanja.** *Zatezni ili ključ za stezanje glave koji ostane pričvršćen na rotirajući dio alata može dovesti do tjelesne ozljede.*
- **Nemojte predaleko posezati. U svakom trenutku stojte stabilno na nogama.** *Na taj način ćete zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.*
- **Obucite se prikladno. Nemojte nositi široku odjeću i nakit.** *Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova.* *Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.*
- **Ako uređaji posjeduju priključak za postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, priključite ih i koristite na propisani način.** *Uporaba uređaja za prikupljanje prašine može smanjiti opasnost od prašine.*

### 2.4 KORIŠTENJE I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNOG ALATA

- **Nemojte preopterećivati električni alat.** *Koristite prikladni alat za određenu namjenu.* *S prikladnim električnim alatom ćete posao obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.*
- **Nemojte koristiti alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti.** *Električni alat koji se ne može uključiti ili isključiti sklopkom opasan je i treba ga popraviti.*
- **Prije podešavanja, mijenjanja nastavaka ili spremanja alata izvadite utikač iz utičnice i/ili iz alata izvadite baterije.** *Ova preventivna sigurnosna mjera će smanjiti opasnost od nehotičnog pokretanja električnog alata.*
- **Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti da njime rade osobe koje nisu upoznate s električnim alatom ili s ovim uputama za rad s električnim alatom.** *Električni alati su opasni u rukama neizvježbanih osoba.*
- **Održavajte električni alat.** *Provjerite da pokretni dijelovi alata nisu nacentrirani ili zaglavljani, da nema polomljenih dijelova i drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata.* *Ako ima oštećenja, svakako ih prije korištenja otklonite.* *Mnoge nezgode su nastale upravo zbog slabog održavanja električnog alata.*
- **Rezne alate održavajte oštroma i čistima.** *Pravilno održavani rezni alati s oštirim reznim bridovima*

manje su skloni zaglavljivanju i njima se lakše upravlja.

- **Koristite električne alate, dodatke i nastavke u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i vrstu rada koji će te obavljati.** *Upotreba električnog alata za radove za koje on nije predviđen može dovesti do opasnih stanja.*

## 2.5 KORIŠTENJE I NJEGA BATERIJSKOG ALATA

- **Punite samo punjačem koji je propisao proizvođač.** *Punjač koji je prikladan za jedan tip baterijskog modula može stvoriti rizik od požara ako ga se koristi s drugim baterijskim modulom.*
- **Električni alat koristite samo s izričito navedenim baterijskim modulima.** *Korištenje drugih kompleta baterija može stvoriti rizik od ozljeda i požara.*
- **Kad baterijski modul nije u upotrebi, držite ga što dalje od metalnih predmeta kao što su spajalice, novčići, ključevi, čavli, vijci i drugi mali metalni predmeti koji mogu kratko spojiti priključke.** *Kratko spajanje baterijskih kontakata može prouzročiti opekline ili požar.*
- **U slučaju pogrešne uporabe, baterija može izbaciti tekućinu; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do doticaja, isperite s puno vode sa sapunom. Ako tekućina dođe u doticaj s očima, odmah potražite pomoć liječnika.** *Tekućina koju izbacuje baterija može prouzročiti nadražaj kože ili opekline.*

## 2.6 SERVIS

- **Servisiranje strojnog alata prepustite kvalificiranom osoblju za popravak koje koristi samo identične zamjenske dijelove.** *Time će se osigurati održavanje sigurnosti strojnog alata.*

## 3 SIGURNOSNA UPOZORENJA U VEZI ŠIŠAČA ZA ŽIVICU






- **Sve dijelove tijela držite dalje od reznog noža. Kada se noževi kreću, ne uklanjajte odrezani materijal ili ne držite materijal koji je potrebno rezati. Noževi se nastavljaju kretati i nakon isključivanja. Pobrinite se da sklopka šišača bude isključena prilikom odstranjivanja zaglavljene materijala.** *Trenutak nepažnje tijekom rada sa šišačem za živicu može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama.*
- **Šišač za živicu nosite za ruku sa zaustavljenim reznim nožem. Kada šišač za živicu transportirate ili skladištite, uvijek postavite štitnik reznog uređaja.** *Pravilno rukovanje šišačem za živicu smanjuje rizik od tjelesne ozljede noževima.*
- **Električni alat držite samo za izolirane površine za držanje jer rezni nož može dotaknuti skrivene kabele.** *Rezni noževi u dodiru s kablom pod naponom, mogu nezolirane metalni dijelove*

*električnog alata također dovesti pod napon i rukovatelj može pretrpjeti električni udar.*

- **Kabel držite dalje od područja rezanja.** *Tijekom rada kabel može biti skriven u grmovima i može ga se slučajno odrezati nožem.*




## 4 SIMBOLI NA PROIZVODU

Neki od sljedećih simbola možda se koristi na ovom proizvodu. Proučite ih i upoznajte se s njihovim značenjem. Pravilno tumačenje ovih simbola omogućit će bolji i sigurniji rad proizvoda.




Simbol	Objašnjenje
	Mjere opreza koje se odnose na vašu sigurnost.
	S razumijevanjem pročitajte sve upute prije rada s proizvodom i poštujujte sva upozorenja i sve sigurnosne upute.
	Nosite zaštitu za oči i uši.
	Odbačeni predmeti mogu se odbiti i uzrokovati tjelesne ozljede i oštećenje imovine. Nosite zaštitnu odjeću i čizme.
	Nosite čvrste protuklizne rukavice.
	Sve promatrače držite na udaljenosti barem 15 m.
	OPASNOST! Opasnost po život od električnog udara! Udaljite alat 50 stopa od električnih vodova. Sve promatrače držite na udaljenosti barem 50 ft.
	Proizvod ne izlažite kiši ili mokrim uvjetima.
	Opasnost – ruke i noge držite dalje od noža.
	Nosite zaštitu za glavu.

## 5 RAZINE RIZIKA

Sljedeće signalne riječi i značenja služe kao objašnjenje razina rizika povezanih s ovim proizvodom.

SIMBOL	SIGNALNA RIJEČ	ZNAČENJE
	OPASNOST	Označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, izazvati ozbiljnu ozljedu ili smrt.
	UPOZOR-ENJE	Označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teške ozljede.
	OPREZ	Označava moguću opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakše ili umjerene ozljede.
	OPREZ	(Bez simbola upozorenja za sigurnost) Označava situaciju koja može dovesti do materijalne štete.

## 6 RECIKLIRANJE

	Zasebno prikupljanje. Ne smijete odlagati zajedno s kućanskim otpadom. Ako je potrebno zamijeniti stroj ili ako ga više ne koristite, nemojte ga baciti zajedno s kućanskim otpadom. Omogućite zasebno zbrinjavanje ovog stroja.
	Zasebno zbrinjavanje iskorištenog stroja i pakiranja omogućit će vam recikliranje materijala i njihovu ponovnu upotrebu. Upotreba recikliranog materijala pomaže u zaštiti okoliša od onečišćenja i smanjuje potrebe za novim sirovinama.
Batteries  Li-ion	Na kraju radnog vijeka, zbrinite baterije vodeći brigu o vašem okolišu. Baterija sadrži materijal koji je opasan za vas i vaš okoliš. Morate ukloniti i zbrinuti te materijale zasebno na opremi koja sadrži litij-ionske baterije.

<b>1</b>	<b>Bevezetés.....</b>	<b>72</b>	2.5	Az akkumulátorral működő szerszám üzemeltetése és gondozása.....	73
1.1	Cél.....	72	2.6	Szervizelés.....	73
<b>2</b>	<b>Az elektromos szerszámokra vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések.....</b>	<b>72</b>	<b>3</b>	<b>A sövénynyíróra vonatkozó biztonsági figyelmeztetések.....</b>	<b>73</b>
2.1	Munkaterület biztonság.....	72	<b>4</b>	<b>A terméken lévő szimbólumok....</b>	<b>73</b>
2.2	Elektromos biztonság.....	72	<b>5</b>	<b>Kockázati szintek.....</b>	<b>74</b>
2.3	Személyi biztonság.....	72	<b>6</b>	<b>Újrahasznosítás.....</b>	<b>74</b>
2.4	A kézi szerszám gép üzemeltetése és gondozása.....	72			

## 1 BEVEZETÉS

A terméket úgy tervezték és gyártották, hogy rendkívül megbízható, könnyen kezelhető és biztonságos legyen a kezelőre nézve. Amennyiben megfelelően kezeli, akkor hosszú évekig stabilan és problémamentesen tudja használni.

### 1.1 CÉL

A gép sövények és bokrok vágására készült otthoni használatra.

## 2 AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

### ▲ FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetés és az összes utasítást. Amennyiben nem követi a figyelmeztetéseket és utasításokat, áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, hogy később is elő tudja majd venni.

Az „elektromos kéziszerszám” kifejezés az alábbi figyelmeztetésekből az akkumulátorral működő (vezeték nélküli) kéziszerszámra vonatkozik.

### 2.1 MUNKATERÜLET BIZTONSÁG

- **A munkaterület legyen tiszta és jól megvilágított.** *A munkahelyen uralkodó rendetlenségnek vagy a rossz megvilágításnak baleset lehet a következménye.*
- **Ne használjon elektromos szerszámokat robbanási veszélynek kitett környezetben, például olyan helyen, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok találhatóak.** *Az elektromos kéziszerszámok szikrákat képeznek, amelyek meggyújthatják a porokat vagy gázokat.*
- **Tartsa távol a gyermekeket és az illetéktelen személyeket, amikor elektromos kéziszerszámmal dolgozik.** *Ha megszavariják, elveszítheti uralmát a készülék felett.*

### 2.2 ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- **Ne tegye ki az elektromos kéziszerszámot esőnek vagy nedves környezetnek.** *Az elektromos kéziszerszámba bekerülő víz megnöveli az áramütés kockázatát.*

### 2.3 SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- **Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál, és fókuszáljon a munkához, ha elektromos**

**kéziszerszámot használ.** *Ne használjon elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, kábítószert, alkohol vagy gyógyszer befolyása alatt áll. Az elektromos kéziszerszám üzemeltetése közben a figyelem csökkenése súlyos személyi sérülést okozhat.*

- **Használjon személyes védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** *A védőfelszerelések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes lábbeli, sisak és hallásvédő, megfelelő használatára révén elkerüli a sérülési veszélyeket.*
- **Akadályozza meg a véletlen indítást. Ügyeljen arra, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban legyen, mielőtt táptápra és/vagy akkumulátoregységre csatlakoztat, felveszi vagy viszi a szerszámot.** *Balesetekhez vezethet, ha a hálózatra csatlakoztatott szerszámot úgy viszi, hogy közben az ujjja a bekapcsoló gombon van, vagy ha a hálózati csatlakozódugót olyankor dugja be az aljzatba, amikor be van kapcsolva a szerszám.*
- **Vegye ki a szerszámkulcsot és a beállító szerszámot, mielőtt az elektromos kéziszerszámot bekapcsolná.** *Az elektromos kéziszerszám mozgó alkatrészen felejtett csavar kulcs vagy szerszám személyi sérülést okozhat.*
- **Ne hajoljon túl. Vegyen fel stabil testhelyzetet és mindig tartsa meg az egyensúlyát.** *Ezáltal jobban tudja irányítani az elektromos kéziszerszámot a legvárhatóbb helyzetben is.*
- **Viseljen megfelelő ruhát. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről.** *A laza ruházatot, az ékszert vagy a hosszú haját becsíphetik a mozgó alkatrészek.*
- **Ha az elektromos kéziszerszámot porfelszívó vagy porfelfogó eszközzel szerelik fel, akkor győződjön meg arról, hogy ezek előírászerűen vannak-e csatlakoztatva, és használja őket a rendeltetésüknek megfelelően.** *Porgyűjtő használatára csökkentheti a porral járó veszélyeket.*

### 2.4 A KÉZI SZERSZÁMGÉP ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOZÁSA

- **Ne terhelje túl az elektromos kéziszerszámot.** *A munkájához használja az arra alkalmas elektromos kéziszerszámot. A megfelelő elektromos kéziszerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítményhatáron belül.*
- **Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha nem lehet a bekapcsoló segítségével be- vagy kikapcsolni.** *Az olyan elektromos kéziszerszám, amely nem irányítható a kapcsolóval, veszélyes és javításra szorul.*
- **Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót az aljzataból, mielőtt beállításokat végezne, tartozékok cserélné vagy az elektromos kéziszerszámot félretenné.** *Az ilyen megelőző biztonsági óvintézkedések csökkentik az elektromos kéziszerszám véletlen beindításának kockázatát.*



- A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat gyermekektől távol tartsa, és ne engedje meg, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik azt, vagy nincsenek tisztában ezekkel a biztonsági utasításokkal. Az elektromos kéziszerszámok veszélyt jelentenek a gyakorlatlan felhasználó kezében.
- Gondosan ápolja az elektromos kéziszerszámot. Ellenőrizze a mozgó részek beállítást és rögzítését, vizsgáljon meg minden részt, nem sérült-e, és ellenőrizze, nem állnak-e fenn olyan körülmények, amelyek befolyásolhatják az elektromos kéziszerszámok helyes kezelését. Használat előtt javíttassa meg a sérült elektromos kéziszerszámot. A rosszul karbantartott elektromos kéziszerszámok sok balesetet okoznak.
- A vágószerszámok legyenek mindig élesek és tiszták. A megfelelően karbantartott és kiélezett vágószerével rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak az elgörbülésre, valamint könnyebben kezelhetők.
- Az elektromos kéziszerszámot, tartozékot, vágóféléteket, stb. mindig ezen biztonsági utasításoknak megfelelően használja, mindig vegye figyelembe a munkakörülményeket, és legyen tekintettel a megmunkálendő munkadarabra. Az elektromos kéziszerszámoknak az előírt rendeltetési céltól eltérő célra való használata veszélyes.

## 2.5 AZ AKKUMULÁTORRAL MŰKÖDŐ SZERSZÁM ÜZEMELTETÉSE ÉS GONDOZÁSA

- Csak a gyártó által meghatározott töltőt használja. Az olyan töltő, amely egy típusú akkumulátoregységhez alkalmas, tűzveszélyt okozhat, ha más típusú akkumulátoregységhez használja.
- Az elektromos kéziszerszámokat csak speciálisan meghatározott akkumulátoregységekkel használja. Bármely más akkumulátoregység használata sérülés- vagy tűzveszélyt okozhat.
- Amikor nem használja az akkumulátoregységet, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapocs, érmék, kulcsok, tűk, csavarok vagy más kis fémtárgyak, amelyek kapcsolatba léphetnek vele. Amennyiben együtt tartja az akkumulátorokat, az égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- Nem megfelelő körülmények között folyadék szivároghat az akkumulátorból; ne érjen ehhez. Amennyiben véletlenül hozzáérint, mossa le bő vízzel és szappannal. Ha ez a folyadék szembe kerül, azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kiszivárgó folyadék irritációt vagy égést okozhat.

## 2.6 SZERVIZELÉS




- Az elektromos kéziszerszámot szakképzett személlyel, eredeti cserealkatrész felhasználásával javíttassa meg. Ezzel biztosítja az elektromos kéziszerszám biztonságának fenntartását.

## 3 A SÖVÉNYNYÍRÓRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Tartsa távol testének minden részét a vágólaptól. Ne távolítsa el a vágott anyagot, és ne tartsa a vágandó anyagot, amíg a lapok mozgásban vannak. A pengék kikapcsolás után még forognak. Ne felelde kikapcsolni a szerszámot, ha beszorult anyagot kell kivenni. A sövénynyíró használata közben egyetlen pillanatrai figyelmetlenség is komoly sérülésekhez vezethet.
- A fogantyújánál fogva vigye a sövénynyírót, miután a vágólap mozgása már leállt. A sövénynyíró szállításakor vagy tárolásakor mindig helyezze fel a vágószerszám borítását. A sövénynyíró megfelelő kezelése csökkenti a vágólapok okozta személyi sérülések veszélyét.
- Tartsa ez elektromos kéziszerszámot a szigetelt tartófelületeknél, mivel a vágópenge burkolat alatti vezeték érintkezhet. A „feszültség” alatti vezetékkel érintkező pengék, „feszültség” alá helyezhetik az elektromos kéziszerszám burkolat nélküli fémrészeit, és a gépkezelő áramütést szenvedhet.
- Tartsa távol a kábelt a vágási területtől. Használat közben előfordulhat, hogy a kábel nem látható a sövényben, és azt véletlenül elvághatja a lap.

## 4 A TERMÉKEN LÉVŐ SZIMBÓLUMOK


A következő szimbólumok fordulhatnak elő a terméken. Kérjük, tanulmányozza át, és tanulja meg a jelentésüket. Ezen szimbólumok megfelelő értelmezése segít jobban és biztonságosabban működtetni a terméket.

Szimbólum	Magyarázat
	Az Ön biztonságát érintő óvintézkedések.
	A termék működtetése előtt olvassa el és értesse meg az összes utasítást, és tartsa be az összes figyelmeztetést és biztonsági utasítást.
	Viseljen védőszemüveget és fülvédőt.




Szimbólum	Magyarázat
	A visszapatlanó tárgyak súlyos személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhatnak. Viseljen védőruhát és bakancsot.
	Viseljen csúszásmentes, strapabíró kesztyűt.
	Minden nézelődő legalább 15 m távolságban legyen.
	<b>VESZÉLY!</b> Halálos áramütés veszélye! Tartsa a szerszámot 50 láb távolságra az elektromos vezetékektől. Minden nézelődő legalább 50 láb távolságra legyen.
	Ne tegye ki a terméket esőnek vagy nedves környezetnek.
	Veszély – a kezét és lábát tartsa távol a pengétől.
	Viseljen fejdődöt.

## 5 KOCKÁZATI SZINTEK

A következő figyelmeztető szavak és jelentésük elmagyarázzák a termékkel kapcsolatos kockázat szintjét.

SZIMBÓLUM	JELZÉS	JELENTÉS
	VESZÉLY	Olyan közvetlen veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor halált vagy súlyos sérülést okoz.
	FIGYELMEZTETÉS	Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor halált vagy súlyos sérülést okozhat.
	VIGYÁZAT	Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor enyhe vagy közepes sérülést okozhat.
	VIGYÁZAT	(Biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül) Olyan helyzetet jelez, amely anyagi kárral végződhet.

## 6 ÚJRAHASZNOSÍTÁS

	Szelektív gyűjtés. Nem szabad a szokványos háztartási hulladékok közé dobni. Szükség esetén cserélje ki a gépet, vagy ha már nem tudja használni, akkor ne dobja a háztartási hulladékok közé. A gépet szelektív gyűjtőhelyre vigye.
	A használt gép és a csomagolás szelektív gyűjtése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását, és újbóli használatát. Az újrahasznosított anyagok használata segít megelőzni a környezetszennyezést, és csökkenti a nyersanyag igényt.
	Az akkumulátorokat az élettartamuk végén környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Az akkumulátor olyan anyagokat tartalmaz, amely ártalmas Önre és a környezetre nézve is. Ezeket az anyagokat ki kell venni, és olyan üzemben kell ártalmatlanítani, amely elfogad lítium-ion akkumulátorokat.

<b>1</b>	<b>Introducere.....</b>	<b>76</b>	2.5	Utilizarea și îngrijirea acumulatorului.....	77
1.1	Scop.....	76	2.6	Depanare.....	77
<b>2</b>	<b>Avertizări generale de</b>		<b>3</b>	<b>Avertizări privind siguranța</b>	
	<b>siguranță pentru scule electrice..</b>	<b>76</b>		<b>foarfecelui de tăiat gard viu.....</b>	<b>77</b>
2.1	Siguranța zonei de lucru.....	76	<b>4</b>	<b>Simboluri pe produs.....</b>	<b>77</b>
2.2	Siguranța electrică.....	76	<b>5</b>	<b>Niveluri de risc.....</b>	<b>78</b>
2.3	Siguranța personală.....	76	<b>6</b>	<b>Reciclare.....</b>	<b>78</b>
2.4	Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice....	76			

## 1 INTRODUCERE

Produsul dumneavoastră a fost proiectat și fabricat la cele mai înalte standarde de fiabilitate, ușurință a exploatarei și siguranță a operatorului. Atunci când este îngrijit corespunzător, vă va oferi mulți ani de utilizare fără probleme.

### 1.1 SCOP

Această mașină este destinată pentru tăierea și tunderea tufșurilor și gardurilor vii din gospodărie.

## 2 AVERTIZĂRI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULE ELECTRICE

### ▲ AVERTISMENT

Citiți toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertizărilor și instrucțiunilor se poate solda cu șoc electric, incendiu și/sau vătămare corporală gravă.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „sculă electrică” din avertizări se referă la scula electrică (fără cordon) alimentată de la acumulator.

### 2.1 SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** *Zonele dezordonate și întunecoase predispun la accidente.*
- **Nu puneți în funcțiune sculele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, a gazelor sau a pulberilor inflamabile.** *Sculele electrice creează scântei, care pot aprinde pulberile sau gazele.*
- **Nu lăsați copiii și trecătorii să se apropie în timp ce utilizați o sculă electrică.** *Distragerea atenției poate provoca pierderea controlului.*

### 2.2 SIGURANȚA ELECTRICĂ

- **Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau la condiții de umiditate.** *Pătrunderea apei într-o sculă electrică va crește riscul de electrocutare.*

### 2.3 SIGURANȚA PERSONALĂ

- **Fiți vigilenți, urmăriți ceea ce faceți și apălați la bunul simț când utilizați o sculă electrică.** *Nu utilizați o sculă electrică când sunteți obosit, sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicației. Un moment de neatenție în timp ce utilizați sculele electrice se poate solda cu vătămări grave.*

- **Purtați echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** *Echipamentele de protecție, cum ar fi masca de praf, bocancii de protecție antiderapați, casca sau antifoanele utilizate în mod corespunzător, vor reduce vătămările corporale.*
- **Preveniți pomirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta scula la o sursă de alimentare și/sau un set de acumulatori și înainte de a ridica sau transporta scula.** *Transportul sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau cu alimentarea cu energie electrică pomită, predispoaze la accidente.*
- **Îndepărtați orice cheie reglabilă sau cheie fixă înainte de pomirea sculei electrice.** *Lăsarea unei chei fixe sau reglabile atașată de o piesă rotativă a sculei electrice se poate solda cu vătămare corporală.*
- **Nu încercați să ajungeți în locuri inaccesibile. Păstrați-vă stabilitatea și echilibrul în orice moment.** *Acest lucru permite să aveți un control mai bun asupra sculei electrice în situații neașteptate.*
- **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Nu apropiați părul, hainele și mânușile de piesele aflate în mișcare. Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.**
- **Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea sistemelor de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** *Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele legate de praf.*

### 2.4 UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA SCULELOR ELECTRICE

- **Nu forțați scula electrică. Utilizați scula electrică corespunzătoare pentru aplicația dumneavoastră.** *Scula electrică corespunzătoare va efectua lucrarea mai bine și în siguranță mai mare, la viteza pentru care a fost proiectată.*
- **Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu comută pe pozițiile pomit și oprit.** *Orice sculă electrică care nu poate fi controlată de la întrerupător este periculoasă și trebuie reparată.*
- **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau setul de acumulatori de scula electrică înainte de efectuarea oricăror reglaje, schimbări de accesorii sau înainte de depozitarea sculelor electrice.** *Astfel de măsuri preventive reduc riscul de pomire accidentală a sculei electrice.*
- **Depozitați sculele electrice într-un loc inaccesibil copiilor și nu permiteți utilizarea sculei electrice de persoane nefamiliarizate cu aceasta sau cu aceste instrucțiuni.** *Sculele electrice sunt periculoase în mâna utilizatorilor neinstruiți.*
- **Întrețineți sculele electrice. Verificați dacă există abateri de la coaxialitate sau gripări ale pieselor în mișcare, avarii ale pieselor și orice altă situație care**

poate afecta funcționarea sculelor electrice. Dacă este deteriorată, dați scula electrică la reparat înainte de utilizare. *Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice întreținute necorespunzător.*

- **Mențineți sculele așchietoare ascuțite și curate.** *Sculele așchietoare întreținute corespunzător, cu muchii tăietoare ascuțite, sunt mai puțin predispușe să se gripeze și sunt mai ușor de controlat.*
- **Utilizați scula electrică, accesorile și cuțitele demontabile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și lucrarea de efectuat.** *Utilizarea sculei electrice pentru alte operații decât cele pentru care a fost concepută s-ar putea solda cu o situație periculoasă.*

## 2.5 UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA ACUMULATORULUI

- **Reîncărcați doar cu încărcătorul specificat de producător.** *Un încărcător care este adecvat pentru un tip de set de acumulatori poate prezenta risc de incendiu dacă este utilizat cu alt set de acumulatori.*
- **Utilizați sculele electrice doar cu seturile de acumulatori special menționate.** *Utilizarea oricărui alt set de acumulatori prezintă risc de accidente și incendiu.*
- **Când nu se utilizează setul de acumulatori, țineți-l departe de alte obiecte metalice precum clamele de hârtie, monedele, cheile, cuiele, șuruburile sau alte obiecte metalice mici care pot realiza o conexiune între borne.** *Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate produce arsuri sau un incendiu.*
- **În condiții abuzive se poate scurge lichid din acumulator; evitați contactul. Dacă are loc contactul accidental, clătiți cu apă și săpun din belșug. Dacă lichidul atinge ochii, contactați medicul imediat.** *Lichidul scurs din acumulator poate produce iritații sau arsuri.*

## 2.6 DEPANARE

- **Pentru reparații, predați scula electrică unei persoane autorizate care utilizează numai piese de schimb identice.** *Acest lucru va asigura menținerea siguranței sculei electrice.*

## 3 AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANȚA FOARFECELUI DE TĂIAT GARD VIU








- **Țineți toate părțile corpului la distanță de lamele foarfecelui de tăiat gard viu. Nu îndepărtați materialul tăiat și nu țineți de materialul pentru tăiat când lamele sunt în mișcare. Lamele încă se rotesc după oprire. Asigurați-vă că întrerupătorul este oprit când curățați mașina de materialul blocat.** *Un moment de neatenție în timp ce utilizați foarfecele*




*de tăiat gard viu se poate solda cu vătămări corporale grave.*

- **Transportați foarfecele de tăiat gard viu ținându-le de mâner, cu lamele tăietoare oprite. Când transportați sau depozitați foarfecele de tăiat gard viu, echipați-vă întotdeauna cu teaca dispozitivului de tăiere.** *Manevrarea corespunzătoare a foarfecelui de tăiat gard viu va reduce posibilitatea vătămării corporale de la lamele acestuia.*
- **Țineți scula electrică numai de suprafețele de apucare izolate, pentru că lama cuțitului poate atinge propriul cablu de alimentare. Lamele dispozitivului de tăiere care intră în contact cu un circuit sub tensiune pot pune sub tensiune părțile metalice exterioare ale sculei electrice și pot electrocuta operatorul.**
- **Țineți cordonul de alimentare la distanță de zona de tăiere. În timpul funcționării, cablul poate fi ascuns în arbuști și poate fi tăiat accidental.**

## 4 SIMBOLURI PE PRODUS

Unele dintre simbolurile următoare pot fi utilizate pe acest produs. Vă rugăm să le studiați și să le cunoașteți înțelesul. Interpretarea corectă a acestor simboluri vă va permite să exploatați produsul mai bine și în siguranță mai mare.

Simbol	Explicație
	Precauții care implică siguranța dumneavoastră.
	Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de a utiliza produsul și respectați toate avertizările și instrucțiunile de siguranță.
	Purtați ochelari de protecție și anti-foane.
	Pot ricoșa obiecte și se poate solda cu vătămarea personală sau deteriorarea de bunuri. Purtați îmbrăcăminte și încălțăminte de protecție.
	Purtați mănuși de condiții grele, care nu alunecă.
	Țineți toți trecătorii la o distanță de cel puțin 15 m.
	PERICOL! Risc de electrocutare! Țineți scula la 15,2m (50 picioare) de firele electrice. Țineți toți trecătorii la o distanță de cel puțin 15,2m (50 picioare).


Simbol	Explicație
	Nu expuneți produsul la ploaie sau la condiții de umiditate.
	Pericol – țineți mâinile și picioarele la distanță de lamă.
	Purtați echipament de protecție a capului.





La sfârșitul duratei de viață utile, eliminați acumulatorii cu precauție pentru mediul înconjurător. Acumulatorul conține materiale care sunt periculoase pentru dumneavoastră și mediul înconjurător. Trebuie să îndepărtați și să eliminați aceste materiale separat la un punct de colectare a acumulatorilor litiu-ion.

## 5 NIVELURI DE RISC

Următoarele cuvinte de avertizare și înțelesurile acestora au ca scop explicarea nivelurilor de risc asociat cu acest produs.

SIMBOL	SEMNAL	SEMNIFICAȚIE
	PERICOL	Indică o situație periculoasă iminentă, care, dacă nu este evitată, se va solda cu deces sau vătămare gravă.
	AVERTIZARE	Indică o situație periculoasă potențială, care, dacă nu este evitată, s-ar putea solda cu deces sau vătămare gravă.
	ATENȚIE	Indică o situație periculoasă potențială, care, dacă nu este evitată, se poate solda cu vătămare moderată sau minoră.
	ATENȚIE	(Fără simbolul de alertă de securitate) Indică o situație care se poate solda cu deteriorarea bunurilor.

## 6 RECICLARE

	Colectare separată. Nu trebuie eliminat cu deșeurile menajere obișnuite. Dacă este necesar să înlocuiți mașina sau dacă nu o mai folosiți, nu o eliminați cu deșeurile menajere. Predați această mașină pentru colectare separată.
	Colectarea separată a mașinilor uzate și a ambalajelor vă permite să reciclați materialele și să le folosiți din nou. Utilizarea materialelor reciclate ajută la prevenirea poluării mediului și la reducerea cerințelor de materii prime.

<b>1</b>	<b>Въведение.....</b>	<b>80</b>	2.5	Употреба и грижа за инструмент с акумулатор.....	81
1.1	Цел.....	80	2.6	Сервиз.....	81
<b>2</b>	<b>Общи предупреждения за безопасност за електрически инструменти.....</b>	<b>80</b>	<b>3</b>	<b>Предупреждения за безопасност за ножица за жив плет.....</b>	<b>81</b>
2.1	Безопасност на работното зона.....	80	<b>4</b>	<b>Символи по продукта.....</b>	<b>81</b>
2.2	Електрическа безопасност.....	80	<b>5</b>	<b>Нива на риск.....</b>	<b>82</b>
2.3	Лична безопасност.....	80	<b>6</b>	<b>Рециклиране.....</b>	<b>82</b>
2.4	Употреба и грижа за електроинструмент.....	80			

## 1 ВЪВЕДЕНИЕ

Вашият продукт е разработен и произведен в съответствие с високи стандарти за надеждност, лесно използване и безопасност на оператора. При подходящи грижи, той ще ви осигури години надеждна, безпроблемна работа.

### 1.1 ЦЕЛ

Тази машина е предназначена за рязане и оформяне на живи плетове и храсти за домашна употреба.

## 2 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електрически инструмент“ в предупрежденията означава се отнася до Вашия електрически инструмент на батерия (безжичен).

### 2.1 БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО ЗОНА

- **Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.** Зоните в безпородък или тъмните зони предизвикват инциденти.
- **Не работете с електроинструменти в експлозивна среда, като при наличието на запалителни течности, газове или прах.** Електроинструментите образуват искри, които могат да възпламят праха и парите.
- **Дръжте децата и околните настрана, докато работите с електроинструмента.** Разсейванията могат да ви накарат за изгубите контрол.

### 2.2 ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- **Не излагайте електроинструментите на дъжд или влажни условия.** Навлизането на вода в електроинструмента ще повиши опасността от удар от електрически ток.

### 2.3 ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- **Бъдете нащрек, следете действията си и подхождайте с разум, когато работите с електроинструмент.** Не използвайте

електроинструмент докато сте изморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. *Загубата на внимание докато работите с електроинструмент може да доведе до тежко нараняване.*

- **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите.** *Предпазни продукти, като прахозащитна маска, нехлъзгащи се предпазни обувки, каска или антифони използвани правилно могат да понижат нараняванията.*
- **Предотвратявайте непреднамерени пускове.** **Уверете се, че превключателят е в изключено положение преди да свържете източника на електрозахранване и/или акумулаторната батерия и когато опаковате или пренасяте инструмента.** *Пренасянето на електроинструменти с пръст на превключателя или наелектризиран е електроинструменти с включен превключател създава условия за инциденти.*
- **Премахнете всеки ключ за регулиране или гаечен ключ преди включване на електроинструмента.** *Оставен прикрепен гаечен ключ или друг ключ към въртящ се детайл на електроинструмента може да доведе до нараняване.*
- **Не се протягайте.** **Винаги бъдете стабилно стъпили и поддържайте добро равновесие.** *Това позволява по-добър контрол над електрическия уред в неочаквани ситуации.*
- **Облечете се подходящо.** **Не носете широки дрехи или висящи бижута.** **Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещи се части.** *Широките дрехи, висящите бижута и дългата коса могат да бъдат хванати между движещите се части.*
- **Ако устройствата са предоставени за свързване със съоръжения за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват по подходящ начин.** *Употребата на съоръжение за събиране на прах може понижи опасностите свързани с прах.*

### 2.4 УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТ

- **Не насилвайте електроинструмента.** **Използвайте подходящия електроинструмент за Вашето приложение.** *Подходящият електроинструмент ще свърши работата по-добре и безопасно при скоростта, за която е проектиран.*
- **Не използвайте електроинструмента, ако превключателят не го включва и изключва.** *Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с превключателя е опасен и трябва да се ремонтира.*



- Изключете щепсела от електрозахранването и/или акумулаторната батерия от електроинструмента преди извършването на каквито и да е настройки, подмяна на аксесоари или съхранение на електроинструменти.

*Подобни превантивни мерки за безопасност намаляват опасността от инцидентен пуск на електроинструмента.*

- Съхранявайте неработещи електроинструменти извън досег от деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции да работят с електроинструмента. *Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.*
- Поддържане на електроинструменти. Проверете раз местването или връзките на движещите се детайли, повреда на детайли и всякакви други условия, които могат да повлияят работата на електроинструмента. При повреда, поправете електроинструмента преди употреба. *Много инциденти са предизвикани от зле поддържани електроинструменти.*
- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. *Подходящо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да зацепят и са по-лесни за управление.*
- Използвайте електроинструмента, аксесоарите и накрайниците на инструмента, и т.н. в съответствие с тези инструкции, като взимате под внимание условията на работа и работата, която трябва да се извърши. *Употребата на електроинструмента за работа различна от тази, за която е предназначен може да доведе до опасна ситуация.*

## 2.5 УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ИНСТРУМЕНТ С АКУМУЛАТОР

- Презареждайте само със зарядното устройство определено от производителя. *Зарядно устройство, което е подходящо за един вид акумулаторна батерия може да създаде опасност от пожар, когато се използва с друга акумулаторна батерия.*
- Употреба на електроинструменти със специфично проектирани акумулаторни батерии. *Употребата на всякакви различни акумулаторни батерии може да създаде опасност от нараняване или пожар.*
- Когато акумулаторната батерия не се използва, дръжте я настрана от други метални предмети, като клемери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да осъществят връзка между едната клема и другата. *Свързването на късо между клемите на акумулатора може да предизвика изгаряния или пожар.*

- При условия на злоупотреба, може да се отдели течност от акумулатора; предотвратете контакта. Ако инцидентно възникне контакт, изплакнете с обилно количество сапун и вода. Ако течността влезе в контакт с очите, незабавно потърсете медицинска помощ. *Отделената течност от акумулатора може да предизвика раздразнение или изгаряния.*

## 2.6 СЕРВИЗ

- Уверете се, че сервизното обслужване на електрическия уред се осъществява от квалифицирано лице, и се използват само части, идентични с оригиналните. *Това ще поддържа безопасността на електрическия уред.*

## 3 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА НОЖИЦА ЗА ЖИВ ПЛЕТ

- Дръжте всички части на вашето тяло далеч от режещия нож. Не премествайте отрязания материал или не дръжте материала, който ще бъде отрязан, когато ножовете се движат. Ножовете се движат по инерция след изключване. Уверете се, че пръвключвателят е изключен, когато почиствате заседнал материал. *Момент невнимание по време на работата с ножицата за жив плет, може да доведе до сериозно лично нараняване.*
- Носете ножицата за жив плет за ръкохватката при спрян режещ нож. Когато транспортирате или съхранявате ножицата за жив плет винаги поставяйте капака на режещото устройство. *Правилната работа с ножицата за плет ще намали вероятността от възможно нараняване от режещите ножове.*
- Дръжте електрическия инструмент само за изолираните повърхности за захващане, тъй като режещият нож може да влезе в контакт със скрит кабел. *Режещите ножове в контакт с кабел под напрежение могат да направят откритите метални части под напрежение и могат да причинят на оператора токов удар.*
- Дръжте кабелите далеч от зоната на рязане. *Кабелът може да бъде скрит в храста по време на работа и да бъде срязан инцидентно от ножа.*

## 4 СИМВОЛИ ПО ПРОДУКТА

Някои от следните символи, могат да бъдат използвани в този продукт. Моля изучете ги и научете тяхното значение. Правилното тълкуване на тези символи ще ви позволи да работите с продукта по-добре и по-безопасно.

Символ	Обяснение
	Предпазни мерки, които включват Вашата безопасност.
	Прочетете и осмислете всички инструкции преди да използвате този продукт и следвайте всички предупреждения и инструкции за безопасност.
	Носете защита за очите и защита за слуха.
	Изхвърлените предмети могат да рикошират и да причинят нараняване или имуществени щети. Носете предпазно облекло и обувки.
	Носете нехлъзгащи се ръкавици за тежка работа.
	Дръжте околните настрани поне на 15 м.
	<b>ОПАСНОСТ!</b> Риск от токов удар! Дръжте инструмента на 50 фута разстояние от електрически проводници. Дръжте околните настрани поне на 50 фута.
	Не излагайте продукта на дъжд или влажни условия.
	Опасност – дръжте ръцете и краката си далеч от ножовете.
	Носете защитна каска.

## 5 НИВА НА РИСК

Следните сигнални думи и тяхното значение са предназначени да обяснят нивата на риск свързани с този продукт.

СИМВОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ОПАСНОСТ	Показва непосредствена опасна ситуация, която ако не бъде избегната ще доведе до смърт или сериозно нараняване.

СИМВОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Показва потенциална опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.
	ВНИМАНИЕ	Показва потенциална опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до леко или средно нараняване.
	ВНИМАНИЕ	(Без символ за предупреждение за безопасност) показва ситуация, която може да доведе до щети по собствеността.

## 6 РЕЦИКЛИРАНЕ

	<p>Разделно събиране. Не трябва да изхвърляте с обичайните отпадъци от домакинството. Ако е необходимо да подмените машината или вече не я употребявате, не я изхвърляйте с отпадъците от домакинството. Направете машината достъпна за разделно събиране.</p> <p>Разделното събиране на използвани машини и опаковки ви позволява да рециклирате материалите и да ги използвате отново. Употребата на рециклирани материали помага за предотвратяване на замърсяването на околната среда и намалява необходимостта от суровини.</p> <p>В края на техния експлоатационен живот, изхвърлете батериите като предпазвате околната среда</p> <p>Батериите съдържат материали, които са опасни за вас и за околната среда. Трябва да извадите и отделно да изхвърлите тези материали при съоръжения за събиране на литиево-ионни батери.</p>

<b>1</b>	<b>Εισαγωγή.....</b>	<b>84</b>	2.5	Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου.....	85
1.1	Σκοπός.....	84	2.6	Επισκευή.....	85
<b>2</b>	<b>Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία.....</b>	<b>84</b>	<b>3</b>	<b>Προειδοποιήσεις ασφαλείας για μπορντουροψάλιδα.....</b>	<b>85</b>
2.1	Ασφάλεια στο χώρο εργασίας.....	84	<b>4</b>	<b>Σύμβολα επάνω στο προϊόν.....</b>	<b>85</b>
2.2	Ηλεκτρική ασφάλεια.....	84	<b>5</b>	<b>Επίπεδα κινδύνου.....</b>	<b>86</b>
2.3	Προσωπική ασφάλεια.....	84	<b>6</b>	<b>Ανακύκλωση.....</b>	<b>86</b>
2.4	Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου.....	84			

## 1 ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το προϊόν σας έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με υψηλά πρότυπα αναφορικά με την αξιοπιστία, την ευκολία χρήσης και την ασφάλεια των χειριστών. Με την κατάλληλη φροντίδα θα σας παρέχει πολλά χρόνια σκληρής, αποδοτικής λειτουργίας χωρίς προβλήματα.

### 1.1 ΣΚΟΠΟΣ

Το μηχάνημα προορίζεται για την κοπή και το κούρεμα θαμνοφρακτών και θάμνων, μόνο για οικιακή χρήση.

## 2 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε πλήρως τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε πρόκληση ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάσσετε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο τροφοδοτούμενο με μπαταρία ηλεκτρικό εργαλείο που έχετε στην κατοχή σας.

### 2.1 ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη. Οι ακατάστατοι χώροι ή οι χώροι με κακό φωτισμό ενισχύουν την πιθανότητα ατυχημάτων.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρήξιμες ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία προκαλούν σπινθηρισμούς, οι οποίοι μπορούν να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- Διατηρείτε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά, όταν χρησιμοποιείτε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο. Η απόσπαση της προσοχής του χειριστή μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.

### 2.2 ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχή ή συνθήκες υγρασίας. Εάν εισχωρήσει νερό στο ηλεκτρικό εργαλείο θα αυξηθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

### 2.3 ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Παραμένετε πάντοτε σε εγρήγορση – προσέχετε τι ακριβώς κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου. Μη

χρησιμοποιείτε κανένα ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά το χειρισμό ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

- Χρησιμοποιείτε μέσα ατομικής προστασίας. Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. Τα μέσα ατομικής προστασίας, όπως, μάσκα συγκράτησης σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή υποπροστασία, εφόσον χρησιμοποιούνται κατάλληλα θα μειώσουν τους κινδύνους τραυματισμών.
- Αποτρέψτε την ακούσια ενεργοποίηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF προτού συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε παροχή ρεύματος και/ή συστοιχία συσσωρευτών, όπως και προτού το πάρετε στα χέρια σας ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στο διακόπτη ενεργοποίησης ή η σύνδεσή τους με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος με το διακόπτη ενεργοποίησης στο ON, ενισχύουν την πιθανότητα πρόκλησης ατυχημάτων.
- Απομακρύνετε οποιοδήποτε εργαλείο ρύθμισης ή μηχανικό κλειδί προτού να ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Τυχόν εργαλεία ρύθμισης ή μηχανικά κλειδιά σε κάποιο από τα κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- Μην υπερεκτείνετε. Πατάτε πάντα σταθερά και διατηρείτε την ισορροπία σας. Αυτό θα σας επιτρέψει να διατηρήσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Διατηρείτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα εξαρτήματα. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά ενδέχεται να εγκλωβιστούν σε κινούμενα μέρη.
- Εφόσον τα ηλεκτρικά εργαλεία διαθέτουν σύνδεση με εξωτερική συσκευή απομάκρυνσης ή αναρόφησης σκόνης, βεβαιωθείτε πως είναι συνδεδεμένη και χρησιμοποιείται σωστά. Η χρήση διατάξεων συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που οφείλονται σε αυτήν.

### 2.4 ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για τον κάθε τύπο εργασίας. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει τη δουλειά σας καλύτερα και ασφαλέστερα, στις ονομαστικές τιμές ρεύματος για τις οποίες έχει σχεδιαστεί.
- Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, όταν ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δε λειτουργεί. Εφόσον κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο δεν είναι δυνατό να ελεγχθεί από το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, τότε είναι επικίνδυνο και απαιτεί επίσκεψη.

- Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα ή/και τη συστοιχία συσσωρευτών από το ηλεκτρικό εργαλείο, προτού πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλάξετε εξαρτήματα ή το αποθηκεύσετε. *Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.*
- Αποθηκεύετε το ηλεκτρικό εργαλείο που δε χρησιμοποιείται μακριά από σημεία όπου έχουν πρόσβαση τα παιδιά και μην αφήνετε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή με τις παρούσες οδηγίες να το χρησιμοποιήσουν. *Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα σε χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.*
- Συντηρείτε σωστά τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγχετε για ενδεχόμενη κακή ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων εξαρτημάτων, για τυχόν σπασμένα μέρη και για οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση φθοράς/βλάβης, φροντίστε για την επιδιόρθωση του ηλεκτρικού εργαλείου πριν από τη χρήση. *Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από πλημμελώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.*
- Διατηρείτε τα κοπτικά εξαρτήματα αιχμηρά και καθαρά. *Τα σωστά συντηρημένα κοπτικά εξαρτήματα, με αιχμηρές ακμές, είναι λιγότερο πιθανό να πάθουν εμπλοκή, ενώ είναι ευκολότερα στο χειρισμό.*
- Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα, τα τρυπάνια κτλ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας, όπως και την προς εκτέλεση εργασία. *Η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου για λειτουργίες διαφορετικές από εκείνες για τις οποίες προορίζεται θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.*

## 2.5 ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- Επαναφορτίζετε μόνο με τον φορηστή που προβλέπεται από τον κατασκευαστή. *Ο φορηστής που είναι κατάλληλος για κάποιο συγκεκριμένο τύπο συστοιχίας συσσωρευτών μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, εάν χρησιμοποιηθεί με κάποιο άλλο τύπο συστοιχίας συσσωρευτών.*
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις συστοιχίες συσσωρευτών που προορίζονται για αυτά. *Η χρήση οποιασδήποτε άλλης συστοιχίας συσσωρευτών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.*
- Όταν οι συστοιχίες συσσωρευτών δεν χρησιμοποιούνται, να τις φυλάσσετε μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία ενδέχεται να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των ακροδεκτών. *Ο βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της συστοιχίας συσσωρευτών μεταξύ τους ενδέχεται να προκαλέσει έγκαιρα ή πυρκαγιά.*

- Σε συνθήκες κατάχρησης, ενδέχεται να εκτοξευτούν υγρά από τη συστοιχία συσσωρευτών. Αποφεύγετε την επαφή με τα υγρά της συστοιχίας συσσωρευτών. Σε περίπτωση ακούσιας επαφής, ξεπλύνετε με άφρονο νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση που το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. *Τα υγρά που εκτινάσσονται από τη συστοιχία συσσωρευτών ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμό ή εγκαύματα.*

## 2.6 ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευάζεται από καταρτισμένο προσωπικό επισκευών και μόνο με αυθεντικά ανταλλακτικά. *Αυτό θα διασφαλίσει την ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.*

## 3 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΟΡΝΤΟΥΡΟΨΑΛΙΔΑ

- Διατηρείτε όλα τα μέρη του σώματός σας μακριά από το κοπτικό εξάρτημα. Μην απομακρύνετε ή μην πιάνετε τα κομμένα υπολείμματα όταν οι λεπίδες του κοπτικού εξαρτήματος κινούνται. Οι λεπίδες συνεχίζουν να κινούνται μετά την απενεργοποίηση. Βεβαιώστε ότι ο διακόπτης είναι κλειστός όταν καθαρίζετε υλικό που έχει φρακάρει. *Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του ψαλιδιού μπορντούρας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.*
- Μεταφέρετε το μπορντούροψαλίδο από τη λαβή με τη λεπίδα του κοπτικού εξαρτήματος να έχει σταματήσει να κινείται. Όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε το μπορντούροψαλίδο να τοποθετείτε πάντα το κάλυμμα του κοπτικού εξαρτήματος. *Ο σωστός χειρισμός του μπορντούροψαλιδιού θα μειώσει πιθανό τραυματισμό από τις λεπίδες του κοπτικού εξαρτήματος.*
- Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες λαβές μόνο, γιατί η λεπίδα κοπτικού μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφές καλωδιώσεις. *Αν οι λεπίδες κοπτικού έρθουν σε επαφή με ηλεκτροφόρα καλώδια ενδέχεται να εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου να καταστούν και αυτά ηλεκτροφόρα και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.*
- Να διατηρείτε το καλώδιο μακριά από την περιοχή κοπής. *Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας το καλώδιο μπορεί να κρυφτεί μέσα σε θάμνους και να κοπεί κατά λάθος από τη λεπίδα.*

## 4 ΣΥΜΒΟΛΑ ΕΠ'ΑΝΩ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

Πάνω στο προϊόν υπάρχουν κάποια από τα παρακάτω σύμβολα. Μελετήστε τα προσεκτικά για να μάθετε τη σημασία τους. Η σωστή ερμηνεία των συμβόλων συμβάλλει στην ορθή και ασφαλή χρήση του προϊόντος.

Σύμβολο	Επεξήγηση
	Προφυλάξεις για την ασφάλειά σας.
	Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες πριν να λειτουργήσετε το προϊόν και ακολουθήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας.
	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ωτοπροστασία.
	Αντικείμενα που πετιούνται μπορεί να εξοστρακιστούν και να προκύψει ατομικός τραυματισμός ή ζημιά στην ιδιοκτησία. Φοράτε προστατευτικό ρουχισμό και μπότες.
	Φοράτε γάντια υψηλής αντοχής που δεν γλιστράνε.
	Διατηρείτε όλους τους παρευρισκομένους σε απόσταση τουλάχιστον 15 μ.
	<b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ!</b> Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Διατηρείτε το εργαλείο τουλάχιστον 15 μέτρα μακριά από ηλεκτρικά καλώδια. Διατηρείτε όλους τους παρευρισκομένους σε απόσταση τουλάχιστον 15 μ.
	Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή συνθήκες υγρασίας.
	Κίνδυνος – διατηρείτε τα χέρια και τα πόδια μακριά από τη λεπίδα.
	Φοράτε προστατευτικό κεφαλής.

## 5 ΕΠΙΠΕΔΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥ

Οι παρακάτω προειδοποιητικές λέξεις και έννοιες προορίζονται για την επεξήγηση των επιπέδων κινδύνου που σχετίζονται με αυτό το προϊόν.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΣΗΜΑ	ΕΝΝΟΙΑ
	ΚΙΝΔΥΝΟΣ	Υποδηλώνει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί θα επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

ΣΥΜΒΟΛΟ	ΣΗΜΑ	ΕΝΝΟΙΑ
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	Υποδηλώνει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	ΠΡΟΣΟΧΗ	Υποδηλώνει μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία εάν δεν αποφευχθεί μπορεί να επιφέρει μικρό ή μέτριο τραυματισμό.
	ΠΡΟΣΟΧΗ	(Χωρίς σύμβολο ειδοποίησης ασφαλείας) Υποδηλώνει μια κατάσταση η οποία μπορεί να επιφέρει ζημιά στην ιδιοκτησία.

## 6 ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

	Ξεχωριστή συλλογή. Δεν πρέπει να απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να αντικαταστήσετε το μηχανήμα ή εάν δεν υπάρχει πλέον δυνατότητα χρήσης του, δεν πρέπει να το αντικαταστήσετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Διαθέστε το μηχανήμα σε ξεχωριστά σημεία συλλογής.
	Μέσω της ξεχωριστής συλλογής των χρησιμοποιημένων μηχανημάτων και της συσκευασίας, είναι δυνατή η ανακύκλωση υλικών και μια νέα χρήση τους. Η χρήση των ανακυκλωμένων υλικών βοηθάει στην παρεμπόδιση περιβαλλοντικής μόλυνσης και μειώνει τις απαιτήσεις για πρώτες ύλες.
	Στο τέλος της διάρκειας ζωής των προϊόντων, απορρίπτετε τις μπαταρίες με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Η μπαταρία περιέχει υλικά τα οποία είναι επικίνδυνα για εσάς και το περιβάλλον. Πρέπει να απομακρύνετε και απορρίπτετε αυτά τα υλικά ξεχωριστά σε σημεία ειδικά για μπαταρίες λιθίου - ιόντων.

88	استخدام البطارية والعناية بها.....	2.5
89	الإصلاحات.....	2.6
	<b>تحذيرات السلامة الخاصة بمقلم</b>	<b>3</b>
89	سياج الشجيرات.....	
89	الرموز الموجودة على المنتج.....	4
89	مستويات الخطر.....	5
90	إعادة التدوير.....	6

88	مقدمة.....	1
88	الغرض.....	1.1
	<b>تحذيرات السلامة العامة المتعلقة</b>	<b>2</b>
88	بالأداة العاملة بالطاقة.....	
88	سلامة منطقة العمل.....	2.1
88	السلامة الكهربائية.....	2.2
88	السلامة الشخصية.....	2.3
88	استخدام الأداة العاملة بالطاقة والعناية بها.....	2.4

ومفتاح التشغيل على وضع التشغيل قد يتسبب في وقوع حوادث.

• أبعد أي مفتاح تعديل أو مفتاح ربط قبل تشغيل الآداة العاملة بالبطاقة. لأن أي مفتاح ربط متصل بأي جزء دوار بالآلة قد يؤدي إلى الإصابات الشخصية.

• لا تحاول الوصول لماكن بعيدة عن متناول يديك وأنت تستخدم الآلة. حافظ على وجود أساس وتوازن ملائم في جميع الأوقات. فهذا يمنحك تحكماً أفضل في الآداة العاملة بالبطاقة في الظروف غير المتوقعة.

• ارتد الملابس الملائمة. لا ترتد ملابس فضفاضة أو مجوهرات. احتفظ بشعرك وملابسك وقفازاتك بعيداً عن الأجزاء المتحركة. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.

• إذا تم تقديم أجهزة خاصة بتوصيل أدوات استخراج وجمع الغبار، فأحرص على توصيلها واستخدامها على النحو اللازم. استخدام أدوات جمع الغبار يقلل من المخاطر المتعلقة بالغبار.

## 1.1 الغرض

هذه الآلة معدة لقطع وتشذيب الشجيرات وسياج الشجيرات في الاستخدام المنزلي.

## 2 تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالآداة العاملة بالبطاقة

### ⚠ تحذير

احرص على قراءة جميع تحذيرات السلامة والتعليمات. قد يؤدي عدم الالتزام بهذه التحذيرات والتعليمات إلى التعرض لصدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض لإصابات بالغة.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

مصطلح "الآداة العاملة بالبطاقة" المذكور في التحذيرات يشير إلى الآداة العاملة بالبطاقة المشغلة بالبطارية (لاسلكياً).

## 2.4 استخدام الآداة العاملة بالبطاقة والعناية بها

• لا تجر الآداة العاملة بالبطاقة على التشغيل. استخدام الآداة العاملة بالبطاقة في الاستخدام المصنوع له، فالآداة الصحيحة ستفد المهمة بشكل أفضل وأكثر أماناً بالمعدل الذي تم تصميمها من أجله.

• لا تستخدم الآداة العاملة بالبطاقة إذا كان مفتاح التشغيل لا يمكن نقله إلى وضع التشغيل أو وضع إيقاف. فأي أداة عاملة بالبطاقة لا يمكن التحكم فيها باستخدام مفتاح التشغيل تصبح خطيرة ويجب إصلاحها.

• أفضل القابض من مصدر التيار وأو مجموعة البطارية من الآداة العاملة بالبطاقة قبل تنفيذ أي تعديلات، أو تغيير للملحقات، أو تخزين الآداة العاملة بالبطاقة. مثل تلك الإجراءات التأمينية الوقائية تقلل من خطر بدء تشغيل الآداة العاملة بالبطاقة دون قصد.

• خزن الآداة العاملة بالبطاقة المصنوبة على وضع الاستعداد بعيداً عن متناول أيدي الأطفال، ولا تسمح للأشخاص غير المعتادين على الآداة العاملة بالبطاقة أو على هذه التعليمات بتشغيل الآداة العاملة بالبطاقة. الأدوات العاملة بالبطاقة تصبح خطيرة إذا وقعت في أيدي المستخدمين غير المدربين.

• ينبغي صيانة الأدوات العاملة بالبطاقة. تحقق ما إذا كان هناك عدم محاذاة أو ربط للأجزاء المتحركة، وعدم وجود أجزاء مكسورة وأي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل الآداة العاملة بالبطاقة. إذا كانت الآداة العاملة بالبطاقة تالفة، ينبغي إصلاحها قبل معاودة استخدامها. فعدد من الحوادث يكون سببها الآلات التي لم تتم صيانتها.

• حافظ على آلات القطع حادة ونظيفة. فالات القطع ذات حواف القطع الحادة التي تتم صيانتها كما ينبغي عادة ما لا تنتج ويمكن التحكم فيها بسهولة.

• استخدم الآداة العاملة بالبطاقة والملحقات واللحم وما شابههم وفقاً لتلك التعليمات، مع الأخذ في الاعتبار بيئة التشغيل والعمل المراد إنجازه. استخدام الآداة العاملة بالبطاقة لتنفيذ أعمال مقابرة لتلك المعدة لها قد يؤدي إلى التعرض لمواقف خطيرة.

## 2.5 استخدام البطارية والعناية بها

• لا ينبغي إعادة شحن البطارية إلا بالشاحن المحدد من قبل الشركة الصانعة. فالشاحن الملائم لنوع من مجموعات البطارية قد يتسبب في نشوب حريق إذا تم استخدامه مع مجموعة بطارية أخرى.

## 2.1 سلامة منطقة العمل

- حافظ على نظافة منطقة العمل وإضاءتها جيداً. لأن المناطق المظلمة بالركام أو المظلمة قد تتسبب في وقوع الحوادث.
- لا تقم بتشغيل الأدوات العاملة بالبطاقة في الأجزاء القابلة للانفجار، مثل العمل في وجود سوائل قابلة للاشتعال أو غازات أو رماد، حيث تتسبب الأدوات العاملة بالبطاقة في انطلاق شرارات قد تؤدي إلى إشعال الرماد أو العطور.
- احتفظ بالأطفال والأشخاص المجاورين بعيداً عن مكان العمل أثناء تشغيل الآداة العاملة للبطاقة. لأن الإلهاءات قد تتسبب في فقد السيطرة.

## 2.2 السلامة الكهربائية

- لا تقم بتعرض الأدوات العاملة بالبطاقة للمطر أو الرطوبة لأن الماء الذي يدخل الآداة العاملة بالبطاقة قد يزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

## 2.3 السلامة الشخصية

- ابق يقطاً، وإتبه لما تفعله، واستخدم فطنتك أثناء تشغيل الآداة العاملة بالبطاقة. لا تستخدم أي أداة عاملة بالبطاقة وأنت متعب، أو وأنت واقع تحت تأثير المخدرات أو الكحوليات أو الأدوية. لأن أي هفوة أثناء تشغيل الأدوات العاملة بالبطاقة قد يؤدي إلى إصابات شخصية خطيرة.
- استخدم أدوات الحماية الشخصية. تذكر دائماً ارتداء نظارات واقية لحماية العينين. لأن الاستخدام الملائم للأدوات الحماية، مثل قناع الغبار والأحذية المانعة للانزلاق والخوذة وأدوات حماية الأذنين، سيحد من مخاطر الإصابات الشخصية.
- امنع التشغيل غير المتعمد للمنتج. تأكد من وجود مفتاح التشغيل على وضع إيقاف قبل التوصيل بمصدر التيار وأو مجموعة البطارية، وعند رفع الآداة عن الأرض أو حملها. قد يتسبب حمل الأدوات العاملة بالبطاقة واصبعك على مفتاح التشغيل أو شحنتها



الشرح	الرمز
ارتد معدات حماية العينين والأذنين.	
فالأغراض الخارجة من الآلة قد تترد وتؤدي إلى إصابات شخصية أو تلف للممتلكات. ارتد ملابس وأحذية الحماية.	
ارتد قفازات غير منزقة مخصصة للعمل الشاق.	
احتفظ بجميع الأشخاص المجاورين لك على مسافة لا تقل عن 15 متراً عن مكان العمل.	
خطراً! خطر الصعق بالكهرباء! احرص على إبقاء الجهاز على مسافة 50 قدماً من خطوط الكهرباء. احتفظ بجميع الأشخاص المجاورين لك على مسافة لا تقل عن 50 قدماً عن مكان العمل.	
لا تقم بتعرض المنتج للمطر أو الرطوبة.	
خطر - احتفظ بيدك وقدميك بعيداً عن الشفرة.	
ارتد معدات حماية الرأس.	

## 5 مستويات الخطر

كلمات التحذيرات والمعاني التالية معدة لشرح مستويات الخطر المتعلقة بهذا المنتج.

الرمز	التحذير	المعنى
	خطر	تشير إلى حالة خطر وشيك، والتي عند عدم منعها ستؤدي إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة.
	تحذير	تشير إلى حالة خطر محتمل، والتي عند عدم منعها قد تؤدي إلى الوفاة أو الإصابات الخطيرة.
	تنبيه	تشير إلى حالة خطر محتمل، والتي عند عدم منعها قد تؤدي إلى إصابات خفيفة أو متوسطة.
	تنبيه	(بدون رمز إنذار سلامة) يشير إلى حالة قد تؤدي إلى تلف الممتلكات.

- لا تستخدم الأدوات العاملة بالطاقة إلا مع مجموعات البطارية المصممة خصيصاً لها فقط. لأن استخدام أي مجموعات بطارية أخرى قد يؤدي إلى التعرض لإصابات أو نشوب حريق.
- عند عدم استخدام مجموعة البطارية، احتفظ بها بعيداً عن الأغراض المعدنية الأخرى مثل مشابك الأوراق أو العجلات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو الأغراض المعدنية الصغيرة الأخرى التي قد تتسبب في عمل دائرة قصر (قفل للدائرة) بين أقطاب البطارية. لأن عمل دائرة قصر (قفل للدائرة) بين أقطاب البطارية قد يتسبب في الإصابة بحروق أو نشوب حريق.
- في حالات التعامل السيء، قد يحدث ارتشاح للسوائل من البطارية؛ لا تلامسه. إذا حدث تلامس دون قصد، اشطف مكان التلامس بكمية وفيرة من الصابون والماء. إذا لامس السائل العينين، فاطلب المساعدة الطبية على الفور. السائل المرشّح من البطارية قد يتسبب في حدوث احتياج في الجلد أو حروق.

## 2.6 الإصلاحات

- يجب أن تتم أعمال الإصلاحات على الأداة العاملة بالطاقة بواسطة فني إصلاح مؤهل وباستخدام قطع الغيار الأصلية فقط. فهذا سيضمن المحافظة على سلامة الأداة العاملة بالطاقة.

## 3 تحذيرات السلامة الخاصة بمقلم سجاج الشجيرات

- احتفظ بجميع أجزاء الجسم بعيداً عن شفرة المقاطع. لا تقم بإزالة المواد المقطوعة أو تمسك بالمواد المراد قطعها أثناء حركة الشفرات. تدور الشفرات بسرعة متباطئة بعد الإطفاء. احرص على فصل التيار عن الآلة عند إزالة المواد المنحشرة. لحظة من عدم الانتباه أثناء تشغيل مقلم سجاج الشجيرات قد تؤدي إلى تعرض الأشخاص لإصابات خطيرة.
- لا تحمل مقلم سجاج الشجيرات من المقبض إلا بعد توقف شفرة المقاطع. عند نقل أو تخزين مقلم سجاج الشجيرات احرص دائماً على وضع غطاء معدة التقطع. التعامل الصحيح مع مقلم سجاج الشجيرات سيقلل من تعرض الأشخاص للإصابة بفعل شفرات المقاطع.
- أمسك الأداة العاملة بالطاقة من أسطح الإمساك المعزولة فقط، لأن شفرة المقاطع قد تلامس أسلاكاً خفية أثناء القطع. شفرات المقاطع التي تلامس سلكاً "بمر به تيار" قد تجعل الأجزاء المعدنية من المنشار "بمر بها تيار"، وهو ما قد يتسبب في تعرض المستخدم لصدمة كهربائية.
- احتفظ بالسلك بعيداً عن منطقة القطع. قد يصبح السلك مخفياً أثناء التشغيل في الشجيرات، ومن ثم قد يتعرض للقطع بواسطة الشفرة دون قصد.

## 4 الرموز الموجودة على المنتج

قد يتم استخدام بعض الرموز التالية على هذا المنتج. يرجى دراستهم والتعرف على ما يشيرون إليه. فالفهم الصحيح لهذه الرموز سيشيخ لك تشغيل المنتج بشكل أفضل وأكثر أماناً.

الرمز	الشرح
	احتياطات تتعلق بسلامتك.
	اقرأ جميع التعليمات وافهمها قبل تشغيل المنتج. واتبع جميع التحذيرات وتعليمات السلامة.

التجميع المنفصل. لا يجب التخلص من المنتج في النفايات المنزلية المعتادة. إذا كان من اللازم استبدال الآلة، أو إذا لم تعد في حاجة إليها، فلا تتخلص منها في النفايات المنزلية. اجعل هذه الآلة متاحة للتجميع المنفصل.



فالتجميع المنفصل للآلات وأدوات التغليف المستخدمة يتيح لك إعادة تدوير المواد ومعاودة استخدامها مرة أخرى. حيث يساعد استخدام المواد التي تمت إعادة تدويرها على الحد من التلوث البيئي والتقليل من الطلب على المواد الخام.



تخلص من البطاريات مع إيلاء العناية الواجبة للبيئة، وذلك مع نهاية عمرها الافتراضي. حيث تحتوي البطارية على مواد خطيرة على الإنسان والبيئة. يجب إزالة هذه المواد والتخلص منها بشكل منفصل باستخدام تجهيزات تتعامل مع بطاريات الليثيوم-أيون.



<b>1 Giriş.....</b>	<b>92</b>	2.5 Akülü aletlerin kullanımı ve bakımı.....	93
1.1 Amaç.....	92	2.6 Bakım.....	93
<b>2 Elektrikli aletler için genel güvenlik uyarıları.....</b>	<b>92</b>	<b>3 Çit budama makinesi güvenlik uyarıları.....</b>	<b>93</b>
2.1 Çalışma alanının güvenliği.....	92	<b>4 Üründeki semboller.....</b>	<b>93</b>
2.2 Elektrik güvenliği.....	92	<b>5 Risk seviyeleri.....</b>	<b>93</b>
2.3 Kişisel güvenlik ekipmanı.....	92	<b>6 Geri Dönüşüm.....</b>	<b>94</b>
2.4 Elektrikli aletlerin kullanımı ve bakımı.....	92		

## 1 GİRİŞ

Ürününüz yüksek seviyedeki güvenilirlik, kullanım kolaylığı ve operatör güvenliği standartlarına göre tasarlanmış ve üretilmiştir. Düzgün olarak bakımı yapıldığında, size yıllarca sağlam, sorunsuz bir performans verecektir.

### 1.1 AMAÇ

Bu makine evsel kullanım amaçlı olarak çalılı kesmek ve budamak için tasarlanmıştır.

## 2 ELEKTRİKLİ ALETLER İÇİN GENEL GÜVENLİK UYARILARI

### ▲ UYARI

Bütün güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması, elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

Tüm uyarı ve talimatları gelecekte başvuru amacıyla muhafaza edin.

Uyarılardaki "elektrikli alet" ile akü ile çalışan (kablolu) elektrikli aletiniz kastedilmektedir.

### 2.1 ÇALIŞMA ALANININ GÜVENLİĞİ

- Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış bir halde tutun. *Karışık veya karanlık alanlar kazaya sebebiyet verir.*
- Elektrikli aletleri yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın. *Elektrikli aletler tozu tutuşturabilecek kıvılcımlar veya dumanlar oluşturabilir.*
- Elektrikli aleti çalıştırırken çocukları ve etraftaki kişileri uzak tutun. *Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.*

### 2.2 ELEKTRİK GÜVENLİĞİ

- Elektrikli aletleri yağmur veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. *Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.*

### 2.3 KİŞİSEL GÜVENLİK EKİPMANI

- Elektrikli aletleri kullanırken daima dikkatli olun, yaptığınız işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın. Elektrikli aleti yorgunken ya da ilaç, alkol ya da ilaç etkisi altındayken kullanmayın. *Elektrikli aletler çalışırken bir anlık dikkat dağılması ciddi kişisel yaralanmalarla sonuçlanabilir.*
- Kişisel koruma kullanın. *Daima koruyucu gözlük takın. Koruyucu ürünler, toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya uygun şekilde kullanılan işleme koruması kişisel yaralanmaları azaltacaktır.*

- Yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının. *Aleti güç kaynağına ve/veya aküyü takmadan, havaya kaldırmadan veya taşımadan önce açma kapama düğmesinin kapalı olduğundan emin olun. Aleti, parmağınızın açma kapama düğmesi üzerinde dururken taşımak veya alet açıkken fişi prize takmak kazalara davetiye çıkartır.*
- Elektrikli aleti çalıştırmadan önce tüm ayar anahtarlarını veya İngiliz anahtarlarını çıkartın. *Elektrikli aletin dönen bir parçasına takılı kalmış bir İngiliz anahtarı veya başka bir anahtar kişisel yaralanmaya neden olabilir.*
- Dengesiz bir duruşla çalışma yapmayın. Her zaman dengenizi koruyun ve ayaklarınız yere basın. *Bu beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.*
- Uygun bir şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Saçınızı, elbiselerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. *Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.*
- Toz toplayıcı cihaz bağlantıları ve toplama tesisleri olması durumunda, bu bağlantıların düzgün yapılmış ve kullanılıyor olduğundan emin olun. *Toz toplanmanın kullanımı tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.*

### 2.4 ELEKTRİKLİ ALETLERİN KULLANIMI VE BAKIMI

- Elektrikli aleti zorlamayın. *Yaptığınız işe uygun elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, tasarımına uygun değerlerde kullanıldığında daha iyi ve daha güvenli çalışacaktır.*
- Anahtar açılıp kapanıyorsa elektrikli aleti kullanmayın. *Anahtar ile kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.*
- Herhangi bir ayar işlemi, aksesuar değişimi veya elektrikli aletlerin saklanması öncesinde fişi prizden çekin ve/veya aküyü elektrikli aletten çıkarın. *Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri aletin istem dışı olarak çalıştırılması riskini azaltacaktır.*
- Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aletlerin kullanımına veya bu talimatlara aşina olmayan kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin. *Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.*
- Elektrikli aletlere bakım yapın. Hareketli parçaların yanlış hizalanması, tutukluk yapması, parçaların kırılması veya elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek başka bir durum olup olmadığını kontrol edin. *Hasarı işe, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yapılmamasından kaynaklanır.*
- Kesme aletlerini keskin ve temiz halde tutun. *İyi bakılan, keskin kenarları olan kesme aletlerinin tutukluk yapma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi daha kolaydır.*

- Elektrikli aletleri, aksesuarları ve alet parçalarını bu talimatlara uygun olarak, çalışma koşullarını ve yapılacak işi gözетerek kullanın. Elektrikli aleti tehlikeli durumlara neden olabilecek tasarım amacından farklı işlemler için kullanmayın.

## 2.5 AKÜLÜ ALETLERİN KULLANIMI VE BAKIMI

- Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin. Tek tip aküye uygun olan bir şarj cihazı başka bir akü ile birlikte kullanıldığında yangın riski teşkil edebilir.
- Elektrikli aletleri sadece özel olarak tanımlanmış aküler ile kullanın. Başka herhangi bir akü ile kullanılması yaralanma ve yangın riskine yol açabilir.
- Akünün kullanımda olmadığı durumlarda, aküyü ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya akü kutupları arasında kısa devre yapabilecek diğer metal nesnelere uzak tutun. Akü terminallerinin birbirinde kısa devre olması yangınlara veya yangına neden olabilir.
- Kötü şartlar altında aküden sıvı akabilir; temas etmekten kaçının. Yanlışlıkla temas edilirse, bol su ve sabunla yıkayın. Sıvı gözlerle temas ederse hemen tıbbi yardım isteyin. Aküden sızan sıvı tahriş veya yanıklara neden olabilir.

## 2.6 BAKIM

- Elektrikli aletlerinizin bakımını uzman bir tamirciye ve sadece aynı yedek parçaları kullanılarak yaptırın. Bu, elektrikli aletin emniyetinin korunmasını sağlayacaktır.

## 3 ÇİT BUDAMA MAKİNESİ GÜVENLİK UYARILARI

- Tüm vücut azalarınızı kesici bıçaktan uzak tutun. Bıçaklar hareket halindeyken kesim malzemesini çıkarmayın veya kesilecek malzemeyi tutmayın. Bıçaklar kapandıktan sonra kullanılamazlar. Sıkışan malzemeleri çıkarırken açma kapama düğmesinin kapalı olduğundan emin olun. Çit budama makinesini çalıştırırken bir anlık gaffet, ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- Çit budama makinesini, kesici bıçak çalışmıyorken sapından tutarak taşıyın. Çalı biçme aletini taşıırken veya saklarken her zaman kesme aletinin kapağını takın. Çit budama makinesinin düzgün kullanılması kesici bıçaklar nedeniyle oluşacak kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- Kesme bıçağı görünmeyen kablolar ile temas edebileceği için elektrikli aleti sadece yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun. "Canlı" (akım geçiren) bir kabloya temas eden kesme bıçağı elektrikli aletin metal kısımlarını da "canlı" yapabilir ve çalışan kişinin çarpılmasına neden olabilir.

- Kabloyu kesim alanından uzak tutun. Çalışma sırasında kablo çallılar arasına gizlenmiş olabilir ve bıçak tarafından yanlışlıkla kesilebilir.




## 4 ÜRÜNDEKİ SEMBOLLER

Aşağıdaki sembollerin bazıları bu üründen kullanılabilir. Lütfen onları inceleyin ve anlamlarını öğrenin. Bu sembollerin doğru şekilde yorumlanması ürünü daha iyi ve emniyetli bir şekilde kullanmanıza izin verecektir.




Sembol	Açıklama
	Güvenliğinizle ilgili önlemler.
	Ürünü çalıştırmadan önce tüm talimatları okuyun ve anlayın, tüm uyarı ve güvenlik talimatlarına uyun.
	Göz ve işitme koruması takın.
	Fırlayan nesnelere sekebilir ve kişisel yaralanma veya mal hasarına yol açabilir. Koruyucu kıyafet ve bot giyin.
	Kaymayan, ağır iş eldivenleri giyin.
	Üçüncü şahısları en az 15 metre uzakta tutun.
	TEHLİKE! Elektrik çarpma riski! Aleti elektrik hatlarından 15 metre uzakta tutun. Üçüncü şahısları en az 15 metre uzakta tutun.
	Ürünü yağmur veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.
	Tehlike - ellerinizi ve ayaklarınızı bıçaktan uzak tutun.
	Kask kullanın.

## 5 RISK SEVİYELERİ

Aşağıdaki sinyal kelimeleri ve anlamları, bu ürünle ilişkili risk seviyelerini açıklamayı amaçlamaktadır.

SEM-BOL	SINYAL	ANLAMI
	TEHLIKE	Önlenmezse ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.
	UYARI	Önlenmezse ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.
	DİKKAT	Önlenmezse hafif veya orta yaralanmayla sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir.
	DİKKAT	(Güvenlik Uyarısı Sembölü Olmadan) Maddi hasarla sonuçlanabilecek bir durumu belirtir.

## 6 GERİ DÖNÜŞÜM

	Ayrı toplama. Evsel atıklarla birlikte atmamalısınız. Makineyi değiştirmek gerekirse veya işinize artık yaramıyorsa evsel atıklarla birlikte atmayın. Bu makinenin ayrıca toplanmasını sağlayın.
	Kullanılmış makine ve ambalajların ayrı toplanması, malzemeleri geri dönüştürmenize ve tekrar kullanmanıza olanak tanır. Geri dönüşümlü malzemelerin kullanılması çevre kirliliğinin önlenmesine yardımcı olur ve ham madde ihtiyacını azaltır.
Batteries  Li-ion	Kullanım ömürlerinin sonunda aküleri çevremize gerekli özeni göstererek bertaraf edin. Akü size ve çevreye zararlı olan malzemeler içerir. Bu malzemeleri lityum iyon aküleri kabul eden bir cihazda ayrı olarak çıkarmanız ve atmanız gerekir.

96	השימוש והטיפול בכלי עבודה חשמליים...	2.4
96	השימוש והטיפול בסוללה.....	2.5
97	שירות.....	2.6
97	הוראות בטיחות לגזם גדר חיה.....	3
97	סמלים על גבי המוצר.....	4
97	רמות סיכון.....	5
97	מיחזור.....	6

96	מבוא.....	1
96	מטרה.....	1.1
	אזהרות כלליות לשימוש בכלים	2
96	חשמליים.....	
96	בטיחות באזור העבודה.....	2.1
96	בטיחות חשמלית.....	2.2
96	בטיחות אישית.....	2.3

1 מבוא

- הדלקה/כיבוי, או הכנסת ערכת הסוללות בזמן שהמתח במצב דולק, ממינות תאונות.
- **הסר כל מפתחות ברגים/כוונון לפני הדלקת הכלי החשמלי.** מפתח ברגים/כוונון שנשא מחובר לחלק המסתובב של כלי העבודה החשמלי עלול לגרום לפציעה.
- **אין לנסות להגיע עם הכלי למרחק רב מדי.** יש לשמור על יציבה מאוזנת של הגוף כל הזמן, כך תהיה לך שליטה טובה יותר בכלי החשמלי בנוסבות לא צפויות.
- **התלבש בהתאם.** אין ללבוש בגדים רפויים ואין לענוד תכשיטים. יש להרחיק את השיער, הביגוד והכפפות מהחלקים המסתובבים. בגדים רפויים, תכשיטים ושיער ארוך עלולים להילכד בחלקים המסתובבים.
- **אם יש התקנים מחוברים נוספים לאיטוף נסורת/אבק, יש לוודא שהם מחוברים היטב ושהשימוש בהם נעשה בצורה נכונה.** שימוש באמצעי לאיטוף נסורת/אבק יכול להפחית סיכונים הקשורים לנסורת/אבק.

המוצר תוכנן ויוצר תוך הקפדה על הסטנדרטים הגבוהים ביותר מבחינת אמינות, נוחות ובטיחות. אם תטפל בו היטב, הוא יעניק לך שנים של ביצועים מעולים ללא בעיות.

1.1 מטרה

מטרתו של מכשיר זה היא לגוון ולחתוך גדרות חיות ושיחים בשימוש ביתי.

2 אזהרות כלליות לשימוש בכלים חשמליים

▲ אזהרה

קרא את כל ההתראות וההוראות בנושא הבטיחות. אי ציות לאזהרות ולהוראות עלול לגרום למכת חשמל, לשריפה ו/או לפציעה חמורה.

2.4 השימוש והטיפול בכלי עבודה חשמליים

- **אין לאמץ את הכלי.** השתמש בכלי העבודה החשמלי המתאים למשימה שלך. הכלי הנוכח יבצע את המשימה טוב יותר ובטוח יותר בקצב הפעולה שעבורו הוא תוכנן.
  - **אין להשתמש בכלי העבודה החשמלי אם המתג אינו מדליק או מכבד אותו.** כל כלי עבודה חשמלי שלא ניתן לשלוט בו בעזרת המתג הוא מסוכן וחייב תיקון.
  - **נזק את התקע שמגיע לכלי העבודה ממקור המתח ו/או ערכת הסוללות לפני ביצוע כל כוונון, החלפת אבזורים או אחסון.** אמצעי בטיחות מונעת כאלה מפחיתים את הסיכון להפעלה לא מכוונת של הכלי החשמלי.
  - **ולא לאחזן כלי עבודה חשמליים הרחוק מהישיב יד של ילדים, ויש לאפשר לאף אדם שלא מכיר את כלי העבודה ואת ההוראות האלה להפעיל אותם.** כלי עבודה חשמליים הם מסוכנים בדיהים של משתמשים שלא קיבלו הדרכה.
  - **יש לתחוק כלי עבודה חשמליים.** בדוק חוסר התאמה או חיוך חרדי של חלקים הנעים, אם יש בהם חלקים שנשברו, וכל בעיה אחרת העלולה לפגוע בתפקודם. אם נגרם נזק לכלי, יש לתקן אותו לפני השימוש. תאונות רבות מתרחשות עקב תחזוקה גרועה של כלי עבודה חשמליים.
  - **שמור על החדות והניקיון של אבזורי הניסור.** כלי ניסור שתוחזקו היטב ושהלהבים שלהם חדים יש פחות סיכוי להיתקע, וקל יותר לשלוט בהם.
  - **יש להשתמש בכלי העבודה החשמלי ובאבזורים שלו על פי ההוראות האלה, ולקחת בחשבון את תנאי העבודה ואת סוג העבודה שיש לבצע.** כל שימוש בכלי עבודה חשמליים למטרות שאינן אלה שעבורן הם נועדו עלול לגרום למצבי סכנה.
- 2.5 השימוש והטיפול בסוללה
- **את הסוללה יש לטעון רק בעזרת המטען שהומלץ על ידי היצרן.** מטען שמתאים לסוג מסוים של ערכת סוללות עלול לגרום לשריפה כשמשתמשים בו לטעינת סוג אחר של סוללות.
  - **יש להשתמש בכלי עבודה חשמליים רק עם ערכות סוללות שמתיאמות להם ספציפית.** שימוש בכל ערכת סוללות אחרת עלול לגרום לסכנת שריפה ופציעה.
  - **כאשר ערכת הסוללות אינה בשימוש, יש להרחיק אותה מעצמים מתכתיים כגון מהדקים, מטבעות, מפתחות,**

שמור את כל האזהרות וההוראות לשימוש עתידי.

המונח "כלי עבודה חשמלי" באזהרות מתייחס לכלי העבודה החשמלי שלך המופעל על ידי סוללות (ללא חיבור לחשמל).

2.1 בטיחות באזור העבודה

- **הקפידו על ניקיון ותאורה טובים של אזור העבודה.** אזורי עבודה עמוסים בפריטים או חשוכים מזמינים תאונות.
- **אין להשתמש בכלי עבודה חשמליים במקומות שבהם קיימת סכנת פיצוץ, כגון בנוכחות נוזלים, גז או נסורת דליקים.** כלי עבודה חשמליים מפיקים ניצוצות שעלולים להדליק נסורת או אדי דלק.
- **יש להרחיק ילדים ואנשים שעומדים מהצד בזמן הפעלת כלי העבודה החשמלי.** הסחות דעת עלולות לגרום לך אובדן שליטה.

2.2 בטיחות חשמלית

- **אין לחשוף כלי עבודה חשמליים לגשם או ללחות.**מים שחודרים לכלי העבודה החשמלי עלולים להגדיל את סכנת ההתחשמלות.

2.3 בטיחות אישית

- **הקפד על עירנות, שים לב למה שאתה עושה והשתמש בהיגיון בריא בזמן עבודה על כלי העבודה החשמלי.** אין להשתמש בכלי עבודה חשמלי כשעייפים או מנצאים תחת השפעה של סמים, אלכוהול או תרופות. ירידה בתשומת הלב בזמן הפעלת כלי עבודה חשמלי עלולה לגרום לפציעה חמורה.
- **יש להשתמש באמצעי הגנה אישיים.** חבוש תמיד אמצעי הגנה על העיניים. שימוש נכון בפריטי מגן כגון מסכה נגד נסורת, נעלים בטיחות למניעת החלקה, קסדה ומגני אוזניים יפחית את הסיכון לפציעה.
- **יש למנוע הפעלה לא מכוונת של הכלי.** יש לוודא שמתג הפעלה הוא במצב כבוי לפני חיבור הכלי לחשמל ו/או לערכת הסוללות, וגם בזמן הרמה או נשיאה שלו. החזקת כלי עבודה חשמליים כאשר האצבע נמצאת על מתג










סמל	הסבר
	יש ללבוש כפפות חזקות ולא מחליקות.
	יש להרחיק אנשים לפחות 15 מ' ממקום העבודה עם הכלי.
	סכנה! סכנת התחשמלות! שמור על מרחק של 15 מטר בין הכלי לקווי חשמל. יש להרחיק אנשים לפחות 15 מ' ממקום העבודה עם הכלי.
	אין לחשוף את הכלי לגשם או ללחות.
	סכנה – הרחק את הידיים והרגליים מהלהב.
	חבוש אמצעי הגנה על הראש.

5 רמות סיכון

המילים הבאות נועדו להסביר את רמות הסיכון הקשורות לכלי זה.

משמעות	מציין	סמל
מציין סכנה מיידית שאם לא תימנעו אותה, היא תגרום למוות או לפציעה חמורה.	סכנה	
מציין מצב מסוכן פוטנציאלית שאם לא תימנעו אותו הוא עלול לגרום למוות או לפציעה חמורה.	אזהרה	
מציין מצב מסוכן פוטנציאלית שאם לא תימנעו אותו הוא עלול לגרום לפציעה קלה עד בינונית.	התראה	
(ללא סמל התראת בטיחות) מציין מצב שבו עלול להיגרם נזק לרכוש.	התראה	

6 מיחזור

<p>לאיסוף נפרד אין להשליך יחד עם האשפה הביתית הרגילה. אם יש צורך להחליף את הכלי, או אם אין בו יותר תועלת, אין להשליך אותו יחד עם האשפה הביתית. יש לדאוג לכך שהכלי יהיה זמין לאיסוף נפרד.</p>	
<p>איסוף נפרד של הכלי המשמש ואריזתו מאפשרים מיחזור של החומרים האלה לשימוש חוזר. שימוש בחומרים ממוחזרים מונע זיהום של הסביבה ומפחית את הביקוש לחומרי גלם.</p>	

מסמרים, ברגים ועצמים קטנים אחרים שעלולים לקצר בין הדקי הסוללה. קצר בין הדקי הסוללה עלול לגרום לכוויות או לשריפה.

- בתנאים לא נכונים, עשוי להיפלט מהסוללה נוזל – יש להימנע מנגע איתו. במקרה שנוצר מגע לא מכון עם הנוזל מהסוללה, יש לטשטש עם הרבה מים וסבון. במידה והנוזל חדר לעיניים, יש לפנות מיד לקבלת עזרה רפואית. נוזל שנפלט מהסוללה עלול לגרום לגירוי או לכוויות.

2.6 שירות

- רק לטכנאי מוסמך מותר לתת שירות לכלי העבודה החשמלי תוך שימוש בחלקי חילוף מתאימים. כך תוכלו להבטיח שמירה על בטיחות כלי העבודה החשמלי.

3 הוראות בטיחות לגזום גדר חיה

- הרחק את כל חלקי הגוף מלהב הגזום. אל תפנה את הגזום ואל תאחוז בו בזמן שהתהבים מסתובבים. הלהבים מאיטים בהדרגה לאחר כיבוי הכלי. בעת פינוי עצמים שנתקעו בכלי, דא שמתג ההפעלה כבוי. שנייה של חוסר תשומת לב בזמן הפעלת גזום הגדר החיה עלולה לגרום לפציעה חמורה.
- לאחר עצירה מוחלטת של להב החיתוך, ניתן לשאת את הגזום תוך החזקתו בידיית. הקפד תמיד לכסות את הגזום בכיסוי התקן החיתוך שלו בזמן העברה או אחסון שלו. טיפול גזום הגדר החיה עלול לגרום לפציעה חמורה. לפציעה מלהבי החיתוך.
- יש להחזיק את כלי העבודה החשמלי רק במשטחי האחיזה המבדודים שלו, שכן להב החיתוך עלול לגעת בחיווט חשמלי נסתר בזמן פעולתו. להבי חיתוך שרבוזו במגע עם חוט "ח" עם מתח פעיל (פאזה) עלולים לחשמל את חלקי המתכת החשופים של כלי העבודה החשמלי ולגרום להתחשמלות של המפעיל.
- הרחק את הכלב מאזור החיתוך. במהלך העבודה, הכבל עלול להסתחר בתוך העשבים ולהיחתך בטעות על ידי הלהב.

4 סמלים על גבי המוצר

ייתכן שעל גבי המוצר מופיעים הסמלים הבאים. למדו להכיר אותם ולהבין את משמעותם. הבנה נאותה של הסמלים האלה תאפשר לכם להפעיל את המוצר טוב יותר ובטוח יותר.

סמל	הסבר
	אמצעי זהירות הקשורים לבטיחותך.
	יש לקרוא ולהבין היטב את כל ההוראות לפני הפעלת המוצר, ולמלא את כל ההתראות והנחיות הבטיחות.
	יש לחבוש אמצעי הגנה על העיניים והאוזניים.
	עצמים שהועפו באוויר עלולים לנתר מהקיר בחזרה ולגרום לפציעה או לנזק לרכוש. לבש ביגוד הגנה ונעל נעלי עבודה.

יש להשליך סוללות בסוף חייהן תוך התחשבות באיכות הסביבה. בסוללה יש חומרים המסכנים אתכם ואת הסביבה. יש לפרק ולהשליך את הסוללות האלה בנפרד, במתקן מיוחד לסוללות ליתיום-יון.



<b>1 Įžanga.....</b>	<b>100</b>	2.6 Techninė priežiūra.....	101
1.1 Paskirtis.....	100	<b>3 Saugaus krūmapjovės</b>	
<b>2 Bendrieji darbo su elektriniais</b>		<b>naudojimo instrukcijos.....</b>	<b>101</b>
<b>įrankiais saugos įspėjimai.....</b>	<b>100</b>	<b>4 Simboliai ant gaminio.....</b>	<b>101</b>
2.1 Sauga darbo vietoje.....	100	<b>5 Rizikos lygiai.....</b>	<b>102</b>
2.2 Elektros sauga.....	100	<b>6 Perdirbimas.....</b>	<b>102</b>
2.3 Asmeninė sauga.....	100		
2.4 Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra	100		
2.5 Akumuliatorinio įrankio naudojimas ir			
priežiūra.....	101		

## 1 ĮŽANGA

Jūsų pasirinktas gaminyss buvo suprojektuotas ir pagamintas, kad atitiktų aukštus patikimumo standartus, būtų paprastas naudoti ir būtų užtikrinta operatoriaus sauga. Tinkamai prižiūrimas jis veiks be sutrikimų daugelį metų.

### 1.1 PASKIRTIS

Šis įrenginys skirtas kirpti ir lyginti gyvatvores bei krūmus ir yra pritaikytas naudoti buityje.

## 2 BENDRIEJI DARBO SU ELEKTRINIAIS ĮRANKIAIS SAUGOS ĮSPĖJIMAI

### ▲ ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus saugos ženklus ir instrukcijas. Nesilaikant visų toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus, kad prireikus galėtumėte pasižiūrėti.

Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia baterijomis maitinamą (beleidį) elektrinį įrankį.

### 2.1 SAUGA DARBO VIETOJE

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. *Netvarkingoje arba tamsioje vietoje didesnę tikimybę įvykti nelaimingam atsitikimui.*
- Elektrinio įrankio nenaudokite sprogiuose aplinkose: šalia degių skysčių, dujų arba dulkių. *Elektriniais įrankiams veikiant susidaro kibirkštys, kurios gali uždegti dujas arba dūmus.*
- Užtikrinkite, kad darbo metu vaikai ir pašaliniai asmenys stovėtų atokiau. *Dėl dėmesio atitraukimo galite prarasti įrankio valdymą.*

### 2.2 ELEKTROS SAUGA

- Elektrinius įrankius saugokite nuo lietaus arba drėgnų sąlygų. *[Elektrinį įrankį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.]*

### 2.3 ASMENINĖ SAUGA

- Dirbdami su įrankiu, būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba veikiami narkotikų, alkoholio arba vaistų. *Neatidžiai dirbdami su elektriniu įrankiu, galite būti sunkiai sužaloti.*
- Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugą. *Tinkamai naudojamos apsauginės priemonės, pavyzdžiui, respiratorius,*

*neslidūs apsauginiai batai, šalmas arba ausų apsauga sumažina sužalojimo pavojų.*

- Apsaugokite nuo atsitiktinio įsijungimo. Prieš įjungdami įrankį į maitinimo tinklą ir (arba) prijungdami akumuliatorių, bei paimdami ar nešdami įrankį įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. *Jeigu pernešdami įrankį laikote pirštą ant jungiklio arba jungiate prie maitinimo šaltinio įrankį, kurio jungiklis yra įjungimo padėtyje, galite sukelti nelaimingą atsitikimą.*
- Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite visus reguliavimo raktus arba veržliarakčius. *Paliktas reguliavimo raktas arba veržliaraktis, prirtvirtintas prie besisukančios elektrinio įrankio dalies, gali sužaloti.*
- Nesilenkite virš įrankio. Visą laiką užtikrinkite tinkamą stovėseną ir pusiausvyrą. *Tai leis išsaugoti elektrinio įrankio valdymą netikėtose situacijose.*
- Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ir papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite atokiau nuo judančių dalių. *Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus arba ilgus plaukus.*
- Jeigu įrankyje sumontuota jungtis jungti prie dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginių, užtikrinkite, kad ji būtų tinkamai prijungta. *Naudodami dulkių surinkimą galite sumažinti dulkių keliamą pavojų.*

### 2.4 ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- Nenaudokite elektrinio įrankio per jėgą. Darbui naudokite tinkamus elektrinius įrankius. *Tinkamai pasirinktas elektrinis įrankis atliks darbą geriau ir saugiau dirbant numatytu greičiu.*
- Nenaudokite elektrinio įrankio, jeigu jungiklis neįsijungia ir neišsijungia. *Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti sutvarkytas.*
- Prieš atlikdami bet kokius elektrinio įrankio derinimo, priedų keitimo arba sandėliavimo darbus, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) išimkite akumuliatorių iš elektrinio įrankio. *Tokie apsauginiai veiksmai sumažina elektrinio įrankio įsijungimo pavojų.*
- Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite asmenims, nesuspėjusiems su elektriniais įrankiais arba šiomis instrukcijomis, jais naudotis. *Neapmokytų asmenų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.*
- Prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar nėra nesutapimo arba judančių dalių kliuvimo, ar nėra sulūžusių dalių ir bet kokių kitų sąlygų, galinčių įtakoti elektrinio įrankio veikimą. Jeigu elektrinis įrankis yra sugadintas, prieš naudojimą būtina jį suremontuoti. *Dauguma nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl prastos elektrinių įrankių techninės priežiūros.*

- Užtikrinkite, kad pjovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs. *Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis turi mažesnę tikimybę įstrigti ir yra lengviau valdomi.*
- Elektrinį įrankį, priedus, įrankio antgalius ir pan. naudokite vadovaudamiesi jų instrukcijomis, bei atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą. *Elektrinio įrankio naudojimas kitiems tikslams, nei jie yra skirti, gali sukelti avarinę situaciją.*
- Laikykite elektrinį įrankį tik už izoliuotų rankenų, nes pjovimo geležtė gali prisiliesti prie paslėptų elektros laidų. *Pjovimo geležtei prisilietus prie laido, kuriuo teka elektros srovė, metalinėmis įrankio dalimis taip pat pradeda tekėti srovė ir galima patirti elektros smūgį.*
- Laikykite laidą atitraukę nuo pjovimo zonos. *Darbo metu laidas gali pasislėpti krūmuose ir jį galite netyčia įpjauti pjovimo geležte.*

## 2.5 AKUMULIATORINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- [Krovimui naudokite tik gamintojo nurodytą [kroviklį]. *[Kroviklį, kuris skirtas vieno tipo akumuliatoriui, naudojant su kito tipo akumuliatoriumi gali kilti gaisras.*
- Elektrinius įrankius naudokite tik su jiems skirtais akumuliatoriais. *Bet kokio kito tipo akumuliatorių naudojimas gali sukelti sužalojimo arba gaisro pavojų.*
- Kai akumuliatorius nenaudojamas, jis turi būti laikomas atokiau nuo metalinių objektų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, viny, varžtai ar kiti metaliniai objektai galintys sujungti abu akumuliatoriaus gnybtus. *Trumpuoju jungimu sujungti akumuliatoriaus gnybtai gali sukelti nudegimus arba gaisrą.*
- Esant netinkamoms naudojimo sąlygoms, iš akumuliatoriaus gali ištekėti skystis; stenkitės prie jo nesiliesti. Jeigu netyčia prisilietėte, gausiai nuplaukite vandeniu ir muilu. Jeigu skystis pateko į akis, nedelsiant kreipkitės pagalbos į gydytoją. *Išsiliejęs skystis gali sukelti dirginimą arba nudegimus.*

## 2.6 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA






- Elektrinio įrankio techninę priežiūrą gali atlikti kvalifikuotas remonto darbuotojas, naudodamas tik originalias atsargines dalis. *Tai užtikrins elektrinio įrankio, kuriam atliekama techninė priežiūra, saugą.*

## 3 SAUGAUS KRŪMAPJOVĖS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

- Savo kūno dalis laikykite atitraukę nuo pjovimo geležtės. Kai pjovimo geležtė juda, nebandykite šalinti nupjautų ar laikyti pjaunamų šakų. Išjungus variklį pjovimo geležtė dar sukasi. Prieš šalindami užstrigusias šiuokšles išjunkite įrankį. *Pakanka akimirkos neatidumo dirbant elektriniu įrankiu, kad sunkiai susižalotumėte.*
- Krūmaplovę neškite paėmę už rankenos ir išjunge pjovimo geležtę. Krūmaplovę gabenkite ir laikykite tik uždėję pjovimo įtaiso apsaugą. *Tinkamai naudodami krūmaplovę sumažinsite galimo susižalojimo geležte pavojų.*




## 4 SIMBOLIAI ANT GAMINIO

Gaminys gali būti paženklintas šiais simboliais. Susipažinkite su simboliais ir žinokite jų reikšmes. Tinkamas šių simbolių interpretavimas padės jums gaminį naudoti geriau ir saugiau.




Simbolis	Paaiškinimas
	Atsargumo priemonės, susijusios su jūsų saugumu.
	Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite visas instrukcijas, bei vadovaukitės visais įspėjimais ir saugos instrukcijomis.
	Naudokite akių ir klausos apsaugos priemones.
	Išsviestos šiuokšlės gali atšokti nuo klučių ir sužaloti asmenis arba sugadinti turą. Dėvėkite apsauginius drabužius ir avėkite apsauginius batus.
	Dėvėkite neslidžias ir tvirtas pirštines.
	Pašaliniams asmenims neleiskite prisitarti arčiau kaip 15 m atstumu.
	PAVOJUS! Žuvinio nuo elektros srovės pavojus! Įrankiu dirbkite ne arčiau kaip 15 metrų atstumu nuo elektros linijų. Pašaliniams asmenims neleiskite prisitarti arčiau kaip 15 m atstumu.
	Saugokite gaminį nuo lietaus ir drėgmės.
	Pavojus – laikykite rankas ir kojas atitraukę nuo pjovimo geležtės.
	Dėvėkite galvos apsaugą.

## 5 RIZIKOS LYGIAI

Toliau pateikiami signaliniai žodžiai ir reikšmės yra skirti paaikškinti su šiuo gaminiu susijusių rizikų lygį.

SIMBOLIS	ŽYMĖJIMAS	REIKŠMĖ
	PAVOJUS	Nurodo gresiančią pavojingą situaciją, kurios neišvengus, galite būti sunkiai arba net mirtinai sužaloti.
	[SPĖJIMAS	Nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus, galite būti sunkiai arba net mirtinai sužaloti.
	PERSPĖJIMAS	Nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus, galite patirti silpnus arba vidutinius sužalojimus.
	PERSPĖJIMAS	(Be saugos įspėjamojo simbolio) Nurodo situacija, kuriai įvykus gali būti sugadintas turtas.

## 6 PERDIRBIMAS

	Atskiras surinkimas. Negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jei- gu reikia pakeisti įrankį kitu arba jeigu jo daugiau nebenaudosite, neišmeskite įrankio kartu su buitinėmis atliekomis. Įrankį perduokite į surinkimo punktą.
	Perduodami įrankį ir pakuotę į surinkimo punktą, suteiksite galimybę perdirbamas medžiagas panaudoti pakartotinai. Pak- artotinai naudojamos medžiagos padeda išvengti aplinkos užteršimo ir mažina ža- liavų poreikį.
Batteries  Li-ion	Kai akumulatoriai daugiau nebėra tinka- mi naudoti, juos šalinkite aplinkai neken- kiančiu būdu. Akumulatoriuje yra pavo- jingos jums ir aplinkai medžiagos. Šiuos elementus turite išimti ir perduoti į ličio jonų akumulatorius priimančią surinkimo punktą.

<b>1</b>	<b>Ievads.....</b>	<b>104</b>	2.6	Tehniskā apkope.....	105
1.1	Paredzētais lietojums.....	104	<b>3</b>	<b>Dzīvžogu apgriešanas mašīnas drošības brīdinājumi.....</b>	<b>105</b>
<b>2</b>	<b>Vispārējie elektroinstrumenta drošības brīdinājumi.....</b>	<b>104</b>	<b>4</b>	<b>Apzīmējumi uz produkta etiķetes.....</b>	<b>105</b>
2.1	Drošība darba zonā.....	104	<b>5</b>	<b>Riska līmeņi.....</b>	<b>106</b>
2.2	Elektrodrošība.....	104	<b>6</b>	<b>Otrreizējā pārstrāde.....</b>	<b>106</b>
2.3	Personīgā drošība.....	104			
2.4	Elektroinstrumenta lietošana un apkope	104			
2.5	Akumulatora lietošana un apkope.....	105			

## 1 IEVADS

Jūsu produkts ir konstruēts un izgatavots atbilstoši uzticamības, vienkāršas darbības, kā arī lietotāja drošības augstajiem standartiem. Ja tam veic atbilstošus apkopes un uzturēšanas darbus, tas būs izturīgs un nodrošinās nevainojamu darbību vēl ilgus gadus.

### 1.1 PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Šī mašina ir paredzēta dzīvzogu un krūmu griešanai un apgriešanai mājas apstākļos.

## 2 VISPĀRĒJIE ELEKTROINSTRUMENTA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

### ▲ BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Šo brīdinājumu un norādījumu neievērošanas sekas var radīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnas traumas.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai tos arī turpmāk varētu lietot.

Brīdinājumos lietotais termins „elektroinstruments” apzīmē ar akumulatoru darbināmo (bez elektrokabeļa) elektroinstrumentu.

### 2.1 DROŠĪBA DARBA ZONĀ

- **Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu.** *Nesakārtotā un slikti apgaismotā darba zonā var notikt nelaimes gadījumi.*
- **Nedarbiniet elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu klātbūtnē.** *Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var izraisīt viegli uzliesmojošu putekļu vai izgarojumu tvaiku aizdegšanos.*
- **Neļaujiet bērniem un klātesošajiem atrasties elektroinstrumenta tuvumā, kamēr tas darbojas.** *Apjukuma brīdī Jūs varat zaudēt vadību pār instrumentu.*

### 2.2 ELEKTRODROŠĪBA

- **Sargājiet elektroinstrumentus no lietus vai mitruma.** *Mitruma iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.*

### 2.3 PERSONĪGĀ DROŠĪBA

- **Darbinot elektroinstrumentu, esiet modri, pievērsiet uzmanību tam, ko Jūs darāt, un rīkojieties ar to saprātīgi.** *Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris, atrodaties apreibinošu vielu vai alkohola iedarbībā vai lietojat medikamentus. Pat viens*

*mīrkļis neuzmanības elektroinstrumenta lietošanas laikā var kļūt par cēloni nopietnām traumām.*

- **Lietojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Vienmēr nēsājiet aizsargbrilles.** *Ja tiek lietoti darba specifiskai atbilstoši līdzekļi, piemēram, maska ar putekļu filtru, neslidoši darba apavi, ķivere vai dzirdes aizsarglīdzekļi, samazinās traumu gūšanas risks.*
- **Novērsiet nejaušanas ieslēgšanās iespējamību. Pārīcinieties, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī pirms pievienošanas barošanas avotam un/vai akumulatora blokam, kā arī ceļot vai nesot instrumentu.** *Pāmēsājot elektroinstrumentu ar pirkstu uz slēdža vai ieslēgtā stāvoklī, var notikt nelaimes gadījums.*
- **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izņemiet visas noregulēšanas vai uzgrīzņu atslēgas.** *Regulēšanas instruments vai atslēga, kas palikusi elektroinstrumenta rotējošās daļās, var izraisīt traumas.*
- **Nepārvērtējiet savas spējas. Ieņemiet stabilu stāju un vienmēr saglabājiet līdzsvaru.** *Tādējādi Jūs varēsiet labāk apvaldīt elektroinstrumentu negaidītās situācijās.*
- **Valkājiet atbilstošu apģērbu. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Mati, apģērba daļas un cimdi nedrīkst nonākt kustīgo daļu tuvumā.** *Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekļerties ierīces kustīgajās daļās.*
- **Ja ierīces ir paredzētas savienošanai ar putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīcēm, nodrošiniet, ka tās tiek pareizi pievienotas un izmantotas.** *Putekļu savākšanas iekārtu izmantošana mazina putekļu radīto kaitējumu.*

### 2.4 ELEKTROINSTRUMENTA LIETOŠANA UN APKOPE

- **Nesplediet elektroinstrumentu ar spēku. Lietojiet attiecīgajam darbam piemērotāko elektroinstrumentu.** *Piemērots elektroinstruments labāk un drošāk spēs izpildīt veicamo darbu, darbojoties tam paredzētajā ātrumā.*
- **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja ar slēdzi to nav iespējams ieslēgt un izslēgt.** *Ja elektroinstrumentu nav iespējams ieslēgt un izslēgt ar slēdzi, tas ir bīstams, tāpēc nekavējoties jāsalabo.*
- **Atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai akumulatoru no elektroinstrumenta pirms jebkādu labojumu veikšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumenta uzglabāšanas.** *Šādi piesardzības pasākumi palīdzēs novērst nejausu elektroinstrumenta ieslēgšanu.*
- **Ja elektroinstrumenti kādu laiku netiek lietoti, uzglabājiet tos bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet ar elektroinstrumentu darboties personām, kas instrumentu nepārzina vai nav izlasījušas šīs instrukcijas.** *Nemākulīgās rokās nonākuši elektroinstrumenti ir potenciāls briesmu avots.*



- Veiciet elektroinstrumentiem apkopi. Pārbaudiet, vai ir pareizi uzstādītas kustīgās daļas un vai tās nekļūst, un vai elektroinstrumenta daļām nav bojājumu, kas var negatīvi ietekmēt tā darbību. Bojāts elektroinstrumentis ir jāsalabo pirms nākamās lietošanas reizes. *Daudzu negadījumu cēlonis ir sliktā stāvoklī esošu elektroinstrumentu izmantošana.*
- Griezējinstrumentiem jābūt asiem un fīrēm. *Pareizi kopti griezējinstrumenti ar asām griezējmalām retāk saķeras un ir vieglāk vadāmi.*
- Lietojiet elektroinstrumentu, tā piederumus un maināmos instrumentus, kā arī citus saistītos elementus atbilstoši šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu. *Elektroinstrumenta lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt bīstamu situāciju.*

## 2.5 AKUMULATORA LIETOŠANA UN APKOPE

- Uzlādējiet instrumentu tikai ar ražotāja noteikto lādētāju. *Lādētājs, kas paredzēts lietošanai tikai ar viena veida akumulatora bloku, var radīt aizdegšanās draudus, ja to izmanto kopā ar citu akumulatora bloku.*
- Lietojiet elektroinstrumentus kopā tikai ar tiem paredzētiem akumulatora blokiem. *Jebkura cita akumulatora bloka lietošana var radīt traumu gūšanas un aizdegšanās risku.*
- Kamēr akumulatora bloks netiek izmantots, glabājiet to tā, lai tas nenonāktu saskarē ar citiem metāla objektiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem objektiem, kas var radīt savienojumu starp spailēm. *Īsslēguma izveidošanās starp akumulatora spailēm var izraisīt apdegumus vai aizdegšanos.*
- Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var iztect šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja tas nejauši noticis, nomazgājiet skarto vietu ar ziepēm lielā ūdens daudzumā. Ja šķidrums iekļuvis acīs, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. *Šķidrums, kas iztecejis no akumulatora, var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.*

## 2.6 TEHNISKĀ APKOPE

- Elektroinstrumenta remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. *Tādējādi tiks garantēts elektroinstrumenta lietošanas drošums.*

## 3 DZĪVŽOGU APGRĪEŠANAS MAŠĪNAS DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Neturiet ķermeņa daļas griezējasmens tuvumā. Nogriezto materiālu nedrīkst aizvākt vai turēt rokās, ja asmens atrodas kustībā. Pēc instrumenta

izslēgšanas asmeņi vēl turpina griezties. Pirms izņemat no griezējinstrumenta iestrēgušu materiālu, pārlecinieties, vai ir izslēgts ieslēgšanas slēdzis. *Pat viens mirklis neuzmanības dzīvzogu apgrīešanas mašīnas lietošanas laikā var izraisīt nopietnas traumas.*

- Dzīvzogu apgrīešanas mašīna pārmēsājot jātur aiz rokura, un griezējasmens jābūt apturētam. Pirms dzīvzogu apgrīešanas mašīnas pārvadāšanas vai novietošanas uzglabāšanā vienmēr noteikti uzlieciet griezējierīcei pārsegu. *Rīkojoties ar dzīvzogu apgrīešanas mašīnu pareizi, mazinās risks gūt ievainojumus no griezējasmensiem.*
- Turiet elektroinstrumentu tikai pie izolētajām satveršanas virsmām, jo griezējasmens var saskarties ar apslēptiem vadlīnēm. *Ar spriegumam pieslēgtu vadu saskarē nonākuši griezējasmens var radīt spriegumu elektroinstrumenta atklātajās metāla daļās un pakļaut operatoru elektriskās strāvas triecienam.*
- Netuviniet vadu griešanas zonai. *Darba laikā strāvas vads var nemanāmi savīties krūmos, tādējādi to var nejauši pārgriezt ar asmeņi.*

## 4 APZĪMĒJUMI UZ PRODUKTA ETIKĒTES




Uz šī produkta etiķetes var būt izmantoti dažādi norādījumi, kas palīdzēs izvairīties no negadījumiem. Lūdzu, izlasiet tos un noskaidrojiet, ko tie nozīmē. Pareiza apzīmējumu interpretācija nodrošinās labāku un drošāku darbu ar produktu.

Apzīmējums	Skaidrojums
	Piesardzības pasākumi jūsu drošībai.
	Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet un izprotiet visas instrukcijas un ievērojiet visus brīdinājumus un drošības instrukcijas.
	Izmantojiet acu un dzirdes aizsarglīdzekļus.
	Priekšmeti, ko izmet instruments, var atlēkt atpakaļ un izraisīt lietotājam traumu vai sabojāt īpašumu. Valkājiet aizsargapģērbu un zābakus.
	Valkājiet neslidošus un izturīgus cimdus.
	Klātesošie nedrīkst atrasties tuvāk par 15 metriem no darba zonas.


Apzīmējums	Skaidrojums
	<b>BĪSTAMĪBA!</b> Nāvējoša elektriskās strāvas trieciena risks! Ievērojiet 50 pēdu attālumu no elektropārvades līnijām. Neļaujiet ar darbu nesaistītiem cilvēkiem uzturēties tuvāk par 50 metriem no vietas, kur strādājat.
	Sargājiet produktu no lietus vai mitriem laikapstākļiem.
	Bīstami — neturiet rokas un kājas asmens tuvumā!
	Lietot galvas aizsarglīdzekļus.

## 5 RISKA LĪMENĪ

Tālāk minētie signālvārdi un to skaidrojumi norāda ar šo produktu saistīto risku līmeni.

APZĪMĒJUMS	SIGNĀLS	SKAIDROJUMS
	<b>BĪSTAMI!</b>	Apzīmē nenovēršami bīstamu situāciju. Ja bīstamība netiek novērsta, tiks izraisīta nāve vai smagi ievainojumi.
	<b>BRĪDINĀJUMS</b>	Apzīmē potenciāli bīstamu situāciju. Ja tā netiek novērsta, tā var izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus.
	<b>UZMANĪBU!</b>	Apzīmē iespējami bīstamu situāciju. Ja tā netiek novērsta, tā var izraisīt vieglus vai niecīgus ievainojumus.
	<b>UZMANĪBU!</b>	(Bez drošības brīdinājuma apzīmējuma) Apzīmē situāciju, kas var izraisīt īpašuma bojājumu.

## 6 OTRREIZĒJĀ PĀRSTRĀDE

	Atkritumu veidu atsevišķa savākšana. Neizmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Ja iekārta ir jānomaina, vai arī tā vairs netiks izmantota, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem. Parūpējieties, lai šīs iekārtas atkritumi tiktu nogādāti uz atsevišķu veidu atkritumu savākšanas punktu.
---	--



Batteries



Li-ion

Iekārtas un iepakojuma atkritumu veidu atsevišķa savākšana nodrošina materiālu pārstrādi un atkārtotu izmantošanu. Pārstrādāto materiālu izmantošana palīdz novērst vides piesārņošanu un samazina izmantoto izejvielu apjomu.

Akumulatoru ekspluatācijas laika beigās atbrīvojieties no tiem, saudzējot mūsu apkārtējo vidi. Akumulators satur materiālus, kuri jums un videi ir bīstami. Atbrīvojieties no šiem materiāliem atsevišķi, nogādājot uz punktu, kas pieņem litija jonu baterijas.

<b>1</b>	<b>Sissejuhatus.....</b>	<b>108</b>	2.5	Juhtmeta elektritööriista kasutamine ja hooldus.....	109
1.1	Eesmärk.....	108	2.6	Hooldus.....	109
<b>2</b>	<b>Elektrilise tööriista üldised ohutushoiatused.....</b>	<b>108</b>	<b>3</b>	<b>Hekilõikuri ohutusjuhised/ hoiatused.....</b>	<b>109</b>
2.1	Tööpiirkonna ohutus.....	108	<b>4</b>	<b>Tootel kasutatud sümbolid.....</b>	<b>109</b>
2.2	Elektriohutus.....	108	<b>5</b>	<b>Ohutasemed.....</b>	<b>109</b>
2.3	Inimeste ohutus.....	108	<b>6</b>	<b>Ütiliseerimine.....</b>	<b>110</b>
2.4	Elektriliste tööriistade kasutamine ja hooldamine.....	108			

## 1 SISSEJUHATUS

Toode on kavandatud ja toodetud suure kasutuskindluse, lihtsa kasutamise ja kasutaja ohutuse tagamiseks. Õigel hooldusel saab toodet probleemivabalt kasutada aastaid.

### 1.1 EESMÄRK

See seade on mõeldud hekkide ja pöösaste lõikamiseks ja piiramiseks kodumajapidamistes.

## 2 ELEKTRILISE TÖÖRIISTA ÜLDISED OHUTUSHOIATUSED

### ▲ HOIATUS

Lugege tähelepanelikult läbi kõik ohutusjuhised ja hoiatused. Kui te ei arvesta allpool toodud hoiatusi ja juhiseid, võib tekkida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse oht.

Säilitage hoiatused ja juhised hilisemaks kasutuseks.

Hoiatuses kasutatud termin "elektritööriist" viitab aku jõul töötavale (juhtmeta) tööriistale.

### 2.1 TÖÖPIIRKONNA OHUTUS

- Hoidke töökoht puhas ja hästi valgustatud. *Tööpiirkonnas valitsev segadus ja töökoha ebapiisav valgustus võib põhjustada õnnetusi.*
- Ärge kasutage seadet plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu. *Elektriliste tööriistadega töötamisel võivad tekkida sädemed, mis omakorda võivad tolmu ja auru süüdata.*
- Elektrilise tööriista kasutamise ajal hoidke lapsed ja teised isikud tööpiirkonnast eemal. *Kui Teie tähelepanu juhitakse kõrvale, võib seade Teie kontrolli alt väljuda.*

### 2.2 ELEKTRIOHUTUS

- Ärge jätke elektrilisi tööriistu vihma kätte ega niisketesse tingimustesse. *Elektriseadmesse sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.*

### 2.3 INIMESTE OHUTUS

- Olge tähelepanelik, jälgige oma tegevust ning tegutsege elektrilise tööriistaga töötades kaalutletult. Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. *Hetkeline tähelepanematus seadme kasutamisel võib põhjustada raskeid vigastusi.*
- Kasutage isikukaitsevahendeid. *Kandke alati kaitseprille. Sobivate isikukaitsevahendite, näiteks tolmu maski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendite kasutamine vähendab vigastuste ohtu.*

- Vältige seadme tahtmatut käivitamist. Enne tööalalika ja/või akupaki ühendamist, tööriista üles tõstmist või kandmist tuleb veenduda, et lüliti on väljalülitatud asendis. *Elektritööriistade kandmine sõrme lüliti hoides või aktiivses olekus lülitiga põhjustab õnnetusi.*
- Enne elektritööriista sisselülitamist, eemaldage selle küljest reguleerimis- ja mutrivõtmed. *Seadme pöörleva osa küljes olev reguleerimis- või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.*
- Ärge ulatage liiga kaugele. *Võtke stabiilne tööasend ja hoidke kogu aeg tasakaalu. Nii saate seadet ootamatutes olukordades paremini kontrollida.*
- Riituge asjakohaselt. Ärge kandke laiu riideid ega ehteid. Hoidke juuksed, rõivad ja kindad seadme liikuvatest osadest eemal. *Lotendavad riided või pikad juuksed võivad sattuda seadme liikuvate osade vahele.*
- Kui on võimalik paigaldada tolmueemaldus- ja tolmukogumisseadiseid/seadmeid, veenduge, et need on seadmega ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti. *Nende tolmukogumisseadiste kasutamine vähendab tolmust põhjustatud ohte.*

### 2.4 ELEKTRILISTE TÖÖRIISTADE KASUTAMINE JA HOOLDAMINE

- Ärge koormake seadet üle. Kasutage töö tegemiseks selleks ettenähtud elektrilist tööriista. *Sobiva elektrilise tööriistaga töötate ettenähtud jõudluspiirides tõhusamalt ja ohutumalt.*
- Ärge kasutage elektrilist tööriista, mille lüliti on rikkis. *Elektriline tööriist, mida ei saa enam lüliti sisse ja välja lülitada, on ohtlik ning tuleb toimetada parandusse.*
- Tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage seadmest aku enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist ja seadme ärapanekut. *See ettevaatusabinõu väldib seadme tahtmatut käivitamist.*
- Kasutusvälisel ajal hoidke elektrilisi tööriistu lastele kättesaamatus kohas. Ärge lubage seadet kasutada isikutel, kes ei ole kursis seadme tööpõhimõttega ega ole tutvunud käesolevate juhistega. *Asjatundmatute kasutajate käes on elektrilised tööriistad ohtlikud.*
- Hooldage seadet korralikult. Veenduge, et seadme liikuvad osad töötavad korralikult ega kiildu kinni ja et seadme osad ei ole katki või kahjustatud määral, mis võiks mõjutada seadme veatut tööd. Laske kahjustatud osad enne seadme kasutamist parandada. *Elektriliste tööriistade ebapiisav hooldus on paljude õnnetuste põhjuseks.*
- Hoidke lõiketarvikud teravad ja puhtad. *Hästi hooldatud, teravate lõikeservadega lõiketarvikud kiiluvad harvemini kinni ja neid on lihtsam juhtida.*
- Kasutage elektrilist tööriista, lisavarustust, tarvikuid jmt vastavalt siintoodud juhistele ning nii, nagu

konkreetsed mudeli jaoks ette nähtud. Arvestage seejuures töötingimuste ja teostatava töö iseloomuga. Elektriliste tööriistade nõuetevastane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.

## 2.5 JUHTMETA ELEKTRITÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDUS

- Kasutage tööriista laadimiseks ainult tootja poolt heaks kiidetud laadimisest. Ühildumatu laadija kasutamine võib tekitada tulekahju riski.
- Kasutage elektritööriista ainult koos spetsiaalsete akudega. Mitte-ettenähtud akude kasutamine võib tekitada kehalisi vigastusi või põhjustada tuleohtu.
- Kui akut ei kasutata, siis hoidke see eemal metall-esemetest nagu paberiklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muud väiksed metallidetailid, et vältida akuklemmide lühistamist. Akuklemmide lühisesse sattumine võib tekitada põletushaavu või põhjustada tulekahju.
- Väärkasutuse korral võib akudest eralduda akuvedelikku; vältige kokkupuudet. Kontakti korral loputage rohke vee ja seebiga. Kui vedelik satub silma, pöörduge viivitamatult arsti poole. Akuvedelik võib põhjustada ärritust või põletushaavu.

## 2.6 HOOLDUS

- Laske seadet parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel, kes kasutavad originaalvaruosi. Nii tagate seadme pideva ohutu töö.

## 3 HEKILÕIKURI OHUTUSJUHISED/HOIATUSED

- Hoidke kõik kehaosad lõiketerast eemale. Ärge eemaldage lõigatud materjali ega hoidke lõigatavat objekti, kui terad liiguvad. Pärast seadme väljalülitamist liiguvad terad vabakäigul edasi. Kinnikilunud materjali eemaldamisel veenduge, et seade on välja lülitatud. Isegi hetkeline tähelepanematus hekilõikuri kasutamise ajal võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- Kandke hekilõikurit käepidemest hoides ja peatatud lõiketeraga. Hekilõikuri transpordi või hoistamise ajaks tuleb alati paigaldada lõikeseadise kate. Hekilõikuri korrektne käsitsemine vähendab lõiketeradest tingitud vigastuste ohtu.
- Hoidke elektritööriista vaid selle isoleeritud haardepindadest, sest tera võib puutuda kokku peidetud kaablitega. Voolu all olevate juhtmetega kokku puutuvad lõiketerad võivad tööriista metallosad voolu alla viia ning kasutaja võib saada elektrilöögi.
- Vältige juhtmete sattumist lõiketerade tööpiirkonda. Töö ajal võib juhe olla põosaokste varjus ning te võite selle kogemata läbi lõigata.

## 4 TOOTEL KASUTATUD SÜMBOLID

Tootel võivad esineda mõned järgmistest sümbolitest. Tutvuge nende ja vastavate tähendustega. Nende sümbolite õige tõlgendamine võimaldab toote paremat ja ohutum kasutamist.

Sümbol	Selgitus
	Teie turvalisusega seotud ettevaatusabinõud
	Lugege kõik juhised enne toote kasutamist läbi ja tehke need endale selgeks ning järgige alati kõiki hoiatusi ja ohutusjuhiseid.
	Kasutage silmade ja kõrvade kaitsevahendeid.
	Esemed võivad rikošetiga eemale paiskuda ja tekitada vigastusi inimestele või vara kahjustumist. Kandke kaitseriietust ja turvajalainõusid.
	Kandke libisemiskindlaid tugevast materjalist kindaid.
	Hoidke kõik kõrvalised isikud vähemalt 15 m kaugusel.
	OHT! Elektrilöögi oht! Hoidke tööriist elektriliinidest vähemalt 15 m (50 jala) kaugusel. Hoidke kõrvalised isikud vähemalt 15 m (50 jala) kaugusel.
	Ärge jätke toodet vihma kätte või niiskettesse tingimustesse.
	Oht! Hoidke käed ja jalad terast eemal.
	Kandke tugevat peakatet.

## 5 OHUTASEMED




Järgmised märksõnad ja tähendused selgitavad selle tootega seotud ohutaseid.

ET

SÜMBOL	SIGNAAL	TÄHENDUS
	OHT	Tähistab koheselt ohtlikku olukorda, mille vältimata jätmise tagajärjeks on surm või tõsine vigastus.
	HOIATUS	Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille vältimata jätmise tagajärjeks võib olla surm või tõsine vigastus.
	ETTEVAATUST	Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mille vältimata jätmise tagajärjeks võib olla kerge või keskmise raskusastmega vigastus.
	ETTEVAATUST	(Ilma ohusümbolita) Tähistab võimalikku ohtlikku olukorda, mis võib põhjustada varalise kahju.

## 6 UTILISEERIMINE

ET

	<p>Liigiti kogumine. Toodet ei tohi utiliseerida kodumajapidamisjäätmete seas. Masina asendamisel või selle kasutamise lõpetamisel ei tohi sellest vabaneda koos kodumajapidamisjäätmetega. Masinast tekkivad jäätmed tuleb koguda liigiti.</p>
	<p>Kasutatud masina ja pakendite eraldi kogumine võimaldab materjalide utiliseerimist ja uuesti kasutamist. Utiliseeritud materjalide kasutamine aitab vältida keskkonnasaastet ja vähendab vajadust toorainete järele.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Kasuliku tööea lõpus vabanege akudest vastavalt keskkonda hoides. Akud sisaldavad Teile ja keskkonnale ohtlikke materjale. Need materjalid tuleb kõrvaldada eraldi, liitium-ioonakusid vastu võtvas seadmes.</p>



